



EUROJUST

Výročná správa 2014



© Eurojust, 2015

Táto správa zahŕňa obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014

Katalógové číslo: QP-AA-15-001-SK-N

ISBN: 978-92-9490-017-3

ISSN: 2443-6623

DOI: 10.2812/504827

Kontakt:

Telefón: + 31 70 412 5000

E-mail: info@eurojust.europa.eu

Webová stránka: www.eurojust.europa.eu



Výročná správa 2014

Výročná správa Eurojustu za rok 2014 bola preložená z pôvodného anglického znenia do slovenčiny

Slovenský preklad výročnej správy neprešiel jazykovou úpravou národného zastúpenia v Eurojuste



Cieľom Eurojustu je stimulovať a zlepšovať koordináciu
vyšetrovaní a stíhaní, ako aj spoluprácu medzi
príslušnými orgánmi v členských štátoch v súvislosti so
závažnou cezhraničnou trestnou činnosťou

Obsah

Poznámka k Rozhodnutiu o Eurojuste	5
Zoznam skratiek.....	5
Predslov	7
Zhrnutie	8
1. EUROJUST V SKRATKE.....	12
1.1 Eurojust v skratke.....	13
1.2 Eurojust's tools.....	13
1.2.1 Koordinačné stretnutia.....	13
1.2.2 Koordinačné centrá.....	17
1.2.3 Výmena informácií a systém správy prípadov (CMS) Eurojustu	19
1.2.4 Eurojust a SVT	21
2. PRÍPADY EUROJUSTU	26
2.1 Prípady Eurojustu v prioritných oblastiach trestných činov	27
2.1.1 Podvody	28
2.1.2 Korupcia	29
2.1.3 Trestné činy poškodzujúce finančné záujmy EÚ (trestné činy typu OFZ)	29
2.1.4 MOZS.....	30
2.1.5 Obchodovanie s drogami.....	31
2.1.6 Počítačová kriminalita.....	33
2.1.7 Nelegálne prisťahovalectvo	33
2.1.8 Terorizmus	35
2.1.9 Obchodovanie s ľuďmi.....	36
2.2 Pomoc Eurojustu v ostatných oblastiach trestnej činnosti	38
2.2.1 Pranie špinavých peňazí.....	38
2.2.2 Trestné činy proti životnému prostrediu.....	38
2.2.3 Námorné pirátstvo	38
2.2.4 Kontaktný bod Eurojustu na ochranu detí.....	38
Operácia Blackshades: Prípad roka	39
2.3 Partneri Eurojustu.....	42
2.3.1 Partner v oblasti spolupráce: Europol	42
2.3.2 Partner v oblasti spolupráce: OLAF.....	42
2.3.3 Spolupráca agentúr SVV	43
2.3.4 Tretie štáty a organizácie mimo Európskej únie.....	44
3. VÝZVY A OSVEDČENÉ POSTUPY	48
3.1 Úvod.....	49
3.2 Obchodovanie s drogami	49
3.3 Počítačová kriminalita	51
4. HLAVNÝ ZÁMER ROKA EUROJUSTU: EURÓPSKY ZATÝKACÍ ROZKAZ	52
5. ADMINISTRATÍVA EUROJUSTU.....	58

6. EUROJUST A SIETE ŠPECIALISTOV62

6.1	Európska justičná sieť	63
6.2	JITs Network.....	63
6.3	Sieť pre genocídu	64
6.4	Konzultatívne fórum	64

TÉMA: HODNOTENIE A PERSPEKTÍVY DO BUDÚCNOSTI.....66

KROKY NADVÄZUJÚCE NA ZÁVERY RADY69

PRÍSTUP VEREJNOSTI K DOKUMENTOM70

CHARTS AND FIGURES

<i>Prípady v rokoch 2002 - 2014</i>	<i>9</i>
<i>Dvojstranné/viacstranné prípady v rokoch 2010 - 2014</i>	<i>9</i>
<i>Dvojstranné/viacstranné prípady za členský štát.....</i>	<i>10</i>
<i>Dožadujúce/dožiadané členské štáty.....</i>	<i>10</i>
<i>Koordinačné stretnutia</i>	<i>16</i>
<i>Tretie štáty, spolupracujúci partneri a medzinárodné organizácie zapojené do koordinačných stretnutí.....</i>	<i>16</i>
<i>Koordinačné centrá.....</i>	<i>18</i>
<i>Počet prípadov podľa článku 13.....</i>	<i>20</i>
<i>SVT podporované Eurojustom a hlavné druhy trestnej činnosti.....</i>	<i>21</i>
<i>Financovanie SVT Eurojustom (December 2009 – August 2014).....</i>	<i>23</i>
<i>2014 Časový prehľad roka</i>	<i>24</i>
<i>Prípady Eurojustu v prioritných oblastiach trestných činov.....</i>	<i>27</i>
<i>International cooperation in the BlackShades case</i>	<i>39</i>
<i>Hlavné druhy trestnej činnosti zahŕňajúcej tretie štáty.....</i>	<i>44</i>
<i>Desať tretích štátov s najvyšším počtom prípadov v rámci Eurojustu.....</i>	<i>45</i>
<i>Prípady podľa styčných prokurátorov za roky 2010 až 2014.....</i>	<i>45</i>

Poznámka k Rozhodnutiu o Eurojuste

Rozhodnutie o Eurojuste – Rozhodnutie Rady z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom, naposledy zmenené rozhodnutím Rady 2009/426/SVV zo 16. decembra 2008 o posilnení Eurojustu – sa bude v tejto správe uvádzať ako

„Rozhodnutie o Eurojuste“. Konsolidované znenie Rozhodnutia o Eurojuste, vypracované Generálnym sekretariátom Rady len na informatívne účely, je k dispozícii na našej webovej stránke.

Zoznam skratiek

CMS	systém správy prípadov
COSI	Stály výbor pre operačnú spoluprácu v oblasti vnútornej bezpečnosti
EZR	európsky zatýkací rozkaz
EJS	Európska justičná sieť
NKSE	národný koordinačný systém Eurojustu
EMPACT	Európska multidisciplinárna platforma proti hrozbám trestnej činnosti
EPPO	Európska prokuratúra
SVT	spoločný vyšetrovací tím
SDO	Spoločný dozorný orgán Eurojustu
VSP	Viacročný strategický plán
VPP	vzájomná právna pomoc
MOZS	(mobilná) organizovaná zločinecká skupina
SMNP	súdny monitor námorného pirátstva
MTIC	chýbajúci obchodník v rámci Spoločenstva
OAP	operatívny akčný plán
SPK	systém pohotovostnej koordinácie
OZS	organizovaná zločinecká skupina
OFZ	ochrana finančných záujmov Európskej únie
SOCTA	hodnotenie hrozieb závažnej organizovanej trestnej činnosti
MRTT	monitor rozsudkov týkajúcich sa terorizmu
TE-SAT	správa o situácii a trendoch v oblasti terorizmu
ZFEÚ	Zmluva o fungovaní Európskej únie
OL	Obchodovanie s ľuďmi



Eurojust, ako subjekt Európskej únie, je odhodlaný
plniť svoju úlohu odborného centra v právnej
a justičnej oblasti a úzko spolupracovať so všetkými
zainteresovanými partnermi

Predslov

S veľkým potešením vám predkladám trinástu výročnú správu Eurojustu. Táto správa poskytuje prehľad o vývoji a hlavných činnostiach Eurojustu, ako aj o jeho príspevkoch a podpore zlepšenia justičnej spolupráce medzi členskými štátmi v roku 2014. Počet prípadov Eurojustu každým rokom rastie, a ani tento rok nebol žiadnou výnimkou.

Počet prípadov, v ktorých členské štáty požiadali Eurojust o pomoc vzrástol o 14,5 percenta na celkový počet 1 804. Prostredníctvom koordinačných stretnutí, ktoré sú špecifickým nástrojom Eurojustu, sa do práce Eurojustu zapojilo 1 882 externých špecialistov – vrátane prokurátorov, sudcov a príslušníkov polície – s cieľom zefektívniť operácie, zjednodušiť koordináciu a spoluprácu pri strategických a operatívnych činnostiach, a riešiť právne a praktické problémy vyplývajúce z rozdielov v 30 právnych systémoch Európskej únie. Okrem toho koordinačné centrá poskytujú účinnú podporu v reálnom čase.

SVT, spolu s koordinačnými stretnutiami a koordinačnými centrami, pomáhajú členským štátom pri získavaní a prepájaní dôležitých informácií súvisiacich s prípadmi. Tieto nástroje umožňujú rýchlu a na výsledky zameranú spoluprácu.

Eurojust aj naďalej podporuje zriaďovanie a činnosť STV, a počet SVT podporovaných Eurojustom vzrástol o viac než 20 percent. Podstatne sa zvýšil aj počet SVT financovaných Eurojustom, čo svedčí o čoraz častejšom využívaní tohto nástroja zo strany členských štátov.

Tohtoročná správa sa sústreďuje na EZR, ako aj na výzvy a osvedčené postupy v oblasti prípadov obchodovania s drogami a počítačovej kriminality. Eurojust organizoval tri semináre, ktoré boli zamerané na obchodovanie s drogami, počítačovú kriminalitu a EZR. Seminár o obchodovaní s drogami bol venovaný kontrolovaným dodávkam,



novým psychoaktívnym látkam a (pred)prekursorom, seminár o počítačovej kriminalite bol venovaný prípustnosti dôkazov, a seminár o EZR sa venoval problémom a osvedčeným postupom pri používaní EZR. Tieto oblasti predstavujú pre špecialistov značné výzvy a ťažkosti, a pokiaľ na ne chceme nájsť účinné riešenia, musíme pri ich hľadaní úzko spolupracovať.

Sústredíme sa tiež na prípad *BlackShades* z oblasti počítačovej kriminality, ktorý je jedným z viacerých príkladov úspechu z roku 2014. Tieto úspechy pramenia z väčšej miery vážnosti a využívania Eurojustu, čoho dôkazom je aj zvýšenie počtu prípadov.

Neustále sa napreduje v oblasti podpory a posilňovania koordinácie a spolupráce medzi vnútroštátnymi vyšetrovacími orgánmi a orgánmi činnými v trestnom konaní jednotlivých členských štátov pri riešení prípadov závažnej cezhraničnej trestnej činnosti, taktiež čo sa týka zlepšenia spolupráce s tretími štátmi. V roku 2014 Eurojust podpísal dohodu o spolupráci s Moldavskom, posilnil svoje vzťahy s agentúrami SVV a podpísal dve memorandá o porozumení, a to s agentúrou FRA a centrom EMCDDA.

Dokončilo sa šieste kolo vzájomných hodnotení a Eurojust prijal akčný plán zohľadňujúci odporúčania. V roku 2014 sa tiež začalo pracovať na externom hodnotení. Tieto hodnotenia prispievajú k efektívnemu a účinnému fungovaniu Eurojustu.

Eurojust sa rozrástol o šesť nových národných členov a teší sa na príchod nového styčného prokurátora zo Švajčiarska v roku 2015.

Pre účinné predchádzanie a boj proti závažnej cezhraničnej trestnej činnosti a terorizmu sú kľúčové multidisciplinárny prístup založený na zlepšenej výmene informácií medzi jednotlivými zainteresovanými subjektami a intenzívnejšie využívanie dostupných nástrojov. Eurojust, ako subjekt EÚ, je odhodlaný plniť úlohu odborného centra v právnej a súdnej oblasti a úzko spolupracovať so všetkými zainteresovanými partnermi.

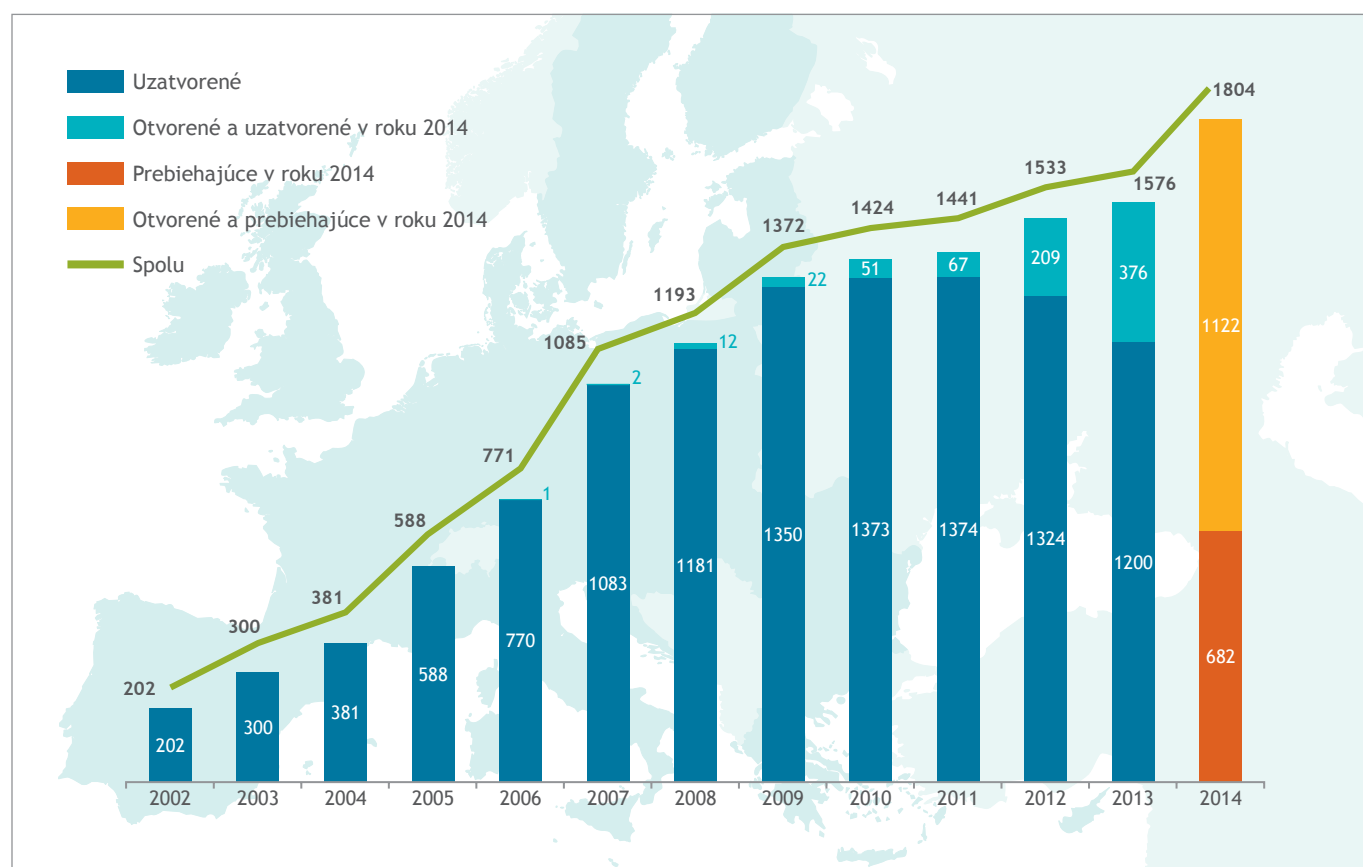
Dúfam, že si túto správu so záujmom preštudujete.

Michèle CONINSX
predsedníčka Eurojustu

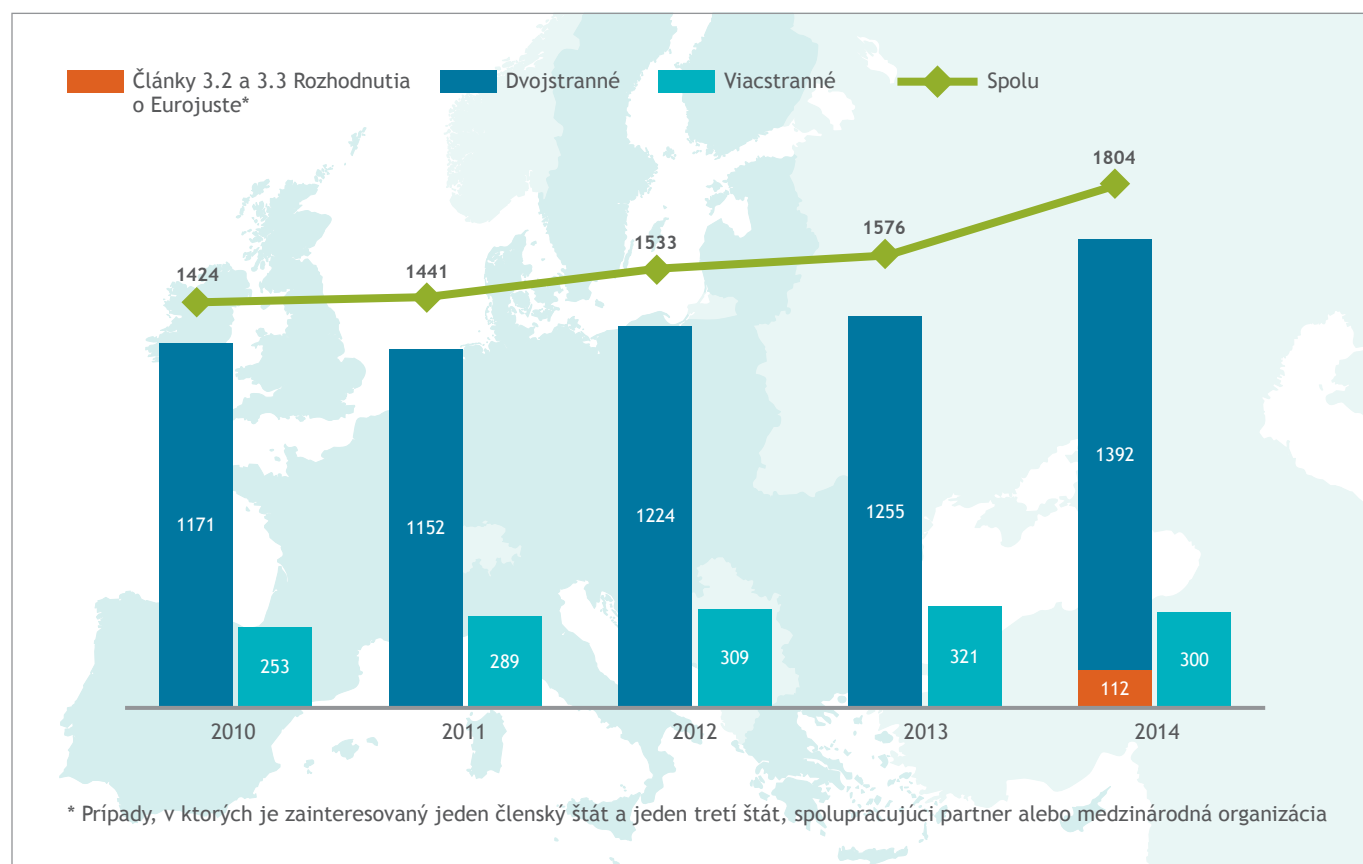
Zhrnutie

- ▶ **Počet prípadov**, v ktorých členské štáty požiadali Eurojust o pomoc pri boji proti závažným cezhraničným trestným činom, sa zvýšil o 14,5 %, z 1 576 prípadov v roku 2013 na 1 804 prípadov v roku 2014.
- ▶ Na podporu koordinácie a spolupráce medzi vnútroštátnymi orgánmi slúžili **koordinačné stretnutia** (197), **koordinačné centrá** (10) a **spoločné vyšetrovacie tímy**, pričom sa zvýšila účasť Europolu (98) a OLAF-u (3) na koordinačných stretnutiach Eurojustu. Eurojust podporoval 122 SVT, z ktorých 45 bolo nových, vytvorených v r. 2014. Eurojust tiež poskytol finančnú podporu 67 SVT.
- ▶ Ku zvýšeniu **počtu prípadov Eurojustu** došlo v týchto oblastiach trestnej činnosti: obchodovanie s drogami, podvody, počítačová kriminalita, trestné činy poškodzujúce finančné záujmy, nelegálne prisťahovalectvo, korupcia a pranie špinavých peňazí.
- ▶ V 266 prípadoch bol Eurojust požadovaný o pomoc pri vykonávaní **európskych zatýkacích rozkazov**. Okrem toho Eurojust svoje aktivity zamerlal na EZR, vypracoval správu o riešených prípadoch a skúsenostiach a organizoval strategický seminár na túto tému.
- ▶ Pre šesť členských štátov bolo zriadené **zabezpečené pripojenie do siete** na zaistenie bezpečnej výmeny informácií, čím sa dosiahol celkový počet 11 zabezpečených pripojení.
- ▶ Eurojust sa podieľal na vývoji politického cyklu 2014 – 2017 a **operatívnych akčných plánov** na rok 2015. Eurojust tiež v júli vyslal člena kolégia do centra EC3.
- ▶ Eurojust organizoval dva **strategické semináre** v spojení so **stretnutiami konzultatívneho fóra** v rámci gréckeho a talianskeho predsedníctva:
 - *Európsky zatýkací rozkaz: ako ďalej? a 7. stretnutie konzultatívneho fóra v dňoch 10. a 11. júna. K lepšej spolupráci pri zaistovaní a konfiškácii príjmov pochádzajúcich z trestnej činnosti: prístup špecialistov a 8. stretnutie konzultatívneho fóra v dňoch 11. a 12. decembra*
- ▶ Eurojust tiež organizoval tri **strategické stretnutia** a jedno **taktické stretnutie**:
 - *Výročné strategické stretnutie o terorizme 4. júna a taktické stretnutie o terorizme 5. júna.*
 - *Strategické stretnutie o obchodovaní s drogami v dňoch 29. – 30. septembra.*
 - *Strategické stretnutie, Počítačová kriminalita – ako čeliť výzvam 21. storočia, v dňoch 19. a 20. novembra*
- ▶ Eurojust organizoval stretnutie kontaktných bodov Eurojustu a styčných prokurátorov v dňoch 16. a 17. októbra a 2. stretnutie národných korešpondentov pre Eurojust 27. novembra.
- ▶ Eurojust okrem iného publikoval Príručku CBRN-E, MRTT a správu o strategickom projekte o trestných činoch proti životnému prostrediu.
- ▶ V tejto výročnej správe sa Eurojust venuje aj výzvam a osvedčeným postupom z oblasti kontrolovaných dodávok, nových psychoaktívnych látok a (pred) prekursorov, a získavania a prípustnosti dôkazov v prípadoch počítačovej kriminality.
- ▶ Eurojust 10. júla podpísal **dohodu o spolupráci** s Moldavskom a **memorandá o porozumení** s centrom EMCDDA 15. júla a s agentúrou FRA 3. novembra.
- ▶ **Rozpočet Eurojustu** na rok 2014 predstavoval 33,6 mil. EUR. Plnenie rozpočtu dosiahlo úroveň 99,8 percent.
- ▶ Uzavrelo sa šieste kolo vzájomných hodnotení a Rada v decembri prijala záverečnú správu. V roku 2014 bol v súlade s článkom 41 Rozhodnutia o Eurojuste spustený projekt externého hodnotenia.
- ▶ Eurojust zverejnil svoju novú **Viacročnú stratégiu na roky 2016 – 2018**.
- ▶ Kolégium v apríli písomne prispelo k návrhu nariadenia o Eurojuste. V decembri Rada prijala čiastočný všeobecný prístup k tomuto návrhu.

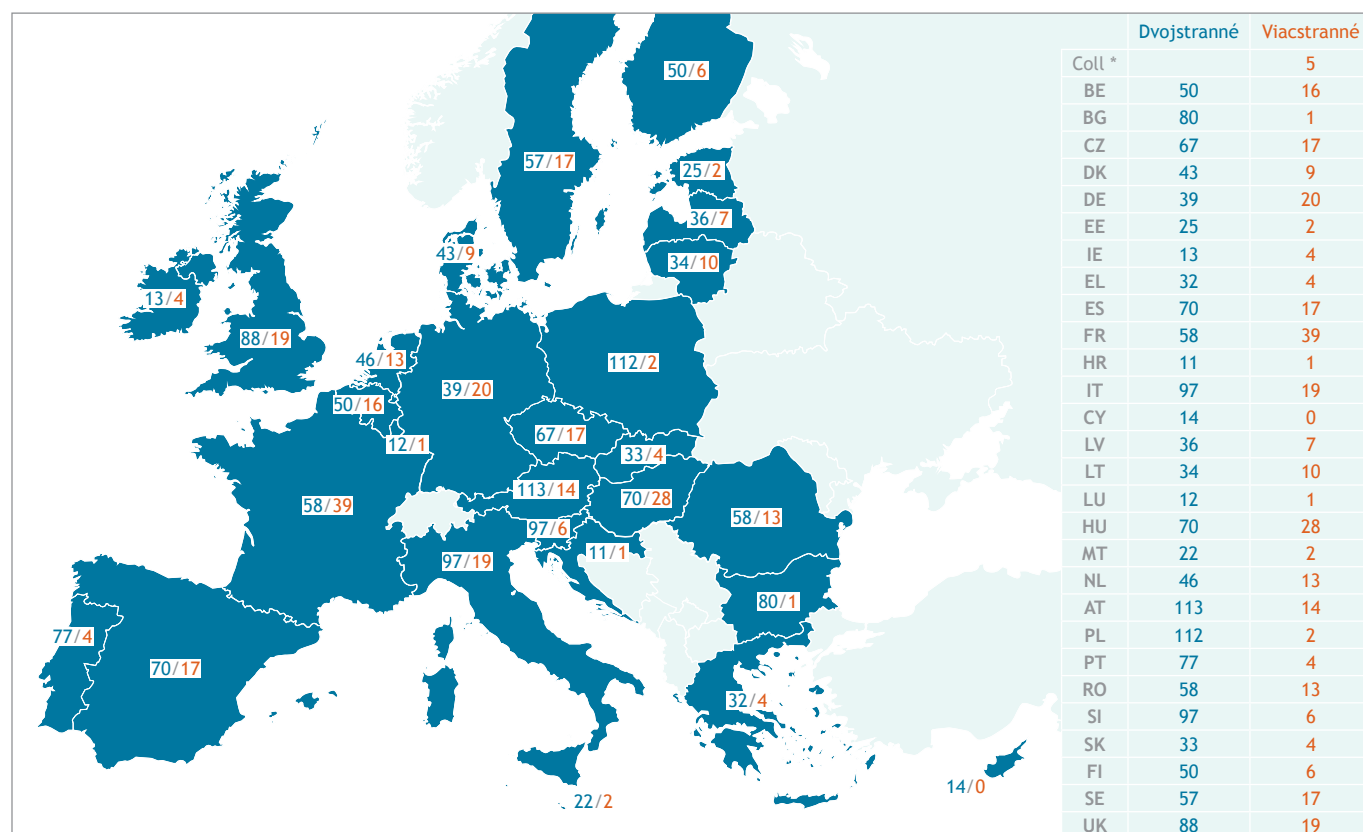
Prípady v rokoch 2002 - 2014



Dvojstranné/viacstranné prípady v rokoch 2010 - 2014

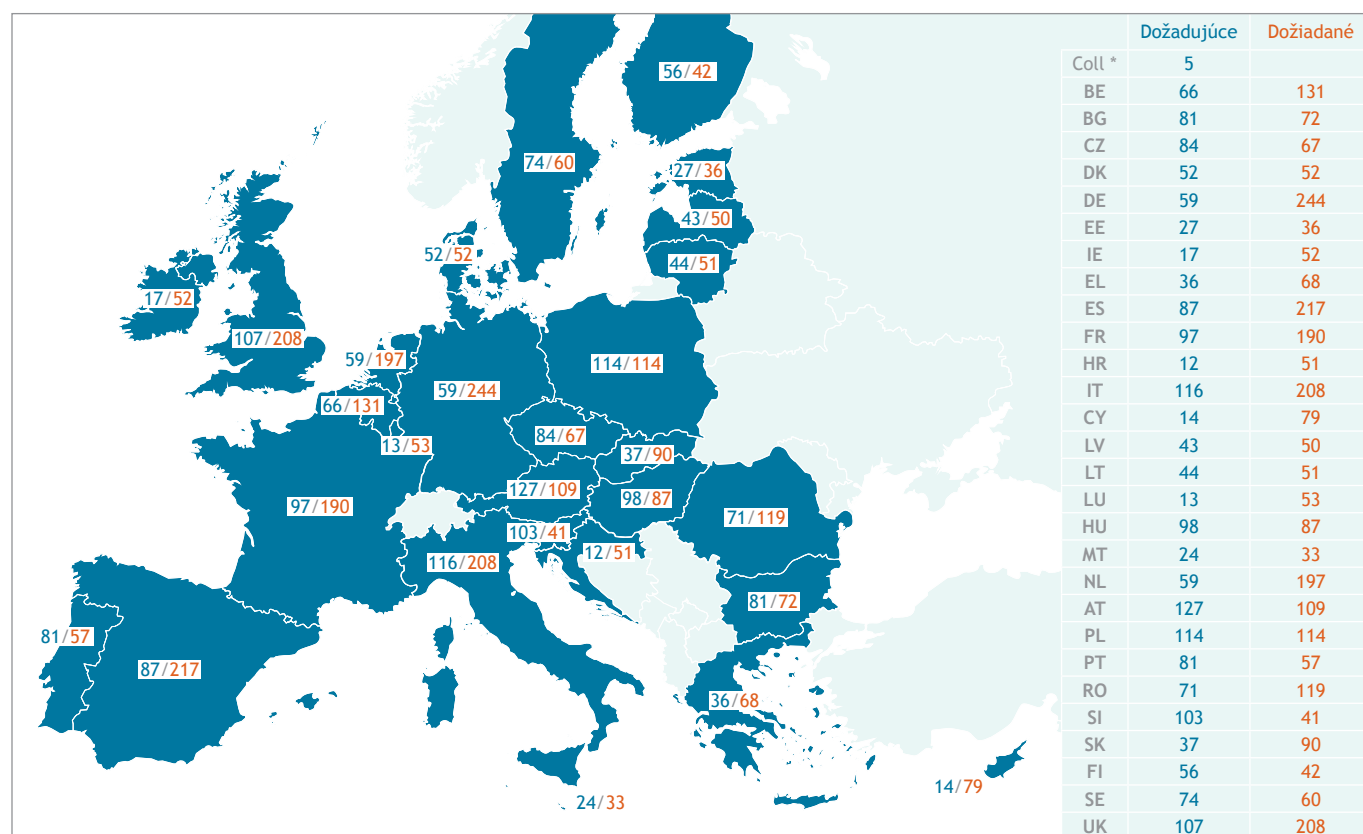


Dvojstranné/viacstranné prípady za členský štát



* Prípady, ktoré zaznamenalo Kolégium nie sú do mapy zahrnuté,,sú uvedené len v tabuľke

Dožadujúce/dožiadané členské štáty



* Prípady, ktoré zaznamenalo Kolégium nie sú do mapy zahrnuté,,sú uvedené len v tabuľke

Eurojust College of National Members 2014



Michèle Coninsx, Belgium



Kamen Mihov, Bulgaria



Lukáš Starý, Czech Republic



Jesper Hjortenber, Denmark



Klaus Meyer-Cabri, Germany



Raivo Sepp, Estonia



Frank Cassidy, Ireland



Nikolaos Ornerakis, Greece



Francisco Jiménez-Villarejo, Spain



Frédéric Baab, France



Josip Čule, Croatia



Francesco Lo Voi, Italy



Katerina Loizou, Cyprus



Gunārs Bundzis, Latvia



Laima Čekelienė, Lithuania



Olivier Lenert, Luxembourg



László Venczl, Hungary



Donatella Frendo Dimech, Malta



Han Moraal, Netherlands



Ingrid Maschl-Clausen, Austria



Mariusz Skowroński, Poland



António Cluny, Portugal



Daniela Buruiană, Romania



Malči Gabrijelčič, Slovenia



Ladislav Hamran, Slovak Republic



Harri Tiesmaa, Finland



Leif Görts, Sweden



Frances Kennah, UK



Eurojust v skratke

1.1 Eurojust v skratke

Čo? Eurojust je jednotka Európskej únie pre justičnú spoluprácu. Cieľom tohto orgánu Európskej únie, zriadeného v roku 2002, je stimulovať a zlepšovať koordináciu vyšetrovaní a stíhaní, ako aj spoluprácu medzi príslušnými orgánmi v členských štátoch v súvislosti so závažnou cezhraničnou trestnou činnosťou, obzvlášť ak je organizovaná. Na žiadosť členského štátu tiež Eurojust môže pomáhať pri vyšetrovaní a stíhaní týkajúcom sa konkrétneho členského štátu nečlenského štátu v prípade, ak bola medzi Eurojustom a daným nečlenským štátom uzavretá dohoda o spolupráci alebo v prípade vážneho záujmu o poskytnutie takejto pomoci. Na žiadosť členského štátu alebo Komisie môže Eurojust pomáhať aj pri vyšetrovaniach a stíhaniach týkajúcich sa iba daného členského štátu a Spoločenstva.

Kto? Kolégium Eurojustu (ďalej len kolégium) pozostáva z 28 národných členov, ktorí sú prokurátormi, sudcami alebo príslušníkmi polície so zodpovedajúcimi právomocami, vyslanými jednotlivými členskými štátmi. Národní členovia pôsobia v sídle Eurojustu v Haagu.

Väčšine národných členov pomáha zástupca a/alebo asistent. Činnosť Eurojustu podporuje jeho administratíva a na jeho pôde pôsobia sekretariáty Európskej justičnej siete (EJS), Sieť expertov na spoločné vyšetrovacie tímy (sieť SVT) a európska sieť kontaktných bodov v súvislosti s osobami zodpovednými za genocídu, zločiny proti ľudskosti a vojnové zločiny (Sieť pre genocídu). Navyše sú v súčasnosti do Eurojustu vyslaní styční prokurátori z Nórska a USA. Celkový počet osôb pracujúcich v Eurojuste, vrátane členov kolégia, je približne 350.

Ako? Medzi hlavné úlohy a právomoci Eurojustu patrí reagovanie na žiadosti o pomoc od príslušných vnútroštátnych orgánov jednotlivých členských štátov. Naopak, Eurojust môže členské štáty požiadať o vykonanie vyšetrovania alebo stíhania konkrétnych činov. Národní členovia vykonávajú mandát Eurojustu, čo sa týka koordinácie práce vnútroštátnych orgánov v každom štádiu vyšetrovania a stíhania trestných činov.

Jedinečným a účinným nástrojom justičnej spolupráce sú **koordinačné stretnutia**. Spájajú justičné orgány a or-

gány presadzovania práva z členských a tretích štátov a umožňujú vykonávanie informovaných a cielených operácií v prípadoch cezhraničnej trestnej činnosti. Počas koordinačných stretnutí je možné vyriešiť právne a praktické problémy vznikajúce v dôsledku rozdielov medzi 30 existujúcimi právnymi systémami v Európskej únii

Koordinačné centrá Významnú úlohu pri operáciách zohrávajú koordinačné centrá, ktoré počas spoločných akcií poskytujú podporu v reálnom čase, koordináciu a okamžité nadväzné kroky na zaistenia, zadržania, domové/firemné prehliadky, príkazy na zaistenie prostriedkov a vypočutia svedkov.

Spoločné vyšetrovacie tímy Eurojust poskytuje financovanie a odborné znalosti pre zriaďovanie a operačné potreby SVT. SVT je tím pozostávajúci z prokurátorov, sudcov a orgánov presadzovania práva. Tieto tímy, ktoré sa zriaďujú na pevne stanovenú dobu a konkrétny účel formou písomnej dohody medzi zainteresovanými štátmi, umožňujú omnoho efektívnejšie vyšetrovanie trestných činov v jednom alebo viacerých zúčastnených štátoch.

Externé vzťahy Činnosť Eurojustu je založená na pevných vzťahoch s množstvom partnerov. Na základe dohôd prebieha obzvlášť úzka spolupráca s vnútroštátnymi orgánmi a inštitúciami a partnerskými orgánmi EÚ: s Európskou komisiou; Európskou justičnou sieťou (EJS); Europolom; Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF); Európskou agentúrou pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Frontex); Európskym monitorovacím centrom pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA); Európskou policajnou akadémiou (CEPOL); Európskou sieťou odbornej justičnej prípravy (EJTN); Agentúrou Európskej únie pre základné práva (FRA) a medzinárodnými orgánmi, ako sú: INTERPOL, Iberoamerická sieť pre medzinárodnú právnu spoluprácu (IberRed) a Úradu Organizácie Spojených národov pre drogy a kriminalitu (UNODC). Eurojust okrem toho podpísal dohody o spolupráci s Lichtenštajnskom, Švajčiarskom, bývalou Juhoslovenskou republikou Macedónsko, USA, Nórskom, Islandom a Moldavskom.

1.2 Eurojust's tools

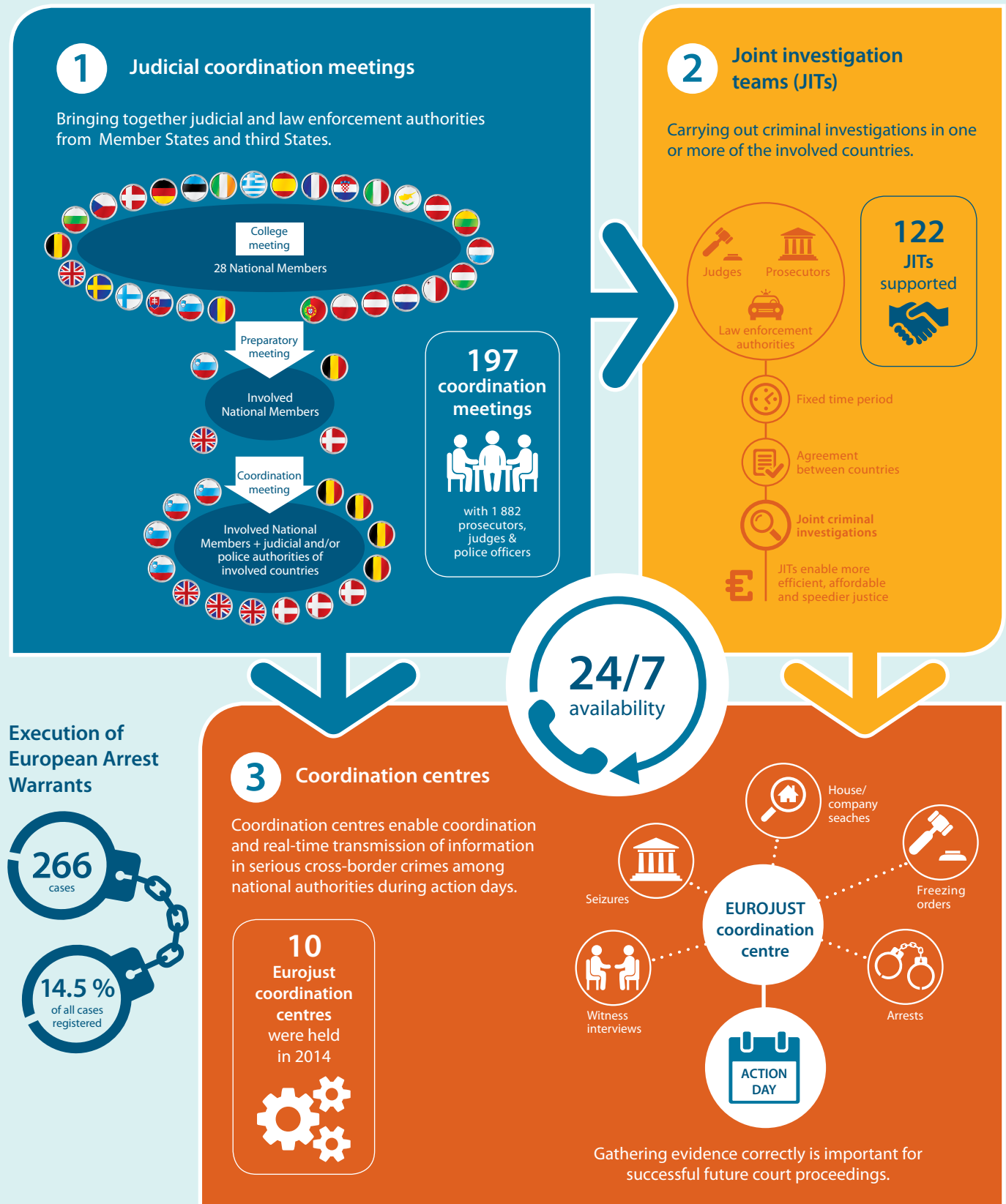
1.2.1 Koordinačné stretnutia

Koordinačné stretnutia Eurojustu sú jedinečným nástrojom na poli medzinárodnej spolupráce v trestných veciach. Formou poskytovania právnych odborných poznatkov a praktickej pomoci spolu s materiálnou podporou

(napr. zasadacích miestností, vysokokvalitných tlmočnických služieb, cestovných náhrad až dvom účastníkom z jednej krajiny, ubytovania) Eurojust spája justičné a vyšetrovacie orgány z členských štátov a z tretích štátov, čím ide ešte o krok ďalej za svojho času revolučný princíp priamej komunikácie medzi justičnými orgánmi a podporuje vzájomnú dôveru.

Eurojust at work

Eurojust's core business is to assist the competent authorities of EU Member States when they deal with serious cross-border organised crime.



V neformálnom, ale profesionálnom pracovnom prostredí si môžu vyšetrovatelia, prokurátori a sudcovia priamo vymieňať informácie o prepojených vyšetrovaniach a bez jazykových bariér môžu priamo na mieste diskutovať a dohadovať stratégie lepšej koordinácie vyšetrovaní (napr. naplánovaním spoločných akcií, ktoré môžu byť prípadne podporené koordinačným centrom, zriadením SVT, identifikovaním konfliktov jurisdikcií a dohodou na spôsobe

Príklad konkrétneho prípadu

Istá OZS bola podozrivá z vykonávania aktivít odčítavania údajov (odcudzovania údajov platobných kariet z predajných miest (POS) a bankomatov v rôznych európskych krajinách) a podvodných výberov hotovosti pomocou čistých kariet (vyrobených okrem iných miest v Kambodži, Paname, Ekvádore a Kolumbii). Rumunské zastúpenie v Eurojuste zorganizovalo koordinačné stretnutie na zistenie, či bola daná OZS aktívna vo Francúzsku, Nemecku, Švédsku, Dánsku, Nórsku a Španielsku, a či v týchto krajinách prebiehali vyšetrovania. Vzhľadom na skutočnosť, že dva rumunské prípady boli prepojené, vyšetrovanie bolo pod istým časovým tlakom. Pre úspešnosť stíhania bola dôležitá úzka spolupráca a koordinácia akcií s ostatnými zainteresovanými štátmi.

Počas koordinačného stretnutia došlo k výmene informácií týkajúcich sa prípadov z členských štátov a prediskutovali sa ďalšie kroky umožňujúce vybavenie žiadostí o poskytnutie VPP zaslaných Rumunskom. V súvislosti so žiadosťami o VPP adresovanými Spojenému kráľovstvu týkajúcimi sa lokalizovania podozrivých osôb a odpočúvania telefónov, orgány Spojeného kráľovstva uviedli, že je potrebná ďalšia žiadosť o VPP. Nemecké orgány vysvetlili, že na to, aby informácie poskytnuté na úrovni orgánov presadzovania práva mohli byť použité pri súdnom konaní v Rumunsku, musí v Nemecku prípad otvoriť prokurátor. Tieto informácie boli pre rumunské konanie veľmi cenné.

Na koordinačnom stretnutí Eurojust upozornil na pohyb OZS po Európe a uviedol štáty, na ktoré sa daná skupina zamerala iba nedávno, a zdôraznil potrebu ďalšieho vyšetrovania.

Tento prípad prebiehal v roku 2014.

predchádzania alebo riešenia týchto konfliktov prípadným presunom konaní, alebo jednoducho preskúmaním spôsobov predchádzania alebo odstraňovania problémov v prípade vybavovania žiadostí o VPP alebo nástrojov vzájomného uznávania). Okrem operatívnych problémov sa prerokúvajú alebo účinne riešia aj právne výzvy (napr. použitie informácií, ktoré si navzájom vymieňala polícia pre justičné účely, pravidlá bankového tajomstva, právne poradenstvo pri vypočúvaniach).

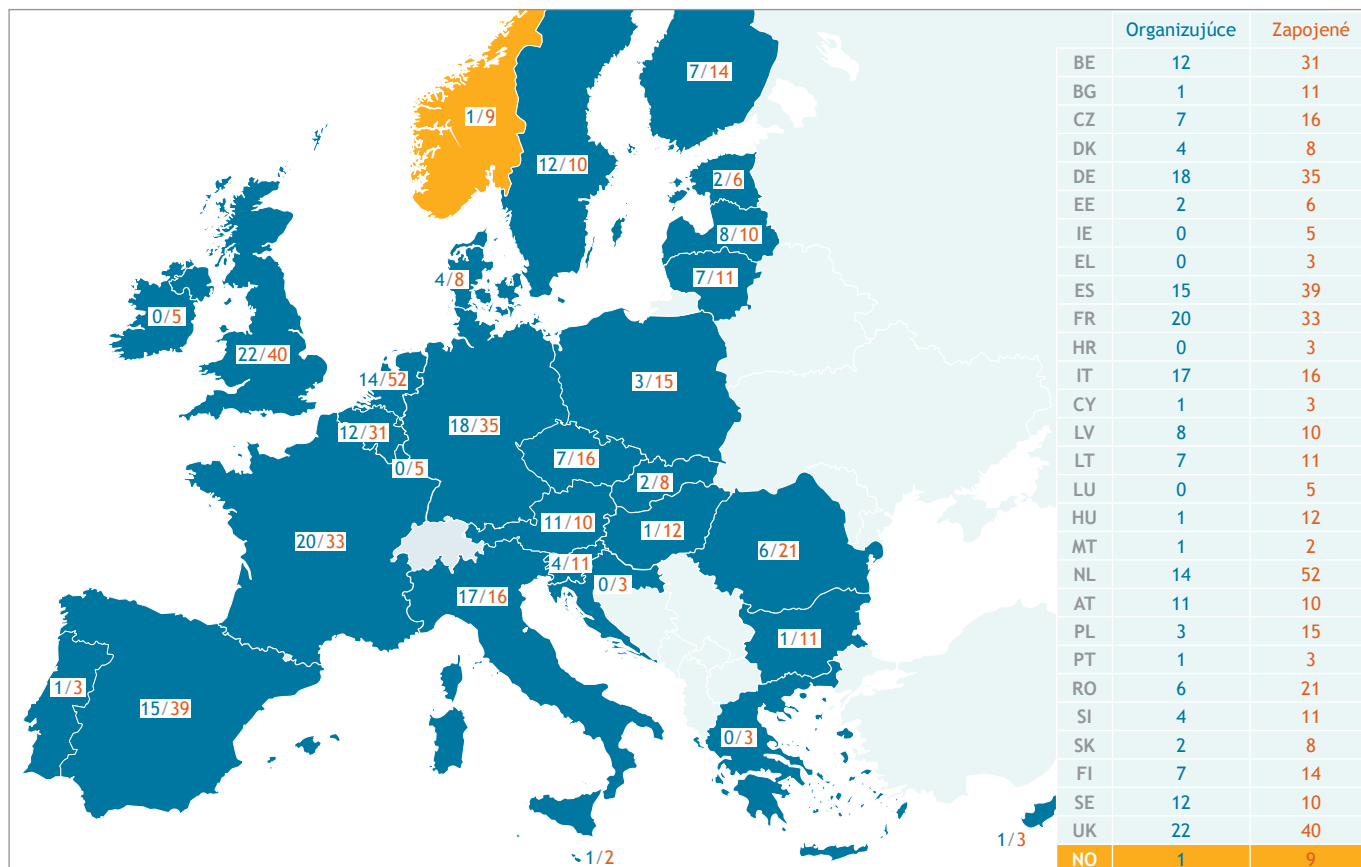
Pri týchto činnostiach vnútroštátnym orgánom pomáhajú vysokokvalifikovaní špecialisti, najčastejšie tiež prokurátori a sudcovia, ktorí môžu poskytnúť odborné znalosti získané pri práci v Eurojuste a podporiť orgány zo svojich krajín formou dôkladnej analýzy rôznych vyšetrovaní a vytvoriť tak širší obraz, do ktorého zapadne každý kúsok skladačky, a ktorý ukáže predtým netušený alebo opomínaný rozmer ich práce.

Eurojust, uvedomujúci si jedinečnosť a účinnosť tohto nástroja, neustále pracuje na jeho podpore a zdokonaľovaní. Po významnom náraste zaznamenanom v roku 2011 zostal v roku 2014 počet koordinačných stretnutí konaných na pôde Eurojustu stabilný. Najdožadujúcejšími členskými štátmi boli Spojené kráľovstvo, Francúzsko a Nemecko, zatiaľ čo členskými štátmi, ktoré dostali najvyšší počet dožiadaní o účasť, boli Holandsko, Spojené kráľovstvo a Španielsko. Zo 41 koordinačných stretnutí, ktorých sa zúčastnili tretie štáty, sa najviac týkalo USA, Švajčiarska a Nórska. Europol sa zúčastnil 98 takýchto stretnutí, úrad OLAF troch a INTERPOL jedného.

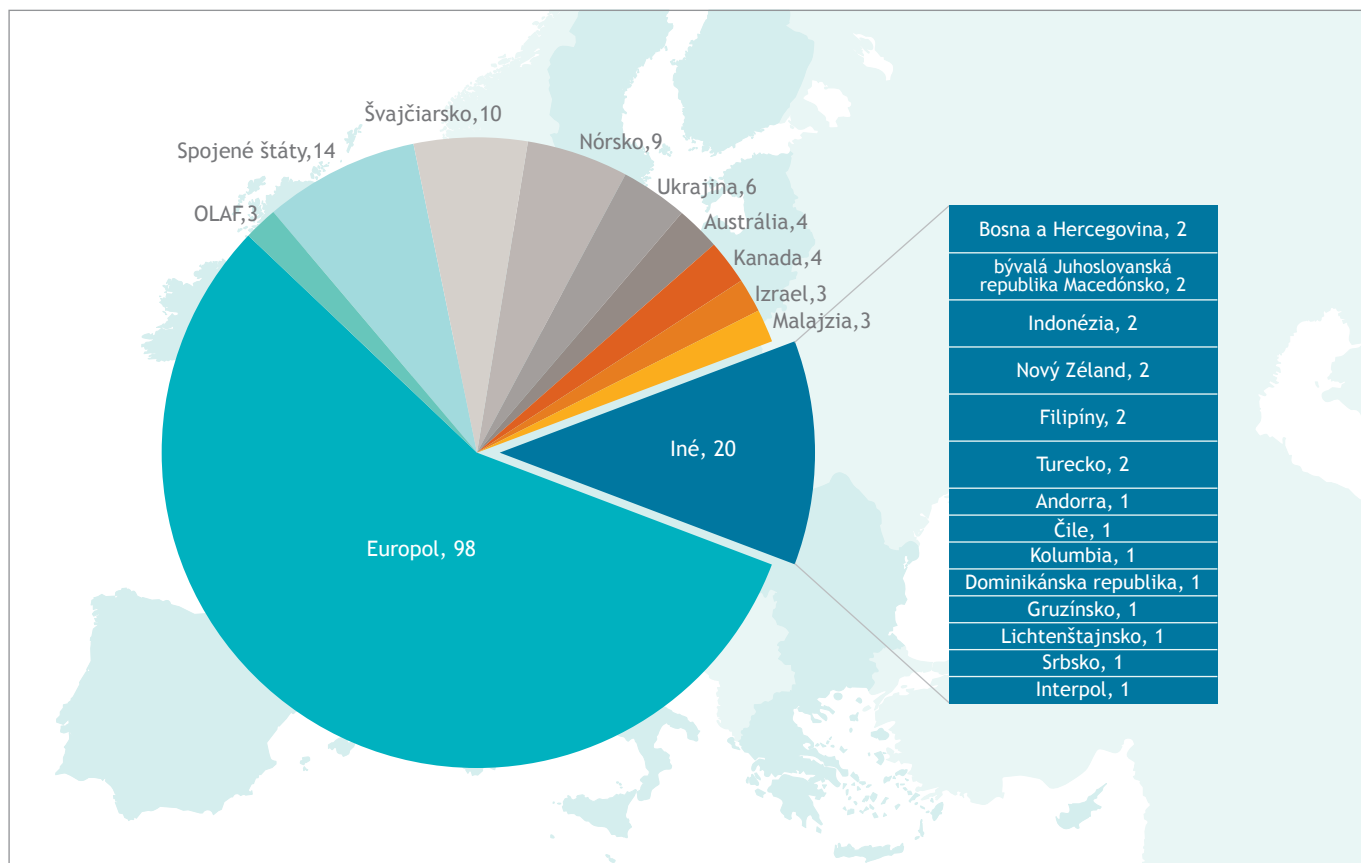
Skutočnosť, že sa uskutočnil o niečo nižší počet koordinačných stretnutí, zatiaľ čo Eurojust zaregistroval viac prípadov, odráža pokračujúce úsilie Eurojustu zamerané na podporu a zdokonaľenie tohto nástroja formou výberu prípadov, pre ktoré je koordinačné stretnutie vhodné. Najlepším rozhodnutím o spôsobe riešenia prípadu niekedy nie je zorganizovanie koordinačného stretnutia, pretože ciele Eurojustu možno dosiahnuť prostredníctvom menej nákladných možností.

Zároveň, pokiaľ je koordinačné stretnutie potrebné, sa často uplatňujú organizačné nástroje a nástroje na zníženie nákladov, napríklad: (a) spolupredsadané stretnutia, na ktorých dve národné zastúpenia organizujú spoločné stretnutie a riešia dva prepojené prípady; (b) stretnutia organizované jedným národným zastúpením zamerané na súčasné riešenie niekoľkých súvisiacich prípadov; a (c) videokonferencie, ktoré v roku 2014 umožnili účastníkom zapojiť sa do deviatich koordinačných stretnutí.

Kolégium 8. apríla prijalo *Smernice o dôvernosti a zverejňovaní v rámci koordinačných stretnutí Eurojustu*, ktoré majú pomôcť pri čo najlepšom riešení citlivých právnych problémov objavujúcich sa počas koordinačných stretnutí.



Tretie štáty, spolupracujúci partneri a medzinárodné organizácie zapojené do koordinačných stretnutí



Príklad konkrétneho prípadu

Belgické orgány vyšetrovali OZS pôsobiacu v Belgicku, Bulharsku, Holandsku a Rumunsku. Táto OZS sa mala dopustiť rozsiahleho podvodu vrátane porušenia zákonov o sociálnom zabezpečení. Od roku 2007 bolo približne 100 rumunských pracovníkov nelegálne zamestnávaných holandskými a rumunskými štátnymi príslušníkmi v oblasti stavebníctva v Belgicku, pričom do tohto karuselu boli zapojené belgické a bulharské spoločnosti. Niekoľko belgických stavebných firiem bolo podozrivých z využívania týchto rumunských pracovníkov v rozpore so zákazom dočasného umiestňovania zamestnancov. Títo rumunskí pracovníci boli fiktívne vysielaní holandskými spoločnosťami prostredníctvom bulharských podnikov alebo boli falošne registrovaní ako samostatne zárobkovo činné osoby v belgických spoločnostiach.

Na základe žiadosti Belgicka Eurojust hostil dve koordinačné stretnutia. Počas prvého z nich, v máji 2013, belgické orgány podrobne informovali o belgickom vyšetrovaní. Aj keď bolo do prípadu zainteresovaných niekoľko štátov, stretnutie ukázalo, že vyšetrovanie prebiehalo iba v Belgicku, takže nebolo pravdepodobné, že by došlo k stíhaniu v iných štátoch. Navyše sa ukázalo, že vybavenie belgickej žiadosti o VPP adresovanej Holandsku vyžaduje zmenu. Holandské orgány uviedli, aké ďalšie informácie sú potrebné. Bulharské orgány vysvetlili, že žiadosť o poskytnutie informácií týkajúcich sa bulharských bankových účtov je – vzhľadom na pravidlá zachovávanie tajomstva platné v Bulharsku – možné vybaviť až na základe súhlasu najvyššieho súdu.

Počas druhého stretnutia vo februári 2014 boli posúdené praktické a právne problémy súbežného vykonania vypočúvaní a prehliadok vo všetkých zainteresovaných členských štátoch v ten istý deň. Jedna z možných právnych prekážok sa týkala vypočúvaní v Holandsku, ktoré museli prebehnúť za prítomnosti belgického vyšetrovateľa. Táto situácia vyvolala obavy týkajúce sa súladu opatrenia s obyčajovým právom zavedeným Európskym súdom pre ľudské práva v prípade Salduz a stanoveným belgickým zákonom prijatým s ohľadom na prípad Salduz. Podľa týchto predpisov má podozrivý právo na právneho zástupcu pri prvom (policajnóm) vypočúvaní.

Berúc do úvahy možné dôsledky týchto predpisov na použitie daných svedeckých výpovedí ako dôkazov sa účastníci dohodli, že belgický vyšetrojúci sudca podá žiadosť *ex officio* o prítomnosť právnikov počas vypočúvaní. Po zvážení možných výsledkov súčasne prebiehajúcich akcií sa tiež účastníci rozhodli zorganizovať spoločnú akciu v apríli 2014 a zriadiť koordinačné centrum v Eurojuste.

Cieľom tejto spoločnej operácie bolo predísť nekalým praktikám a zničeniu dôkazov, a zamedziť ďalším stratám belgických a holandských orgánov. Výsledkom týchto súčasne prebiehajúcich akcií bolo 19 domových prehliadok, 30 prehliadok na staveniskách 42 vypočutých osôb

1.2.2 Koordinačné centrá

Koordinačné centrá poskytujú jedinečnú príležitosť na výmenu informácií v reálnom čase a centralizovanú koordináciu súčasného vykonávania zatýkacích rozkazov, prehliadok a zaistení v iných štátoch a iných opatrení. Koordinačné centrá zabezpečujú včasný prenos dodatočných informácií, ktoré sú naliehavo potrebné na výkon týchto opatrení a novovydaných žiadostí o VPP.

Pri Eurojuste bolo na podporu spoločných akcií zriadených desať koordinačných centier, ktoré organizovali Belgicko (1), Francúzsko (1), Fínsko (1), Česká republika (1), Španielsko (2), Taliansko (2) Holandsko (2) za účasti

ďalších členských štátov vrátane Belgicka (4) a Spojeného kráľovstva (4). Niekoľkých z týchto spoločných akcií sa zúčastnili aj Europol (9) a USA (2).

Medzi trestné činy, proti ktorým boli tieto akcie zamerané, patrili podvodné konanie a podvody, počítačová kriminalita, nelegálne prísťahovalectvo a obchodovanie s drogami.

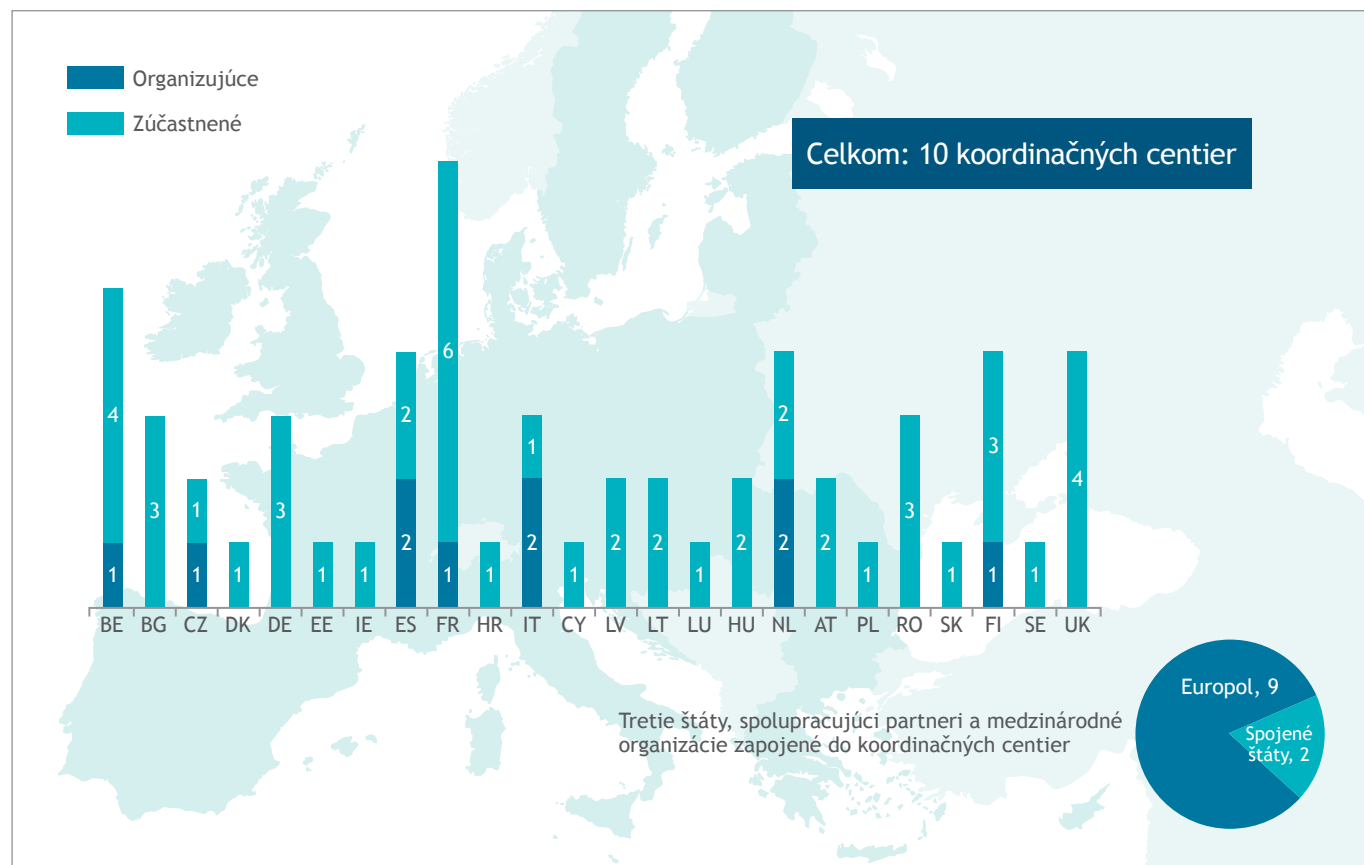
Skutočnosť, že v roku 2014 bolo organizovaných 10 koordinačných centier (v porovnaní so siedmimi v roku 2013) demonštruje rastúci záujem o tento operačný nástroj medzi vnútroštátnymi orgánmi a národnými zastúpeniami v Eurojuste pri boji proti cezhraničnej trestnej činnosti

v Európe. Tieto spoločné operácie, do ktorých sú zapojené národné prokuratúry, sú ďalším potvrdením pridanej hodnoty Eurojustu.

Okrem ich prirodzenej pridanej operačnej hodnoty môžu koordinačné centrá zohrávať aj významnú úlohu pri rozvoji súdneho rozmeru daného prípadu, najmä

tým, že umožňujú predvídanie a včasné riešenie zložitých právnych problémov vznikajúcich pred spoločnými akciami a počas nich, napríklad problémov vznikajúcich v dôsledku rozdielnych vnútroštátnych právnych rámcov pre konfiškáciu a zaistenie majetku alebo procedurálnych požiadaviek na vykonávanie EZR platných na národnej úrovni.

Koordinačné centrá



Príklad konkrétneho prípadu

Zistilo sa, že sieť niekoľkých OZS v rozličných členských štátoch uskutočňuje sofistikovaný karuselový podvod zahŕňajúci alkoholické nápoje. V rámci Európy sa predávali alkoholické nápoje prostredníctvom zrkadlových alebo vymyslených pohybov opatrených falošnými elektronickými sprievodnými dokladmi (e-AD) zakrývajúcimi ich skutočné konečné miesto určenia, ktorým bolo vo väčšine prípadov Spojené kráľovstvo, kde sa dané nápoje uvádzali na trh. Výška protizákonne neodvedenej spotrebnej dane sa odhaduje na desiatky miliónov eur. Tento taliansky prípad (operácia Cocktail) bol zaregistrovaný v apríli 2013 a týkal sa Belgicka, Francúzska, Nemecka, Holandska, Rumunska, Španielska a Spojeného kráľovstva.

Prípad sa vyvíjal v dvoch fázach. Počas prvej fázy v r. 2013 Eurojust zhromaždil a analyzoval operačné informácie od národných orgánov (napr. od colných orgánov a orgánov presadzovania práva) na účely zistenia *modus operandi* a obvyklých postupov pri páchaní trestnej činnosti týchto OZS a predloženia možností justičnej reakcie. Eurojust okrem toho koordinoval vydávanie a vybavovanie žiadostí o VPP a organizoval dve koordinačné stretnutia.

Počas druhej fázy v roku 2014 Eurojust koordinoval justičnú reakciu proti týmto OZS realizovanú na národnej úrovni formou organizovania dvoch koordinačných centier, ktoré podporovali dve rozdielne spoločné akcie v rozmedzí šiestich mesiacov.

Prvé koordinačné centrum v máji 2014 nasledovalo po sérii zatknutí, prehliadok a zaistení vo Francúzsku a Nemecku, a sústredilo sa na ciele belgického vyšetrovania. Výsledkom bolo päť zatknutí vrátane vodcov belgickej OZS. Ďalšími výsledkami bolo zmrazenie troch bankových účtov v Lotyšsku, 23 prehliadok a zaistenie hotovosti, počítačov, prenosných počítačov, mobilných telefónov, vozidiel a ďalších cenných predmetov.

Druhé koordinačné centrum v novembri 2014 sa sústredilo na ciele talianskeho trestného konania a jeho výsledkom bolo zatknutie 20 členov danej OZS, vrátane jej lídrov. Tieto zatknutia sa uskutočnili na základe 14 národných zatýkacích rozkazov vykonaných v Taliansku a šiestich EZR vykonaných v Nemecku, Rumunsku a Spojenom kráľovstve. Okrem toho bolo prehľadaných 30 priestorov a zaistili sa finančné prostriedky a nehnuteľný majetok (vrátane niekoľkých bankových účtov), zbraní, počítačov, vozidiel, mobilných telefónov a dokumentov.

Pridaná hodnota tohto koordinačného centra bude zrejmá pri pohľade na okolnosti týkajúce sa vykonania EZR vydaného proti jednému z hlavných cieľov tohto prípadu, talianskemu štátnemu príslušníkovi s pobytom v Spojenom kráľovstve. Uskutočnili sa všetky prípravy na toto zatknutie na území Spojeného kráľovstva počas spoločnej akcie. Po spustení spoločných operácií však koordinačné centrum zistilo, že počas predošlej noci odcestoval do Španielska. Koordinácia o tom promptne informovalo španielske zastúpenie v Eurojuste, ktoré zase okamžite požiadalo príslušné španielske orgány, aby sa pokúsili hľadanú osobu lokalizovať. Španielske orgány po hľadanom aktívne pátrali, avšak nepodarilo sa im ho nájsť. V skorých ranných hodinách nasledujúceho dňa orgány Spojeného kráľovstva zistili, že sa hľadaná osoba objavila na zozname cestujúcich letu zo Španielska smerujúceho do Spojeného kráľovstva, ktorý mal pristáť na letisku Gatwick. Táto informácia bola prostredníctvom koordinačného centra odovzdaná talianskym a španielskym orgánom. Tým sa kruh uzavrel a hľadaná osoba bola zatknutá na letisku Gatwick po prilete zo Španielska.

Výzvy, s ktorými sa bolo v tomto prípade potrebné vysporiadať, boli zložitost' štruktúry podvodu vykonávaného týmito OZS, ich schopnosť presúvať veľké množstvá alkoholických nápojov cez členské štáty takmer bez možnosti zistenia tohto pohybu zo strany vyšetrojúcich orgánov presadzovania práva, a odlišnosť jednotlivých právnych systémov. V rámci koordinačných centier Eurojust podporoval včasné a spoločné vykonávanie zatknutí a zaistení pri dodržiavaní procedurálnych časových lehôt a požiadaviek jednotlivých členských štátov. V prípade oboch týchto koordinačných centier Europol poskytol mobilnú kanceláriu na dodatočnú podporu operácie priamo na mieste.

1.2.3 Výmena informácií a systém správy prípadov (CMS) Eurojustu

Vývoj a prijímanie politik týkajúcich sa CMS

CMS je konkrétnemu účelu prispôsobená databáza na ukladanie a spracovanie údajov súvisiacich s prípadmi. Uľahčuje koordinačnú činnosť Eurojustu, umožňuje za-interesovaným stranám prístup k údajom a vytváranie krížových odkazov v rámci nich a uľahčuje monitorovanie zákonnosti spracovania osobných údajov.

V roku 2014 boli vyvinuté dve inovované verzie CMS na zlepšenie operačných schopností a použiteľnosti tohto systému. V prvej polovici roka 2014 bola do prevádzky uvedená verzia CMS 3.5 s väčším počtom funkcií na zadávanie a spracovanie údajov, ktorá tiež umožnila prísnejšie dodržiavanie pravidiel spracovania údajov. V priebehu druhej polovice roka 2014 bola vyvinutá a testovaná druhá inovovaná verzia 4.0. CMS 4.0, ktorého zavedenie sa očakáva začiatkom roka 2015, ponúka možnosť pružného prístupu do systému pre rozličné skupiny používateľov a vytvára predpoklady pre prístup používateľov

NKSE do systému CMS. Aktualizuje automatický import dynamického formulára podľa článku 13 a zlepšuje dobu odozvy systému. Nasledujúca verzia tohto systému, CMS 4.1, ktorá bude tiež zavedená v roku 2015, obsahuje dôležitú aktualizáciu umožňujúcu nahrávanie rozhodnutí na základe článku 19 *Vykonávacích pravidiel pre spracovanie a ochranu osobných údajov v Eurojuste*.

Kolégium v roku 2014 schválilo nové politiky týkajúce sa používania a údržby CMS. V júli prijatý „prístup ku zadávaniu údajov“ zaviedol spoločné normy pre vkladanie údajov a jednotné spôsoby práce, ktoré majú národné zastúpenia aplikovať. „Holistický prístup“, ktorý bol prijatý v októbri, rozšíril koncepciu CMS tak, aby umožňovala zahrnutie súčastí pridaných do systému počas rôznych štádií jeho vývoja, a vytvoril základ pre jednotnú údržbu a riadenie zmien viacerých súčastí systému.

Dynamický formulár podľa článku 13

Článok 13 Rozhodnutia o Eurojuste vyžaduje, aby národné orgány Eurojustu poskytli všetky informácie potrebné na vykonávanie jeho operačných úloh. Dynamický formulár podľa článku 13 je elektronická šablóna, ktorú vytvoril Eurojust s cieľom umožniť štruktúrovaný prenos takýchto informácií od vnútroštátnych orgánov do Eurojustu. V roku 2014 Kolégium vykonalo revíziu prijatého postupu, zhromaždilo skúsenosti a predisku-

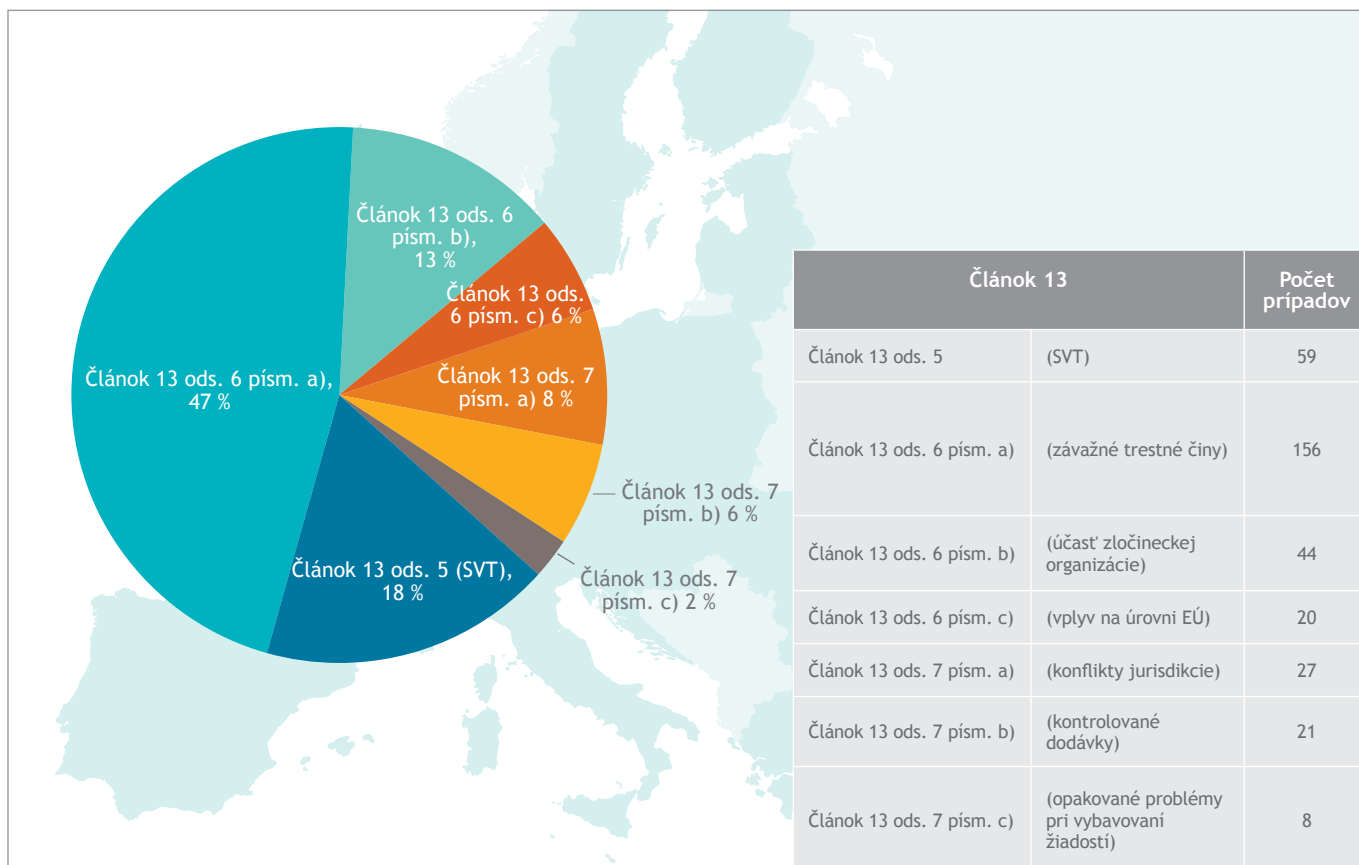
tovalo možné cesty, ktorými by sa mal Eurojust uberať pri implementácii článku 13 Rozhodnutia o Eurojuste.

Potreba dosiahnutia, aby bol formulár podľa článku 13 používateľsky prívetivejší pre národné orgány, bola zdôraznená počas šiesteho kola vzájomných hodnotení a predstavovala jeden z výstupov 2. stretnutia národných korešpondentov pre Eurojust v novembri 2014. V roku 2014 boli vydané tri aktualizované verzie tohto formulára. Tieto aktualizácie umožnili Chorvátsku inicializáciu a import formulára do CMS a zaviedli množstvo úprav v texte formulára, ktoré zvýšili jeho zrozumiteľnosť. Eurojust spustil postup na zjednodušenie formulára do konca roka 2014.

Prepojenie NKSE na CMS

V roku 2014 pokračovali práce na implementácii projektu Zabezpečené pripojenie do siete. Tento projekt sa sústreďuje na zriadenie bezpečného sieťového prepojenia medzi Eurojustom a každým z 28 členských štátov. Sfunkčnili sa pripojenia s Belgickom, Maďarskom, Poľskom, Slovinskom, Fínskom a Švédskom, čím celkový počet členských štátov so zriadeným a funkčným zabezpečeným pripojením dosiahol 11 (pripojenia s Bulharskom, Českou republikou, Lotyšskom, Holandskom a Rumunskom už existovali). Zabezpečené pripojenia umožňujú implementáciu požiadaviek vyplývajúcich z článku 12 (poskytnutie NKSE v každom členskom štáte prístup do CMS) a článku 13

Počet prípadov podľa článku 13



(výmena dynamických šablón vo formáte PDF e-mailom)
Rozhodnutia o Eurojuste a zlepšenie bezpečnej výmeny informácií medzi Eurojustom a členskými štátmi.

1.2.4 Eurojust a SVT

Spoločné vyšetrovacie tímy sú účinným operačným nástrojom orgánov presadzovania práva a justičných orgánov pri uľahčení právnej pomoci pri cezhraničných vyšetrovaniach. Veľmi cennými sa aj naďalej ukazujú byť schopnosť členov SVT zdieľať informácie priamo a bez potreby formálnych žiadostí a vyžiadať si vyšetrovacie opatrenia priamo medzi sebou, a zapojenie Eurojustu formou priamej podpory a pomoci. V roku 2014 národní členovia podporovali 122 SVT, z ktorých 45 bolo novovytvorených v r. 2014. Národní členovia sa zúčastnili buď z titulu svojej funkcie príslušných vnútroštátnych orgánov, alebo v mene Eurojustu v súlade s článkom 9f Rozhodnutia o Eurojuste.

Podľa článku 13 ods. 5 Rozhodnutia o Eurojuste sú členské štáty povinné zabezpečiť, aby boli národní členovia informovaní o zriadení SVT a o výsledkoch práce takýchto tímov. Eurojust prijal 59 oznámení. Podpora zo strany Eurojustu zahŕňala: (i) návrh dohôd o SVT alebo rozšírenia existujúcich dohôd; (ii) poradenstvo v oblasti EÚ a medzinárodných právnych rámcov pri zriadení SVT; (iii)

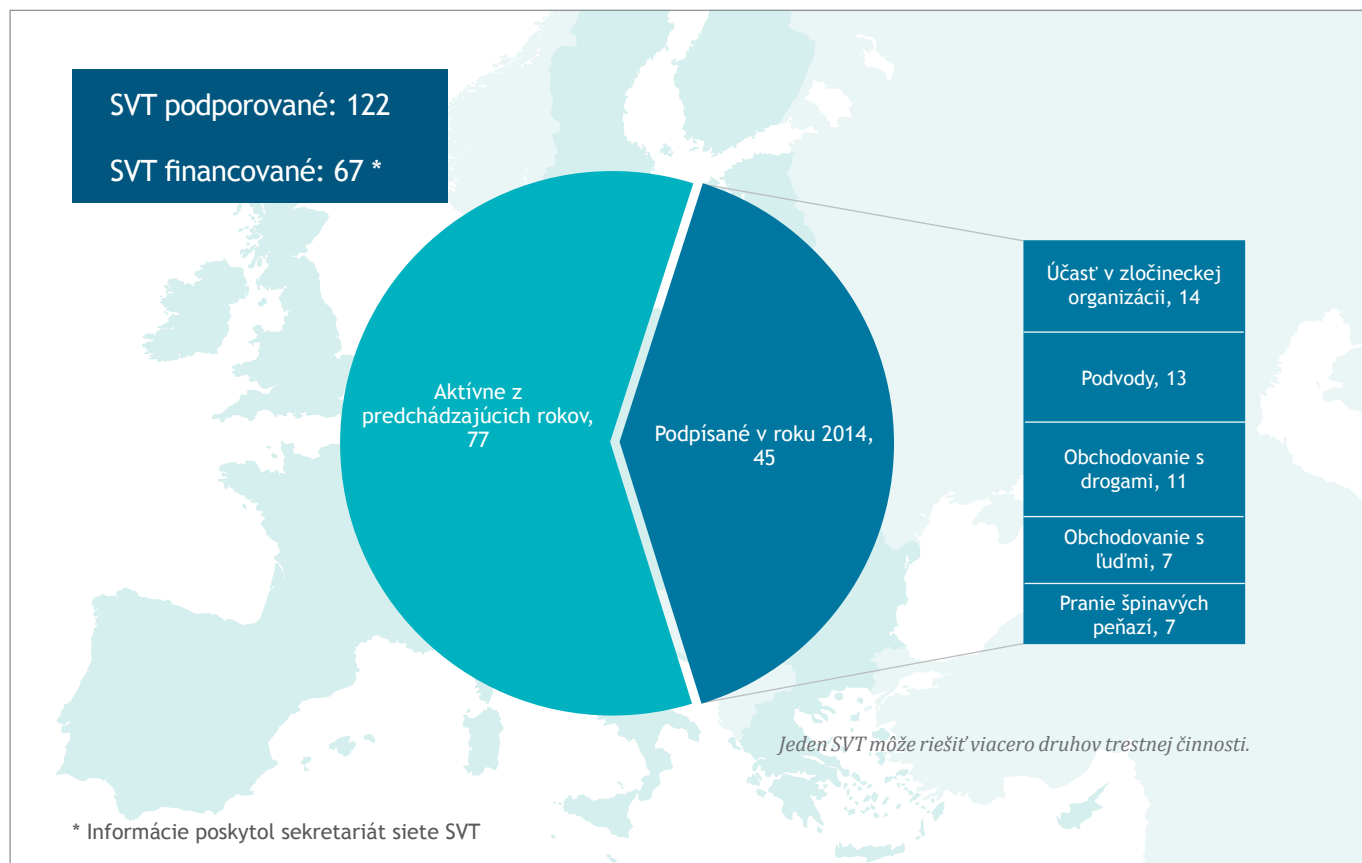
Fiches Suédoises

Fiches Suédoises poskytujú prehľad o štruktúre a fungovaní NKSE v členskom štáte. Tento nástroj Eurojust pravidelne aktualizuje na účely podpory implementácie NKSE a výmeny skúseností a osvedčených postupov. Od novembra, *Fiches* obsahujú časť obsahujúcu súhrn dostupných národných smerníc týkajúcich sa implementácie článku 13 Rozhodnutia o Eurojuste a rozdeľovania prípadov medzi Eurojust a EJS

poskytovanie informácií o rozličných procedurálnych systémoch; (iv) identifikácia vhodných prípadov pre SVT; (v) organizovanie koordinačných stretnutí na podporu SVT; a (vi) poskytovanie pomoci týkajúcej sa koordinovanej akcie.

Koordinačné stretnutia organizované na uľahčenie práce SVT prispeli k vyriešeniu opakujúcich sa problémov, napríklad: i) rozdielov v právnych systémoch, čo sa týka

SVT podporované Eurojustom a hlavné druhy trestnej činnosti



pravidiel zhromažďovania dôkazov; ii) prípustnosti dôkazov; iii) zverejňovania informácií; a iv) časových lehôt na uchovávanie údajov.

Zo SVT sa tiež stal pohotový a pružný nástroj na spoluprácu s tretími štátmi. Eurojust poskytol podporu na činnosť siedmich SVT s účasťou tretích štátov, z ktorých tri boli vytvorené roku 2014. Eurojust pomohol pri prekonávaní právnych a praktických prekážok, ktoré súvisia najmä s účasťou tretích štátov.

Uvedomujúc si potrebu čeliť výzvam širšej spolupráce s tretími štátmi Eurojust v júni 2014 hostil 10. výročné stretnutie siete národných expertov na SVT, ktoré organizoval sekretariát siete SVT. Toto stretnutie s názvom *SVT „Za hranicami EÚ“: K väčšiemu využívaniu SVT štátmi mimo EÚ*, sa okrem iného sústredilo na právne a praktické aspekty zriaďovania a činnosti SVT s účasťou tretích štátov, na konkrétne problémy súvisiace s výmenou informácií a dôkazov s tretími štátmi, a na príspevok sekretariátu siete SVT k podpore a rozvoju SVT so susednými krajinami.

Experti sa zhodli na dôležitosti pomoci poskytovanej Eurojustom pri zvažovaní účasti tretích štátov v SVT formou identifikácie vhodných prípadov, iniciovaním a uľahčovaním kontaktu a poskytovaním analýzy, ktorá môže ovplyvniť rozhodnutie o zriadení SVT. Z dôvodu podstatných rozdielov medzi právnymi systémami experti nepovažujú zmluvu o SVT vytvorenú podľa modelu EÚ za celkom vhodnú vo vzťahu k tretím štátom a domnievajú sa, že potrebuje určité úpravy. Experti odporúčajú, aby všetky členské štáty zapracovali Druhý dodatkový protokol k Dohovoru o vzájomnej pomoci v

trestných veciach z roku 1959. Títo experti ďalej zdôraznili dôležitosť bezpečnej výmeny informácií s tretími štátmi v rámci SVT. Z tohto hľadiska zapožičanie technického vybavenia Eurojustom umožňuje zriadenie bezpečného komunikačného kanála medzi jednotlivými stranami SVT.

Dôkladne sa musí vyriešiť problém použitia informácií a dôkazov, najmä vo vzťahu k tretím štátom, ktoré uplatňujú trest smrti. Sekretariát siete SVT by mal navyše uľahčovať vytváranie kontaktov s partnerskými organizáciami (akými sú napr. Europol, CEPOL, EJTN a sekretariát Dohovoru o policajnej spolupráci pre juhovýchodnú Európu) na účely poskytovania školení a zvyšovania informovanosti o SVT mimo Európskej únie.

Dosiahnuté výsledky, právne problémy a praktické ťažkosti, ktoré sa vyskytli v rôznych štádiách SVT, posúdili špecialisti. Sekretariát siete SVT prijal množstvo hodnotení SVT (pozri časť 6.2).

Finančná podpora na činnosť SVT zo strany Eurojustu

Eurojust zo svojho pravidelného rozpočtu aj naďalej poskytoval finančnú a logistickú podporu na činnosť SVT tým, že podporil 67 SVT, z ktorých 48 predtým nepodporoval.

V roku 2014 sa zaviedlo niekoľko doladení postupu financovania SVT vrátane sprístupnenia finančnej pomoci tretím štátom, ktoré sú do SVT zapojené spolu s členskými štátmi. V priebehu roka Eurojust prijal 12 žiadostí od SVT, do ktorých boli zapojené tretie štáty. Navyše poskytol financie na zriaďovanie SVT na základe iných právnych nástrojov než sú Európsky dohovor o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únie z roku 2000 a rámcové rozhodnutie 2002/465/SVV o SVT.

Príklad konkrétneho prípadu

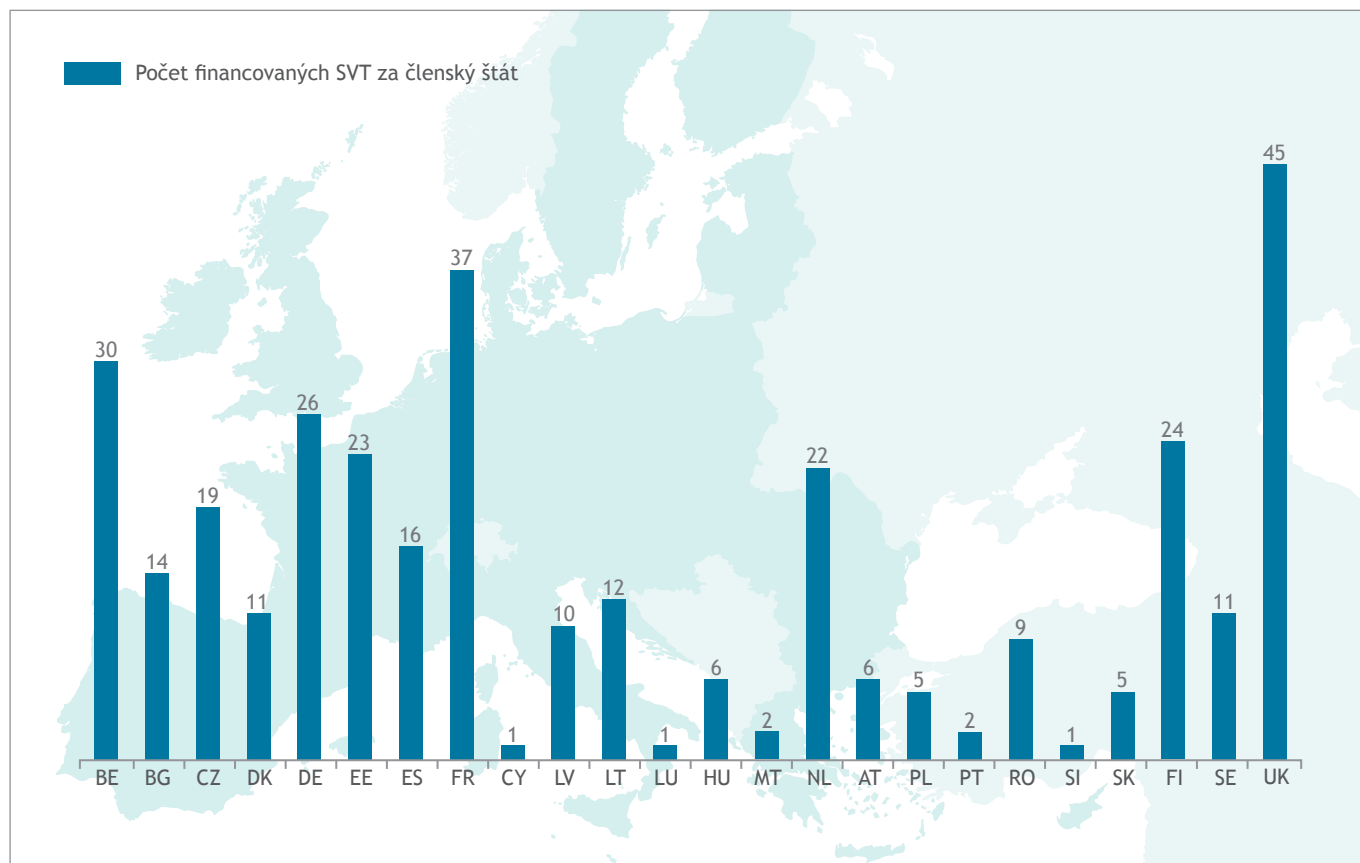
V súvislosti s haváriou letu MH17 na Ukrajine 17. júla 2014 bol za pomoci Eurojustu zriadený spoločný SVT Holandska, Belgicka, Austrálie a Ukrajiny, s účasťou Malajzie. Členovia tohto SVT sa v neskoršej fáze rozhodli, že aj Malajzia sa stane členom tímu. Eurojust hostil tri koordinačné stretnutia a pomáhal pri i) určovaní právneho základu pre SVT s ohľadom na účasť tretích štátov; ii) ujasnení roly tretích štátov z hľadiska ich pozície účastníkov alebo členov SVT; iii) návrhu dohôd o SVT; a iv) definovaní nároku tretích štátov, ktoré sú členmi alebo účastníkmi SVT, na financovanie prostredníctvom Eurojustu.

Príklad konkrétneho prípadu

Bol zriadený SVT na rozloženie niekoľkých OZS pôvodom z bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko, ktoré boli zapojené do obchodovania s dogami, najmä s heroínom a kokaínom, ktoré vo veľkých množstvách dovážali do Holandska, Rakúska a Nemecka. Výsledkom činnosti SVT bolo podstatné obmedzenie aktivít tejto OZS. Spolupráca na tomto prípade vyústila do množstva zatknutí a odsúdení v Rakúsku, Nemecku, Holandsku a bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko, ako aj do konfiškácie značných množstiev heroínu, kokaínu, riediacich prímiesí, marihuany a finančnej hotovosti.

Eurojust v tomto prípade zohrával kľúčovú úlohu tým, že koordinoval vyšetrovania v členských štátoch a podporil započatie vyšetrovaní a stíhaní v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko a v Holandsku. Za obdobie štyroch rokov Eurojust zorganizoval celkovo osem koordinačných stretnutí, ktoré umožnili prediskutovanie prebiehajúcich vyšetrovaní, vhodnosti SVT a vykonaných aktivít. Táto forma spolupráce sa považovala za prínosnú, pretože odstránila potrebu žiadostí o VPP medzi zúčastnenými členskými štátmi tretím štátom. Umožnila tiež orgánom bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko informovať zúčastnené členské štáty o výsledkoch odpočúvania telefónov v období, keď prebiehali. Keď sa podávala riadna žiadosť o VPP, takáto možnosť neexistovala. Eurojust pomáhal pri návrhu dohody o SVT, poskytoval podporu pri ujasnení právnych požiadaviek a poradenstvo v súvislosti so zvláštnymi ustanoveniami zmluvy o SVT. V spolupráci so zainteresovanými orgánmi Eurojust pripravil prehľad podozrivých osôb a stavu konaní v zúčastnených členských štátoch. Okrem toho Eurojust tomuto SVT poskytoval finančnú podporu.

Financovanie SVT Eurojustom (December 2009 - August 2014)



2014

Časový prehľad roka

4-5 jún Haag

Strategické stretnutie o terorizme



10.-11. jún Haag

*Strategický seminár o európskom zatýkacom
rozkaze stretnutie konzultatívneho fóra*

11.-12. jún

Marketingový seminár vo Francúzsku



24. marec Haag

Eurojust sa zúčastnil samitu o jadrovej bezpečnosti

25. – 26. jún Haag

*10. výročné stretnutie národných
expertov SVT*



JANUÁR

FEBRUÁR

MAREC

APRÍL

MÁJ

JÚN



14. február Haag

*Návšteva poslanca Európskeho parlamentu
Axela Vossa, spravodajcu pre nariadenie o Eurojuste*



26. február Haag

*35. pravidelné stretnutie kontaktných
bodov Európskej justičnej siete (EJS)*



21.-22. máj Haag

*16. stretnutie európskej siete pre vyšetřovanie
a stíhanie genocídy, zločinov proti ľudskosti a
vojnových zločinov*

15.-16. máj

Marketingový seminár v Poľsku

26.-27. máj

*Marketingový seminár v
Maďarsku*



3. november Valletta

Memorandum o porozumení medzi Eurojustom a Agentúrou Európskej únie pre základné práva (FRA)

19. – 21. september
7. medzinárodný deň v Haagu



29. – 30. september Haag
Strategické stretnutie o obchodovaní s drogami



19. – 20. november Haag
Stretnutie, Počítačová kriminalita – ako čeliť výzvam 21. storočia



21. november Brusel

Tlačová porada a prezentácia správy Eurojustu o strategickom projekte v oblasti trestných činov proti životnému prostrediu

JÚL

AUGUST

SEPTEMBER

OKTÓBER

NOVEMBER

DECEMBER



10. júl Haag

Dohoda o spolupráci medzi Eurojustom a Moldavskou republikou



16. – 17. október Haag

Stretnutie kontaktných bodov Eurojustu a styčných prokurátorov: *Doplňkovosť, synergie a spolupráca*



11. – 12. december Haag

Strategický seminár o zaistovaní a konfiškácii príjmov pochádzajúcich z trestnej činnosti a stretnutie konzultatívneho fóra



15. júl Haag

Memorandum o porozumení medzi Eurojustom a Európskym monitorovacím centrom pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)



Prípady Eurojustu



2.1 Prípady Eurojustu v prioritných oblastiach trestných činov

Operačné priority Eurojustu na obdobie rokov 2014 – 2017 v podstate odzrkadľujú priority EÚ v boji proti závažnej a organizovanej trestnej činnosti stanovené Radou EÚ, s výnimkou nelegálneho obchodovania so strelnými zbraňami. Priority Eurojustu však zahŕňajú určité typy trestných činov, ktoré v rámci politického cyklu EÚ neboli stanovené ako priority, konkrétne korupcia, trestné činy poškodzujúce finančné záujmy EÚ a terorizmus.

EMPACT

Každá z priorít, ktorú Rada stanovila pre EÚ na obdobie 2014 – 2017, bola spracovaná do viacročných strategických plánov (VSP) určujúcich strategické ciele, ktoré sa majú dosiahnuť. Na účely dosiahnutia týchto strategických cieľov bolo spustených deväť projektov EMPACT (jeden pre každú z priorít Rady) na koordináciu akcií členských štátov a organizácií EÚ namierených proti identifikovaným hrozbám. Projekty EMPACT každoročne vytvárajú svoje operatívne akčné plány (OAP) na dosiahnutie týchto strategických cieľov.

Eurojust sa aktívne podieľal na príprave a návrhu OAP na rok 2015. V súvislosti s tým sa zástupcovia Eurojustu zúčastnili 33 stretnutí, vrátane stretnutia národných koordinátorov EMPACT v novembri, v rámci všetkých deviatich prioritných oblastí trestných činov EMPACT (pozri dokument Rady 15930/14), ktorými sú: napomáhanie nelegálnemu prisťahovalectvu; obchodovanie s ľuďmi; falšovaný tovar; podvody so spotrebnou daňou a podvody typu MTIC; syntetické drogy; kokaín a heroín; nelegálne obchodovanie so strelnými zbraňami; organizovaná majetková trestná činnosť; a počítačová kriminalita.

Účasť Eurojustu na vytváraní OAP na rok 2015 bola dôsledkom spoločnej pozície prijatej kolégiom v roku 2013, ktorá predpokladala zapojenie Eurojustu do týchto šiestich oblastí: spolupráca s tretími štátmi; finančné vyšetrovania (vrátane vyhľadávania majetku); zvyšovanie informovanosti; školenia; právne/praktické prekážky; a zvyšovanie počtu koordinovaných vyšetrovaní a stíhaní.

Prioritné oblasti trestných činov - celková štatistika

Prioritné trestné činy	Prípady		Koordinačné stretnutia		SVT	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Obchodovanie s drogami	239	283	56	52	26	31
Nelegálne prisťahovalectvo	25	32	5	10	7	9
OL	84	71	24	12	15	18
Podvody	449	560	60	60	21	32

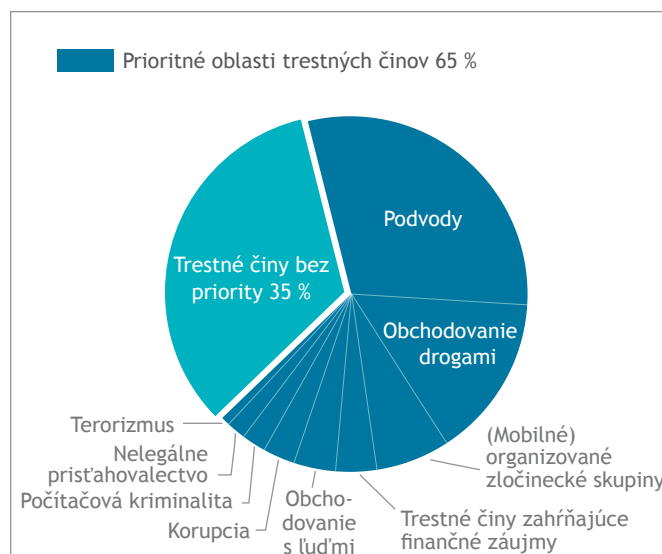
Riešenie príjmov pochádzajúcich z trestnej činnosti

Súčasťou úsilia zameraného na podporu špecialistov pri riešení závažných trestných činov bola identifikácia, zaisťovanie, konfiškácia a rozdelenie a vrátenie príjmov pochádzajúcich z trestnej činnosti.

Dôležitými nástrojmi na dosiahnutie toho, aby sa zločin nevyplácal, sú rámcové rozhodnutie Rady 2003/577/SVV z 22. 7. 2003 o vykonaní príkazu na zaistenie majetku alebo dôkazov v Európskej únii a rámcové rozhodnutie Rady 2006/783/SVV zo 6. 10. 2006 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na príkazy na konfiškáciu. Každé z týchto rozhodnutí špecialistom poskytuje štandardné osvedčenie.

Na uľahčenie použitia a dodržania týchto rozhodnutí Eurojust vytvoril [editovateľné formáty](#) týchto osvedčení, ktoré špecialistom sprístupnil na svojej webovej lokalite

Prípady Eurojustu v prioritných oblastiach trestných činov



Prioritné trestné činy	Prípady		Koordinačné stretnutia		SVT	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Počítačová kriminalita	29	42	10	15	9	6
Terorizmus	17	14	3	4	1	2
MOZS	257	128	66	13	8	13
Trestné činy poškodzujúce finančné záujmy EÚ	31	70	8	7	1	2
Korupcia	52	55	16	9	3	4

2.1.1 Podvody

Pokračoval podstatný nárast počtu prípadov podvodov, odrážajúci trend, ktorý začal v roku 2012. Z celkového počtu 560 prípadov Eurojustu zaregistrovaných v roku 2014 tvorili podvody takmer jednu tretinu. V porovnaní s rokom 2013 zostal počet koordinačných stretnutí nezmenený (60), zatiaľ čo počet SVT značne vzrástol (32).

Prípady podvodov sa zväčša evidovali ako samostatné trestné činy (348) alebo sa radili do všeobecnej kategórie „iné typy podvodov“. Najčastejšie ohlasovanými podkategóriami boli podvodné konanie (157) a podvody s DPH (141). Podvody obvykle súvisia s praním špinavých peňazí (83), účasťou v zločineckej organizácii (48) a falšovaním administratívnych dokumentov (41).

Prípady Eurojustu ukazujú, že najdožadujúcejšími členskými štátmi boli Maďarsko, Rakúsko a Slovinsko. Najdožadovanejšími členskými štátmi boli Spojené kráľovstvo, Nemecko a Španielsko.

Okrem operatívnej účasti na svojich prípadoch Eurojust zvýšil aj svoj príspevok k úsiliu na úrovni EÚ zameranému na boj proti všetkým formám podvodov. S týmto zámerom Eurojust hostil stretnutia s delegáciami z Európskeho dvora audítorov zamerané na posúdenie efektívnosti EÚ v boji proti cezhraničným podvodom s DPH, a so zástupcami Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre zdravie a ochranu spotrebiteľa, GR SANTE (predtým DG SANCO), na ktorom sa prediskutovali spôsoby posilnenia spolupráce v oblasti podvodov týkajúcich sa potravín, alkoholu, pesticídov a označovania produktov.

Eurojust spolupracoval so spoločnosťou Arcadia International, členom konzorcia Food Chain Evaluation Consortium, ktoré GR SANTE skôr počas roka 2014 poverilo vypracovaním štúdie o nezákonnom obchode a falšovaní pesticídov a ad-hoc štúdie o vplyve úradných kontrol a opatrení na presadzovanie práva podľa aktuálne platného právneho rámca pre podvody s potravinami. Tieto štúdie majú za cieľ pomôcť pri prebiehajúcej práci Komisie za-

meranej na boj proti podvodným praktikám v potravinovom reťazci, a najmä na posúdenie, či sú príslušná politika a právny rámec EÚ dostatočné a účinné, alebo je potrebné ďalšie opatrenie.

Príklad konkrétneho prípadu

Nemecké úrady niekoľko rokov vyšetrovali spoločnosti podozrivé z účasti na zložitom podvode s DPH. Nemecké prokuratúry v Kolíne a Augsburgu poslali holandským orgánom žiadosť o VPP formou vykonania prehliadok. Podľa holandského trestného poriadku možno dokumenty zaistené v Holandsku odovzdať orgánu iného štátu iba na základe súdneho rozhodnutia, proti ktorému môžu dotknuté strany podať sťažnosť. Na základe tohto postupu určité cieľové osoby, z ktorých niektoré mali rovnakého právneho zástupcu, podali sťažnosť a vyhrali odvolanie proti týmto zaisteniam.

V dôsledku toho bola s cieľom urýchliť vybavenie niekoľkých žiadostí o VPP proti rovnakým osobám, prípadne korporáciám podaná žiadosť o pomoc Eurojustu a zaregistroval sa bilaterálny prípad.

Koordinačné stretnutie, ktoré sa na pôde Eurojustu uskutočnilo vo februári 2014, sa sústredilo na možnosti urýchlenia procesu vykonania, pri súčasnom rešpektovaní obmedzení príslušných postupov. Nemecké a holandské orgány, ktoré sa na stretnutí zúčastnili, sa dohodli na spôsoboch zlepšenia spolupráce:

- ▶ Zasláním samostatných žiadostí o VPP formou predvolaní na vydanie dokumentov a prehliadok skladov niekoľkých korporácií namiesto spracovania dvoch žiadostí zahrnutých v tom istom dokumente;
- ▶ Zasláním dopytu národným orgánom, či holandské orgány počas skorších fáz vyšetrovaní v týchto korporáciách zadržali dokumenty, ktoré by mohli mať hodnotu pre vyšetrovanie v Augsburgu a zasláním žiadosti o VPP na účely presunu týchto dokumentov; a
- ▶ Stiahnutím žiadostí o VPP z Kolína a vybavením len dvoch žiadostí zaslaných prokuratúrou v Augsburgu. V neskoršom štádiu môže prokuratúra v Kolíne požiadať o informácie zhromaždené na účely prípadov z Augsburgu.

Kľúčovými faktormi pri zaistení justičnej spolupráce medzi týmito dvomi štátmi pri súčasnom rešpektovaní existujúcich procedurálnych požiadaviek boli spoločný záujem a konštruktívny dialóg zúčastnených národných orgánov.

2.1.2 Korupcia

Počet prípadov korupcie (55) a SVT pre tento typ trestných činov (4) sa oproti minulému roku mierne zvýšil, zatiaľ čo počet súvisiacich koordinačných stretnutí sa podstatne znížil (9).

Korupcia sa často rieši ako samostatný trestný čin (26), alebo v spojitosti s praním špinavých peňazí (14) alebo podvodným konaním a podvodmi (10).

Čo sa týka prípadov korupcie, najdožadujúcejšími členskými štátmi boli Španielsko, Grécko, Chorvátsko, Taliansko a Lotyšsko. Najdožadovanejšími členskými štátmi boli Spojené kráľovstvo, Rakúsko, Nemecko a Holandsko.

Na posilnenie zapojenia na poli boja proti korupcii prebiehajú príslušné postupy na asociáciu Eurojustu s týmito kontaktnými miestami: korupcia v oblasti športu a vyhľadávanie majetku.

Ďalej sa Eurojust formou prezentácie zúčastnil na konferencii organizovanej pracovnou skupinou EÚ pre cezhraničné podplácanie. Túto pracovnú skupinu tvoria špecialisti presadzovania práva a prokurátori z členských štátov a vedie ju zámorská protikorupčná jednotka londýnskej polície. Zostavená je tak, aby spojila agentúry EÚ s podobným poslaním na účely zdieľania informácií o súčasnej praxi a prípadových štúdií, identifikácie spoločných prípadov a príležitostí na spoločné vyšetrovania, vytvárania sietí a budovania pracovných vzťahov s profesionálmi na boj proti úplatkom s cieľom zlepšiť celoeurópsku informovanosť o právnych, jurisdikčných a operačných parametroch rozličných agentúr

2.1.3 Trestné činy poškodzujúce finančné záujmy EÚ (trestné činy typu OFZ)

Počet prípadov trestných činov typu OFZ, ktoré sa v roku 2014 stali prioritnými, sa v rámci Eurojustu v porovnaní s predošlým vykazovacím obdobím zvýšil. Počet prípadov riešiacich trestné činy typu OFZ zaregistrovaných v r. 2014 (70) sa oproti roku 2013 (31) viac než zdvojnásobil. Trestným činom typu OFZ sa venovalo sedem koordinačných stretnutí a dva SVT.

V rámci prípadov Eurojustu trestné činy typu OFZ okrem všetkých prípadov týkajúcich sa výlučne finančných záujmov EÚ zahŕňajú aj prípady pašovania a falšovania cigariet. Vo väčšine prípadov sa trestné činy typu OFZ riešia ako samostatná skupina zločinov, alebo v spojitosti s podvodným konaním a podvodom (35) alebo praním špinavých peňazí (8).

Najdožadujúcejšími členskými štátmi boli Maďarsko, Bulharsko, Malta a Poľsko. Nemecko, Spojené kráľovstvo a Slovenská republika najdožadovanejšími členskými štátmi.

Ochrana finančných záujmov Európskej únie bola tiež predmetom dotazníka rozposlaného do všetkých členských štátov. Súhrn odpovedí bol kolégiu predložený v decembri 2014. Odpovede členských štátov za hlavné právne/praktické výzvy pri cezhraničnej spolupráci na tomto poli označili nasledujúce faktory: napätia prirodzene vyplývajúce z rozdielnosti právnych systémov (napr. rozdielne požiadavky pokiaľ ide o prípustnosť dôkazov na súde); oneskorené vybavenie alebo nevybavenie žiadostí o VPP; a nekoordinované vykonanie príkazov na domovú prehliadku. Odpovede tiež prisudzovali dôležitosť podpore zo strany Eurojustu na tomto poli, najmä čo sa týka jeho schopnosti poskytovať pomoc pri príprave a/alebo vykonávaní postupov alebo nástrojov VPP a riešiť konflikty jurisdikcií.

Príklad konkrétneho prípadu

Vyšetrovanie vedené litovskými colnými orgánmi v prípade podplácania a falšovania dokumentov a neoprávnenej držby tovaru podliehajúceho spotrebnej dani ukázalo, že litovskí štátni príslušníci sa v roku 2011 zapojili do OZS s cieľom protizákonne uviesť na trh EÚ veľké množstvá cigariet bez toho, aby odviedli spotrebnú daň a DPH. Táto OZS prepravovala cigarety z jedného colného alebo spotrebno-daňového skladu do iného v rôznych členských štátoch bez zaplatenia dane, pričom zneužívala medzery v systéme kontroly pohybu tovaru podliehajúceho spotrebnej dani (EMCS), ktorý bol vyvinutý na účely monitorovania prepravy tovarov podliehajúcich spotrebnej dani medzi členskými štátmi. Vyšetrovaním sa zistilo, že tieto cigarety boli čiastočne určené pre trhy vo Švédsku a v Spojenom kráľovstve. Protizákonná činnosť súvisiaca s trestnými činmi spáchanými v Litve tiež bola odhalená v Bulharsku, na Cypre, v Dánsku, v Estónsku, Nemecku, Grécku a Poľsku.

Eurojust bol požiadaný o podporu justičnej spolupráce z dôvodu veľkého počtu zainteresovaných členských štátov, ako aj preto, lebo *modus operandi* tejto OZS predtým nebol v Litve zistený. V marci 2013 bolo zvolané koordinačné stretnutie za účasti Belgicka, Dánska, Nemecka, Švédska a Spojeného kráľovstva na prediskutovanie proaktívnej justičnej spolupráce s cieľom zamedziť spáchaniu ďalších trestných činov s použitím rovnakého *modu operandi* a rozložiť danú zločineckú skupinu, ako aj zvážiť zriadenie SVT.

Pretože vyšetrovanie podobnej protizákonnej činnosti prebiehalo vo Švédsku, v júli 2013 došlo k podpisu dohody o SVT medzi Švédskom a Litvou na obdobie jedného roka s cieľom identifikovať a sťhať páchatelov tejto činnosti. Tento SVT získal financovanie z Eurojustu, ktoré sa použilo na preklad dokumentov potrebných na konania v oboch týchto členských štátoch. Činnosť SVT bola predĺžená do januára 2015.

Pred súd bolo postavených štrnásť podozrivých z Litvy a Litva odovzdala konanie vedené proti dvom švédskym štátnym príslušníkom zatknutým v Litve do Švédska. Okrem činnosti tohto SVT bolo výsledkom justičnej spolupráce medzi všetkými zainteresovanými členskými štátmi vypočutie svedkov z rôznych krajín Európy a zaistenie miliónov nelegálnych cigariet.

Litovský prokurátor uviedol, že „výsledok dosiahnutý do roku 2014 by nebol možný bez justičnej spolupráce medzi zúčastnenými členskými štátmi“.

2.1.4 MOZS

Počet zaregistrovaných prípadov (128) a koordinačných stretnutí (13) v rámci Eurojustu v súvislosti s MOZS sa oproti úrovni z roku 2013 značne znížil. Tento pokles súvisí so zmenou metodológie výpočtu používanej pre tento typ trestnej činnosti od 1. januára 2014. Účinkom tejto novej metodológie už tento typ trestnej činnosti nezahŕňa prípady týkajúce sa trestných činov účasti na zločinnom združení alebo organizovanom zločine, a obmedzuje sa len na tieto trestné činy: organizovaná majetková trestná činnosť (OMTČ) vrátane organizovanej lúpeže; trestná činnosť v oblasti motorových vozidiel; a nezákonné obchodovanie s predmetmi kultúrnej hodnoty. Počet SVT zaoberajúcich sa týmto typom trestnej činnosti v porovnaní s rokom 2013 značne vzrástol (13).

Prípady OMTČ sú prevažne založené na jednom alebo viacerých z týchto základných trestných činov: OMTČ

zahŕňajúca organizovanú lúpež (58), trestná činnosť v oblasti motorových vozidiel (15) alebo nezákonné obchodovanie s predmetmi kultúrnej hodnoty (5). Pokiaľ súvisia s iným protizákonným správaním, sú tieto činy obvykle spojené s účasťou v zločineckej organizácii (24) alebo vraždou (9).

Najdožadujúcejšími členskými štátmi v prípadoch OMTČ boli Francúzsko, Poľsko, Belgicko a Česká republika, zatiaľ čo najdožadovanejšími členskými štátmi boli Francúzsko, Taliansko, Dánsko a Rumunsko.

Okrem prípadov z oblasti OMTČ, Eurojust, ako súčasť projektu realizovaného v rámci OAP na rok 2014 pre prioritu OMTČ platformy EMPACT, svoju pozornosť sústredil na analýzu procedurálnych a právnych problémov pri konaniach týkajúcich sa MOZS špecializujúcich sa na OMTČ.

Na tento účel bola v roku 2014 vypracovaná správa, ktorej hlavným cieľom bolo posúdiť, do akej miery z pohľadu subjektov presadzovania práva prispievajú právne a procedurálne problémy k rozrastaniu sa MOZS špecializujúcich sa na OMTČ, a ako tieto problémy ovplyvňujú policajné operácie namierené proti MOZS, keďže v skutočnosti málokedy dochádza ku stíhaniu alebo usvedčeniu. V nadväznosti na správu z roku 2014 sa očakáva vypracovanie správy v roku 2015, ktorá bude skúmať rovnaké problémy, avšak z hľadiska prokurátorov a sudcov.

Tento Eurojustom podporovaný projekt by sa mal uzavrieť v roku 2016, kedy sa zorganizuje strategický seminár s prokurátormi, sudcami a zástupcami pre prioritu OMTČ platformy EMPACT s cieľom vytvoriť východisko pre výmenu názorov a osvedčených postupov. Vtedy bude vydaná aj záverečná správa obsahujúca odporúčania pre členské štáty.

2.1.5 Obchodovanie s drogami

Počet prípadov obchodovania s drogami významne narástol (283), zatiaľ čo počet zodpovedajúcich koordinač-

ných stretnutí mierne poklesol (52). Počet SVT riešiacich tento typ trestných činov sa v porovnaní s rokom 2013 zvýšil (31). Obchodovanie s drogami je druhým najčastejším typom trestných činov v rámci prípadov Eurojustu za rok 2014.

Podobne ako aj v predošlom roku sa väčšina prípadov obchodovania s drogami zaregistrovaných v roku 2014 riešila ako samostatný trestný čin (223). Najčastejšími súvisiacimi trestnými činmi boli účasť v zločineckej organizácii (37), organizovaný zločin (19) a pranie špinavých peňazí (16). Najčastejšími kontrolovanými látkami, ktoré sa v rámci týchto prípadov riešili, boli marihuana a kokaín.

Najdožadujúcejšími členskými štátmi, pokiaľ ide o prípady obchodovania s drogami, boli Španielsko, Taliansko a Slovinsko. Najdožadovanejšími členskými štátmi boli Španielsko, Holandsko a Taliansko.

Okrem operatívnej účasti na svojich prípadoch bol Eurojust v tejto prioritnej oblasti trestných činov aktívny najmä na strategickej úrovni. Spolupracoval s mnohými

Príklad konkrétneho prípadu

Od roku 2013 prebiehali v Belgicku, Francúzsku, Taliansku, Holandsku, Rumunsku a Spojenom kráľovstve vyšetrovania lúpeží v klenotníctvach, ku ktorým dochádzalo od roku 2011. Vyšetrovatelia odhalili hierarchicky usporiadanú a disciplinovanú OZS tvorenú rumunskými štátnymi príslušníkmi, o ktorej sa predpokladalo, že bola aktívna v mnohých členských štátoch. Svoju činnosť starostlivo plánovali, pričom používali ťažké kladivá a metódy na odvrátenie pozornosti ako molotovove koktaily, preplnené ulice a horiace autá. Klenotníctva si vyberali na základe únikových ciest. Predpokladá sa, že príjmy pochádzajúce z týchto lúpeží, ktoré dosahovali výšku niekoľkých miliónov eur, boli prevedené OZS v Rumunsku. Výmena informácií na úrovni polície (prostredníctvom INTERPOLu, Europolu a bilaterálne) a forenzná analýza odevov a ďalších predmetov zaistených na miestach činov umožnila určenie osôb podozrivých z viacerých lúpeží v niekoľkých členských štátoch.

Niekoľko prípadov bolo zaregistrovaných v Eurojuste a v júni 2013 bolo zvolané koordinačné stretnutie medzi Spojeným kráľovstvom a Rumunskom, ktorého výsledkom bolo zriadenie SVT za účasti Spojeného kráľovstva a Rumunska o mesiac neskôr. Belgicko sa stalo členom tohto SVT o päť mesiacov neskôr. Tento SVT bol financovaný Eurojustom. Podpora poskytovaná Eurojustom zaistila, že členovia SVT mohli uplatniť pragmatický prístup k spracovaniu dôkazov a získať jednoduchý prístup k informáciám dostupným v rámci prebiehajúcich vyšetrovaní. V dôsledku prepojení medzi lúpežami v rôznych krajinách Európy Taliansko a Spojené kráľovstvo v decembri 2013 hostili ďalšie koordinačné stretnutie, ktorého sa zúčastnili Belgicko, Chorvátsko, Francúzsko, Maďarsko, Taliansko, Holandsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko a Spojené kráľovstvo. Zdieľali sa na ňom aktuálne informácie o vyšetrovaniach a stíhaniach. Po stretnutí došlo k výmene a posúdeniu ďalších informácií o nových lúpežoch spáchaných členmi tej istej OZS. Aj keď v Rumunsku neboli spáchané žiadne trestné činy, informácie poskytnuté rumunskými orgánmi ostatným zúčastneným štátom boli kľúčové pre úspešnú justičnú spoluprácu v tomto prípade.

Niekoľko členských štátov vydalo EZR a zatknutia boli vykonané v Belgicku, Francúzsku, Taliansku a Spojenom kráľovstve. Mnohí podozriví boli prichytení pri čine a často sa pred súdom k činu priznali. Do konca roku 2014 bolo v príslušných štátoch odsúdených viac než 20 osôb. Prípad v roku 2014 ešte nebol uzavretý a ďalšie súdy a odsúdenia sa očakávajú v roku 2015.

Príklad konkrétného prípadu

V roku 2013 francúzske colné orgány prezreli dva kamióny s holandskými evidenčnými číslami prichádzajúce zo Španielska, ktoré viedli holandskí štátni príslušníci. V prvom z kamiónov vyšetrovatelia našli a zaistili 901 kilogramov marihuany. Aj keď v druhom nákladnom aute sa marihuana nenašla, objavili v ňom priestor slúžiaci ako úkryt pre drogy.

Francúzske orgány uvedených dvoch holandských štátnych príslušníkov zatkli a začali proti nim vyšetrovanie na základe podozrenia zo spolčenia na účely dovozu drog. Podľa ich svedectiev títo dvaja vodiči pracovali pre rovnakú zločineckú sieť, ktorá pôsobila v troch členských štátoch. Drogy sa preberali v Španielsku, Francúzsko bolo tranzitnou krajinou a cieľovou krajinou bolo Holandsko. Bola identifikovaná podozrivá osoba, o ktorej sa predpokladalo, že riadi logistiku tejto siete obchodníkov s drogami a následne sa zistilo, že súbežné vyšetrovania rovnakej OZS zamerané na obchodovanie s drogami a pranie špinavých peňazí prebiehajú aj v Holandsku.

Eurojust bol požiadaný o koordináciu týchto súbežných vyšetrovaní a o pomoc pri vybavení žiadostí o VPP, najmä aby sa predišlo problému ne bis in idem. V marci 2014 sa uskutočnilo koordinačné stretnutie medzi Francúzskom, Holandskom a Španielskom. Na tomto stretnutí sa za prvé dohodlo, že Holandsko pošle Francúzsku žiadosť o VPP, ktorá by mu umožnila získať kópiu francúzskeho spisu a vypočítať uvedených dvoch zatknutých podozrivých, a za druhé, že Francúzsko pošle žiadosť o VPP Španielsku na účely overenia doznania jedného z týchto dvoch podozrivých a detailného ujasnenia úlohy spoločnosti slúžiacej ako miesto preberania drog. Španielske orgány potvrdili miesto preberania drog, ako aj jeho vlastníka, ktorým bol holandský štátny príslušník s pobytom v Španielsku, a identifikovali jeho prepojenie na podozrivých zatknutých vo Francúzsku. Tento holandský štátny príslušník bol zatknutý ako člen vyšetrovanej OZS.

klúčovými hráčmi na tomto poli, napríklad s centrom EMCDDA, skupinou Pompidou Group a s európskou sieťou prokurátorov riešiacich prípady syntetických drog a psychoaktívnych látok (ENPSDP).

V tejto súvislosti sa Eurojust podieľal na projekte vedenom sieťou ENPSDP a Radou Európy (Pompidou Group a HELP), ktorého cieľom bolo vytvorenie webovej lokality určenej prokurátorom špecializujúcim sa na syntetické drogy

Spolupráca s EMCDDA

Riaditeľ centra EMCDDA sa zúčastnil stretnutia kolégia konaného 15. júla, kde predstavil svoje názory na spoluprácu. Na konci stretnutia predsedníčka Eurojustu a riaditeľ centra EMCDDA podpísali memorandum o porozumení (MP). Uvedené MP vytvára predpoklady užšej spolupráce medzi týmito dvomi orgánmi v oblasti boja proti drogám a bude sa uplatňovať prostredníctvom spoločných aktivít. Pri určovaní týchto aktivít sa bude vychádzať z príslušných pracovných programov týchto partnerov. V septembri sa centrum EMCDDA zúčastnilo strategického stretnutia na tému obchodovania s drogami, kde uviedlo prezentáciu s názvom *Situácia v EÚ v oblasti drog. Postihy a indikátory v oblasti drog* a na súvisiacom seminári sa zapojilo do diskusie o možných riešeniach problémov spôsobených rozdielmi v právnych predpisoch týkajúcich sa nových psychoaktívnych látok (NPL) a (pred)prekursorov.

Strategické stretnutie o obchodovaní s drogami

Strategické stretnutie venované obchodovaniu s drogami, ktoré organizoval Eurojust, sa konalo v Haagu v dňoch 29. a 30. septembra. Celkovo sa na ňom počas dvoch dní intenzívnych seminárov a diskusií stretlo 80 prokurátorov, orgánov presadzovania práva a expertov na oblasť obchodovania s drogami z rôznych členských štátov. Prispeli tiež zástupcovia Brazílie, USA a Nórska, ako aj orgány EÚ a medzinárodné organizácie vrátane Europolu, centra EMCDDA, Rady Európy (Pompidou Group) a úradu UNODC. Toto strategické stretnutie, ktoré nasledovalo po strategickom seminári Eurojustu o obchodovaní s drogami, ktorý sa konal v októbri 2011 v Krakove v rámci poľského predsedníctva EÚ, sa sústredilo na zvýšenie efektívnosti medzinárodnej justičnej spolupráce v prípadoch obchodovania s drogami. Diskusie na tomto stretnutí sa zameriavali najmä

na tieto oblasti: kontrolované dodávky, NPL a (pred)prekurzory, a spolupráca s tretími štátmi.

Záverečnú správu z tohto stretnutia, spolu so správou o implementácii akčného plánu v oblasti obchodovania s drogami a podporými materiálmi, nájdete na webovej lokalite Eurojustu. Pozri tiež oddiel 3.2.

2.1.6 Počítačová kriminalita

Počet prípadov počítačovej kriminality registrovaných Eurojustom (42) podstatne vzrástol; počet koordinačných stretnutí týkajúcich sa počítačovej kriminality zaznamenal 50 percentný nárast (15), a zriadených bolo šesť SVT.

Aj keď obvykle tieto činy súvisia s trestnými činmi účasti v zločineckej organizácii (11), podvodného konania a podvodu (16), prípady registrované v roku 2014 sa tiež týkali počítačovej kriminality ako samostatného trestného činu (15).

Najdožadujúcejšími členskými štátmi v oblasti počítačovej kriminality boli Rumunsko, Spojené kráľovstvo a Maďarsko, zatiaľ čo najdožadovanejšími členskými štátmi boli Francúzsko, Dánsko a Holandsko.

Eurojust spolupracuje s projektom Nelegálne obchodovanie v online obchodoch (ITOM), Holandskom vedenou iniciatívou financovanou zo zdrojov Európskej únie, ktorá sa zameriava na podporu integrovaného prístupu k boju proti nelegálnemu obchodovaniu na anonymných trhoch na internete tým, že iniciuje koordinované zásahy v úzkej spolupráci s (medzi)národnými orgánmi presadzovania práva, vrátane Európskeho centra boja proti počítačovej kriminalite (EC3), justičných orgánov, iných verejných organizácií a súkromného sektora v rámci Európskej únie.

Eurojust tiež figuruje v projekte Školenie škopiteľov a certifikačný program (TOT), ide o španielsky projekt financovaný EÚ, ktorý sa zameriava na podstatné zlepšenie efektívnosti, spolupráce a vzájomného porozumenia medzi orgánmi presadzovania práva (LEA) a prokurátormi v boji proti počítačovej kriminalite. Hlavnými cieľmi tohto projektu sú organizovanie kurzu na „výškolenie škopiteľov“ pre orgány presadzovania práva a prokurátorov a vytvorenie rámca pre certifikáciu európskych vyšetrovateľov a prokurátorov v oblasti počítačovej kriminality.

Spolupráca s EC3

Eurojust aj naďalej podporoval činnosť centra EC3 svojou účasťou na stretnutiach programovej rady, a od júla 2014 aj vysielaním člena kolégia zastupujúceho Eurojust

v EC3 na uľahčenie výmeny informácií. Navyše sa s cieľom rozšíriť spoluprácu s EC3 dokončili rokovania a schválila sa modelová *Dohoda medzi Eurojustom a Europolom o dočasnom vyslaní zástupcu Eurojustu do Európskeho centra boja proti počítačovej kriminalite*.

Účelom tohto dočasného vyslania zástupcu Eurojustu do centra EC3 je uľahčenie výmeny informácií, zabezpečenie prípustnosti dôkazov pri súdnych konaniach, umožnenie včasného zapojenia Eurojustu a optimalizácia pokrytia justičnej dimenzie v rámci EC3.

Prítomnosť zástupcu Eurojustu môže zvýšiť efektívnosť stíhania, ako aj prípadnej konfiškácie majetku v prípadoch počítačovej kriminality. Na tento účel sa môže zástupca Eurojustu zúčastňovať operatívnych stretnutí organizovaných centrom EC3, bude podporovať rolu a úlohy Eurojustu pri zriaďovaní SVT, a bude pomáhať národným orgánom, najmä pri koordinácii súčasne prebiehajúcich potrebných vyšetrovacích a justičných činností.

V decembri Eurojust uverejnil výzvu na vyjadrenie záujmu o pozíciu vyslaného národného experta (SNE), ktorej hlavným účelom je zastupovanie Eurojustu v centre EC3.

2.1.7 Nelegálne prísťahovalectvo

Počet prípadov týkajúcich sa nelegálneho prísťahovalectva registrovaných Eurojustom sa v roku 2014 zvýšil (32). Tento pozitívny trend potvrdilo aj zvýšenie počtu súvisiacich koordinačných stretnutí (10) a SVT (9), pričom počet koordinačných stretnutí sa v porovnaní s rokom 2013 zdvojnásobil.

Strategické stretnutie o počítačovej kriminalite

V dňoch 19. a 20. novembra Eurojust usporiadal strategické stretnutie s názvom *Počítačová kriminalita – ako čeliť výzvam 21. storočia*, ktorého sa zúčastnili justiční a policajní experti z členských štátov, ktorí si počas interaktívnych pracovných seminárov vymenili poznatky a názory. Stretnutie sa sústredilo na témy z oblasti počítačovej kriminality: prípustnosť elektronických dôkazov, cezhraničný prístup k údajom a uchovávanie údajov.

Popri strategickom stretnutí Eurojustu o počítačovej kriminalite sa 21. novembra uskutočnilo tvorivé zasadnutie pre prokurátorov z EÚ špecializujúcich sa na počítačovú kriminalitu, ktoré ponúklo príležitosť na preskúmanie metód a nástrojov na posilnenie ich spolupráce na tomto poli. *Pozri tiež oddiel 3.3.*

Príklad konkrétneho prípadu

Vo výročnej správe Eurojustu za rok 2013 sa ako príklad uvádzal prípad týkajúci sa trestného konania proti OZS pôvodom z Bulharska, ktorá sa špecializovala na podvody a falšovanie, najmä prostredníctvom klonovania kreditných kariet umiestňovaním elektronických čítacích zariadení na bankomaty. Táto OZS zberala finančné údaje z bankomatov v Španielsku a ďalších členských štátoch a vytvárala na základe nich falošné kreditné a debetné karty, ktoré potom používala na výber veľkých súm hotovosti, tiež z bankomatov.

Eurojust v apríli 2013 hostil koordinačné stretnutie, na ktorom sa zúčastnili španielske a bulharské orgány a Europol. Na ulahčenie spolupráce a výmeny dôkazov bol zriadený SVT s účasťou všetkých týchto krajín. Spoločná akcia vo východnom Španielsku v októbri 2013 viedla k trom domovým prehliadkam, zatknutiu šiestich osôb, zaisteniu 15 zariadení používaných na kopírovanie kódov PIN, niekoľkých zariadení na záznam informácií na magnetické prúžky kreditných a debetných kariet, niekoľkých prenosných počítačov a dokumentov označujúcich umiestnenia bankomatov.

Povzbudený úspechom tejto prvej akcie SVT pokračoval v práci súbežnými vyšetrovaniami, vedenými súčasne v Bulharsku a Španielsku, so zámerom úplne identifikovať štruktúru danej skupiny a umožniť jej rozloženie. Výmena informácií a dôkazov prostredníctvom SVT umožnila vyšetrovacím orgánom identifikovať hlavných podozrivých v Bulharsku a Španielsku, určiť miesta ich pobytu a zhromaždiť inkriminujúce dôkazy. Ďalším krokom bolo vykonanie súčasne prebiehajúcich akcií na zatknutie podozrivých a získanie ďalších dôkazov prostredníctvom osobných a domových prehliadok.

Z tohto hľadiska bolo jedným z hlavných problémov rozhodnutie, či majú byť zatknutia podložené EZR vydanými oboma národnými orgánmi na základe ich príslušných trestných konaní, alebo či má jeden z týchto členských štátov prevziať vedenie a vydať podľa potreby EZR voči druhej strane. Rozhodnutie pre druhú z uvedených možností sa muselo urobiť na poslednú chvíľu na základe najnovšieho vývoja a dôkazov získaných vyšetrovaním. Na tento účel bolo v Eurojuste v januári 2014 zriadené koordinačné centrum vedené španielskym a bulharským zastúpením na zabezpečenie včasného a dohodnutým spôsobom realizovaného prijatia justičných rozhodnutí a ich okamžitej implementácie. Na radu bulharského zastúpenia boli za pomoci Eurojustu ešte pred zriadením koordinačného centra vyhotovené a preložené návrhy EZR vydaných španielskymi orgánmi, pretože podľa bulharských právnych predpisov je časový limit na vydanie EZR po zadržaní vyžadanej osoby iba 24 hodín. Znalosť osobitostí týchto právnych predpisov a proaktívny prístup národných zastúpení v Eurojuste zabezpečili včasné vydanie EZR počas trvania koordinačného centra.

Toto koordinačné centrum pôsobilo v úzkej spolupráci s EC3. Spoločné akcie viedli k 16 zatknutiam a prehliadkam 14 domov a dvoch spoločností. Zaistených bolo 19 mobilných telefónov, 21 debetných kariet, niekoľko prenosných počítačov a ďalších elektronických zariadení – vrátane zariadení na páchanie trestných činov odčítavania údajov. Experti z centra EC3 a styční príslušníci Europolu boli vybavení mobilnou kanceláriou, ktorá umožňovala krížovú kontrolu, analýzu a výmenu spravodajských informácií v reálnom čase. Zástupcovia Europolu boli vyslaní súčasne do Bulharska aj do Španielska, aby operáciu podporovali priamo na mieste. Výsledkom ďalšej spoločnej akcie o februári boli tri zatknutia a štyri domové prehliadky. Prebehli razie v dvoch továrňach, pri ktorých zaistilo vybavenie na odčítavanie údajov, vrátane prázdnych kariet, kamier a čítačiek kariet.

Po týchto taktických akciách sa úloha Eurojustu rozšírila na podporu príslušných národných orgánov pri výbere najvhodnejšieho následného justičného postupu a na 20. februára bolo zvolané koordinačné stretnutie za účasti bulharských a španielskych vyšetrovacích orgánov s cieľom prediskutovať získané dôkazy, postup dosiahnutý v trestných konaniach v jednotlivých štátoch a príslušné vnútroštátne procesnoprávne a hmotnoprávne predpisy trestného práva. Strany sa dohodli, španielske orgány majú lepšiu pozíciu na stíhanie z dôvodu pokročilého štádia ich vyšetrovania, ktoré bude podporené dôkazmi získanými prostredníctvom bulharských konaní. Z tohto dôvodu boli dôkazné materiály zaistené v Bulharsku presunuté do Španielska. Zúčastnené strany sa dohodli, že španielske orgány zašlú formálnu žiadosť bulharskej protistrane na pre-

sun všetkých existujúcich konaní, aby boli všetci podozriví súdení iba v Španielsku.

Počas tohto stretnutia sa prediskutovali formality a právne požiadavky s cieľom vydať na základe EZR podozrivých zadržovaných vo vyšetrovacej väzbe v Bulharsku.

Väčšina týchto prípadov sa týkala iba trestných činov nelegálneho prisťahovalectva (22), zatiaľ čo niektoré prípady súviseli s trestným činom účasti v zločineckej organizácii (5).

Najdožadujúcejšími členskými štátmi v oblasti nelegálneho prisťahovalectva boli Belgicko, Spojené kráľovstvo, Maďarsko a Taliansko, zatiaľ čo najdožadovanejšími členskými štátmi boli Taliansko, Francúzsko a Spojené kráľovstvo.

Eurojust vymenoval kontaktný bod pre regionálny projekt Medzinárodnej organizácie pre migráciu *Posilnenie boja proti obchodovaniu s ľuďmi a pašovaniu migrantov na západnom Balkáne* a zúčastnil sa prvého seminára, ktorý sa konal v Skopje v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko v dňoch 17. a 19. decembra. Tento projekt financovaný talianskou vládou má posilniť kapacity a cezhraničnú spoluprácu zainteresovaných strán zo západného Balkánu v boji proti cezhraničným priestupkom, ako sú obchodovanie s ľuďmi a pašovanie migrantov.

V nadväznosti na oznámenie Európskej komisie zo 4. decembra 2013 o činnosti osobitnej pracovnej skupiny pre Stredozemie v máji Európsky podporný úrad pre azyl (EASO) spustil pilotný projekt s cieľom získať viac poznatkov o fenoméne napomáhania osobám žiadajúcim o medzinárodnú ochranu. Eurojust sa tohto projektu zúčastnil ako pozorovateľ.

2.1.8 Terorizmus

Zatiaľ čo počet prípadov terorizmu registrovaných Eurojustom (14) sa v porovnaní s rokom 2013 mierne znížil, počet koordinačných stretnutí (4) a SVT (2) vzrástol. Prípady sa väčšinou sústreďovali na terorizmus ako samostatný trestný čin, aj keď v niektorých prípadoch šlo o spojenosť s vraždou (2).

Najdožadujúcejšími členskými štátmi boli Španielsko, Holandsko, Portugalsko a Spojené kráľovstvo, zatiaľ čo najdožadovanejšími boli Nemecko, Francúzsko a Belgicko.

Zahraniční bojovníci: Pohľad Eurojustu na tento jav a reakcia trestného súdnictva - aktualizovaná správa

V roku 2014 Eurojust zhromaždil a analyzoval relevantné informácie potrebné na aktualizáciu utajovanej správy o zahraničných bojovníkoch, ktorá bola vydaná v roku 2013. Táto aktualizovaná správa identifikovala výzvy vznikajúce pri vyšetrovaní a stíhaní osôb, ktoré sa chcú stať zahraničnými bojovníkmi a navrátilcov, verbovačov a sprostredkovateľov, a upozornila na relevantné postupy používané niektorými krajinami. Táto správa obsahuje úvahy Eurojustu o možných spôsoboch vylepšenia určitých mechanizmov a nástrojov s cieľom zvýšiť efektívnosť reakcie Európskej únie a kriminálnej polície.

Výročné strategické stretnutie o terorizme

Toto strategické stretnutie konané 4. júna, ktorého sa zúčastnili národní korešpondenti Eurojustu pre terorizmus, bolo venované téme *Úloha Eurojustu v boji proti terorizmu – výsledky Eurojustu v boji proti terorizmu*. Účastníci si vymenili informácie o trestných činoch terorizmu a stratégiách boja proti terorizmu a diskutovali o spôsoboch efektívneho zdieľania údajov. Na stretnutí boli predstavené najnovšie dostupné vydania Monitor rozsudkov týkajúcich sa terorizmu (MRTT) (*pozri nižšie*) a Súdneho monitora námorného pirátstva (SMNP) Eurojustu (*pozri pododdiel 2.3.3*), Memoranda o financovaní teroristov, Príručky CBRN-E, ako aj správy TE-SAT 2014 Europolu.

Taktické stretnutie o terorizme

Taktické stretnutie o terorizme konané 5. júna sa venovalo téme *Aktuálne trendy v oblasti rámca EÚ pre boj proti terorizmu: bojovníci zo zahraničia v Sýrii – justičná spolupráca s tretími štátmi na tomto poli*. Dopoludňajšieho seminára sa zúčastnili experti z členských štátov, delegáti z USA a Nórska a zástupcovia z Europolu a úradu koordinátora EÚ pre boj proti terorizmu. Účastníci sa oboznámili s UTAJENOU správou Eurojustu o zahraničných bojovníkoch v Sýrii, jej závermi a analýzou najnovšieho vývoja v tejto problematike a diskutovali o nej. Popoludňajší seminár sa sústredil na justičnú spoluprácu s tretími štátmi v opatreniach proti zahraničným bojovníkom. Tohto seminára sa zúčastnili experti na boj proti terorizmu zo západného Balkánu a Turecka, ktorí sa podelili o svoje skúsenosti s vyšetrovaním a súdnymi konaniami.

cie v jednotlivých štátoch na tento jav. Túto správu prijala Kolégium a priradilo jej stupeň utajenia Eurojust a EU RESTRICTED.

Eurojust prispel do správy TE-SAT 2014 poskytnutím údajov o odsúdeniach a trestoch za trestné činy terorizmu v členských štátoch a relevantných zmenách v právnych predpisoch krajín týkajúcich sa terorizmu.

2.1.9 Obchodovanie s ľuďmi

Počet prípadov Eurojustu v oblasti OL zaznamenal pokles tak počtu registrovaných prípadov (71), ako aj počtu koordinačných stretnutí (12). Počet SVT zriadených vo veciach súvisiacich s OL vzrástol z 15 zaznamenaných v roku 2013 na 18.

Príručka CBRN-E

Príručka CBRNE poskytuje špecialistom z EÚ odbornú multisektorovú právnu podporu vyšetrovania a stíhania nadnárodných trestných činov z oblasti „CBRN“ (chemických, biologických, rádiologických a jadrových zbraní a výbušnín). Poskytuje prehľad základných európskych a medzinárodných administratívnych a trestnoprávných predpisov vzťahujúcich sa na látky CBRNE vrátane odpadu. Príručka CBRNE sa každoročne aktualizuje a poskytuje príslušným externým subjektom.

Memorandum o financovaní teroristov

Memorandum Eurojustu o financovaní teroristov obsahuje prehľad právnych nástrojov a noriem prijatých na medzinárodnej úrovni a na úrovni EÚ na boj proti financovaniu teroristov a poskytuje súhrn ich ustanovení. Predstavuje tiež súčasný stav zapojenia Eurojustu do justičnej spolupráce v oblasti boja proti financovaniu teroristov. Eurojust toto memorandum prvý raz vydal v roku 2006. Štvrtá aktualizovaná verzia memoranda, ktorá nasledovala po predošlých aktualizáciách z rokov 2008 a 2011, bola vydaná v roku 2014.

Monitor rozsudkov týkajúcich sa terorizmu (MRTT)

Od roku 2008 Eurojust pravidelne uverejňuje MRTT. MRTT je interná správa so stupňom utajenia Eurojust LIMITED, ktorá vychádza z verejne prístupných informácií a obsahuje údaje poskytnuté vnútroštátnymi orgánmi v rámci vykonávania rozhodnutia Rady 2005/671/SVV. Obsahuje pravidelný prehľad o rozsudkoch a zbaveniach viny súvisiacich s terorizmom v rámci celej Európskej únie, ako aj analytické a štatistické informácie

Podobne ako v roku 2013 bolo v rámci Eurojustu najčastejším typom prípadov OL aj naďalej sexuálne vykorisťovanie, ktoré sa v prípadoch najčastejšie vyskytovalo vo forme samostatného trestného činu, aj keď bolo niekedy spojené s účasťou v zločineckej organizácii (12).

Najdožadujúcejšími členskými štátmi boli Bulharsko, Spojené kráľovstvo a Rumunsko, zatiaľ čo Rumunsko, Nemecko a Taliansko boli najdožadovanejšími.

V roku 2012 Eurojust inicioval strategický projekt s názvom *Akcia Eurojustu namierená proti obchodovaniu s ľuďmi* (Projekt OL). Projekt OL identifikoval a riešil dôvody nízkeho počtu stíhaní prípadov OL v Európskej únii a problémy justičnej spolupráce v prípadoch OL. Analyzoval tiež pridanú hodnotu zapojenia Eurojustu do prípadov OL a identifikoval ďalšie akcie, ktoré by mohol Eurojust podniknúť s cieľom pomôcť členským štátom účinne postaviť obchodníkov s ľuďmi pred súd.

Eurojust monitoruje pokrok dosiahnutý pri implementovaní tohto akčného plánu a pripravil [strednodobú hodnotiacu správu](#) jeho výsledkov. Táto správa bude prerokovaná počas strategického stretnutia o OL organizovaného Eurojustom v roku 2015.

Na účely oznámenia aktivít Eurojustu v tejto oblasti bola v apríli vytvorená [webová stránka projektu OL](#), ktorá je dostupná na webovej lokalite Eurojustu. Táto webová stránka obsahuje množstvo dôležitých informácií pre tento projekt, napríklad uvedenú správu a akčný plán strategického projektu Eurojust, ako aj správu zo strategického stretnutia z roku 2012.

Dňa 17. októbra, pri príležitosti 8. dňa EÚ proti obchodovaniu s ľuďmi, Európska komisia uverejnila *Strednodobú správu o implementácii stratégie EÚ smerujúcej*

k vykoreneniu obchodovania s ľuďmi 2012 – 2016. Súčasťou tejto strednodobej správy je príloha obsahujúca *Správu o spoločných akciách v oblasti obchodu s ľuďmi*, ktorú vypracovalo sedem agentúr SVV (CEPOL, EASO, Europol, Eurojust, FRA, Frontex a EIGE) v období od októbra 2012 do októbra 2014. V nadväznosti na správu Komisie a na účely jej doplnenia agentúry SVV

spoločne vytvorili dokument obsahujúci zoznam najdôležitejších akcií, ktoré tieto agentúry jednotlivo za uvedené obdobie vypracovali v oblasti OL. Jedným z príkladov takejto spoločnej akcie je modul CEPOL o OL, ktorý bol vytvorený s podporou agentúry Frontex, Europolu, Eurojustu, FRA a EIGE a spustený na webovej lokalite CEPOLu koncom marca 2013.

Príklad konkrétneho prípadu

Vyšetovania v Holandsku, Belgicku a Maďarsku preukázali, že skupina osôb pôvodom z Maďarska bola zapojená do nútenej prostitúcie v Holandsku a Belgicku. Táto sieť maďarským ženám rómskeho pôvodu nepravdivo sľubovala dobre platené pracovné miesta a organizovala ich vycestovanie do Holandska a Belgicka. Po príchode boli obeť nútené k prostitúcii. Väčšina ich zárobkov bola odovzdávaná členom siete a presúvaná do Maďarska.

Tento prípad iniciovalo Holandsko v rámci projektu EMPACT zameraného na OL v roku 2013, ktorý v roku 2014 priniesol pozitívne výsledky. Aj keď sa prvého zo štyroch koordinačných stretnutí konaných v roku 2013 zúčastnili všetky dožiadané členské štáty – Belgicko, Maďarsko, Nemecko, Rakúsko a Spojené kráľovstvo, neskôr sa ukázalo, že dostatočne silnými na začatie vyšetovania v členských štátoch sú iba pripojenia na Belgicko a Maďarsko.

Na pôde Eurojustu boli zvolané štyri koordinačné stretnutia. Pred týmito koordinačnými stretnutiami aj po nich sa uskutočnili stretnutia na úrovni II, ktorých cieľom bolo informovať zainteresované národné zastúpenia o predložom aj budúcom holandskom vyšetovaní a prediskutovať možnosť zriadenia SVT.

Na treťom koordinačnom stretnutí bol prerokovaný návrh dohody o SVT a posudzovala sa pripravenosť zúčastnených strán na podpis takejto dohody. Kontaktné miesto Europolu Phoenix účastníkom týchto koordinačných stretnutí poskytlo správy na krížovú kontrolu. Operatívne stretnutia zorganizoval aj Europol s cieľom identifikovať skupinu najdôležitejších cieľových osôb, na ktoré by sa malo vyšetovanie sústrediť. Na záverečnom koordinačnom stretnutí v decembri 2013 Holandsko, Belgicko a Maďarsko podpísali dohodu o SVT. Tento SVT získal v roku 2014 financovanie od Eurojustu.

Vo februári 2014 bolo zvolané bilaterálne stretnutie na úrovni II medzi zastúpeniami Holandska a Spojeného kráľovstva na zabezpečenie bezproblémového pokračovania vyšetovania tohto SVT. Potenciálna obeť tohto obchodu mala cestovať do Spojeného kráľovstva a mala prebehnúť jej kontrola na hraniciach. Polícia Spojeného kráľovstva bola kontaktovaná s cieľom získať uistenie, že táto hraničná kontrola bude iba rutinným postupom, a zastúpenie Spojeného kráľovstva rozptýlilo na tomto stretnutí vyjadrené obavy, že by táto akcia mohla ohroziť vyšetovanie.

V dňoch 12. a 13. marca prebehla spoločná akcia v Maďarsku a Belgicku, ktorej výsledkom bolo súbežné vykonanie šiestich domových prehliadok. Zaistené pri nich bolo veľké množstvo hotovosti v miestnej mene, sedem luxusných automobilov, šperky, mobilné telefóny, pasy a ďalšie dôležité dôkazy. Dvaja podozriví boli zatknutí v Maďarsku a ôsmi v Belgicku. Tento prípad prebiehal v roku 2014.

2.2 Pomoc Eurojustu v ostatných oblastiach trestnej činnosti

2.2.1 Pranie špinavých peňazí

Aj keď pranie špinavých peňazí nie je jedným z prioritných typov trestných činov Eurojustu na obdobie 2014 – 2017, stále predstavovalo 220 zo všetkých prípadov registrovaných Eurojustom, čo je jednoznačné zvýšenie oproti údajom zaznamenaným v roku 2013 (193) potvrdenie rastúceho trendu v tejto oblasti operatívnej činnosti Eurojustu, ktorý začal už v roku 2012 (144).

Prípady prania špinavých peňazí sa väčšinou riešia v spojitosti so súvisiacimi trestnými činmi ako podvod (84) alebo účasť v zločineckej organizácii (52). Sústreďujú sa však tiež na pranie špinavých peňazí ako oddelený, samostatný trestný čin (71).

Najdožadujúcejšími členskými štátmi boli Francúzsko, Španielsko a Taliansko. Najdožadovanejším členským štátom bolo Španielsko, za ním nasledovali Nemecko a Spojené kráľovstvo.

2.2.2 Trestné činy proti životnému prostrediu

Počet Eurojustom zaregistrovaných prípadov riešiacich trestné činy proti životnému prostrediu (5) oproti roku 2013 (8) poklesol. Tieto prípady riešili trestné činy proti životnému prostrediu ako samostatné trestné činy (3) alebo v spojitosti s podvodom (1) a nelegálnym obchodovaním (1). V oblasti trestných činov proti životnému prostrediu boli najdožadujúcejšími členskými štátmi Holandsko, Nemecko, Česká republika a Švédsko. Medzi najdožadovanejšie členské štáty patrili Francúzsko, Grécko, Írsko, Lotyšsko, Holandsko a Poľsko.

V novembri Eurojust uverejnil [*Správu o strategickom projekte v oblasti trestných činov proti životnému prostrediu*](#). Táto správa obsahovala zhrnutie zistení strategického projektu v oblasti trestných činov proti životnému prostrediu, ktorý Eurojust spustil v roku 2013. Podčiarkuje najdôležitejšie problémy, s ktorými sa stretávajú vnútroštátne orgány pri stíhaní trestných činov proti životnému prostrediu a pokúša sa predkladať návrhy riešenia určitých ťažkostí, najmä tých, ktoré súvisia s cezhraničnou spoluprácou, s osobitným zreteľom na nelegálne obchodovanie s odpadom, obchodovanie s ohrozenými druhmi a znečisťovanie povrchových vôd. Táto správa tiež opisuje rozmanité vnútroštátne organizačné štruktúry na boj proti environmentálnej kriminalite a prístup k odborným poznatkom v jednotlivých členských štátoch.

V apríli Eurojust prispel do oznámenia Komisie o prístupe EÚ k boju proti obchodovaniu s voľne žijúcimi zvieratami tým, že poslal svoje vstupy do GR pre životné prostredie.

2.2.3 Námorné pirátstvo

V nadväznosti na uverejnenie prvého vydania Súdneho monitora námorného pirátstva (SMNP) Eurojustu v júli 2013 kolégium schválilo pokračovanie SMNP a rozhodlo sa otvoriť prípad všetkým členským štátom zvlášť určený na riešenie tejto témy.

Uverejnenie ďalšieho vydania SMNP sa očakáva v apríli 2015. V súlade s cieľmi stanovenými pre toto prvé vydanie má SMNP ponúknuť nástroj na pomoc špecialistom pri riešení problémov vznikajúcich pri vyšetrovaní a stíhaní trestných činov súvisiacich s pirátstvom.

Eurojust bol v rámci prípravných prác na nový SMNP v styku s niekoľkými kľúčovými subjektmi s cieľom nadviazať s nimi spoluprácu a pokračovať v práci relevantných regionálnych a medzinárodných orgánov aktívnych v boji proti námornému pirátstvu. Medzi tieto orgány patria Európska služba pre vonkajšiu činnosť (EEAS), Európska akadémia bezpečnosti a obrany (ESDC), Organizácia Spojených národov, INTERPOL a kontaktná skupina pre pirátstvo pri somálskom pobreží (CGPCS), ktorým v roku 2014 predsedala Európska únia.

2.2.4 Kontaktný bod Eurojustu na ochranu detí

Zaregistrovaných bolo 29 prípadov, v ktorých obeťami boli deti. Tieto prípady boli obvykle spojené s trestnými činmi ako snímky zobrazujúce zneužívanie detí (7) a únos (7). Najdožadujúcejšími členskými štátmi boli Spojené kráľovstvo a Španielsko, zatiaľ čo najdožadovanejšími členskými štátmi boli Nemecko, Rumunsko, Francúzsko a Grécko.

Odhodlanie Eurojustu bojovať proti všetkým formám zneužívania detí je posilnené činnosťou kontaktného bodu na ochranu detí. Tento kontaktný bod je poverený zastupovaním Eurojustu vo veciach ochrany detí a súvisiacich veciach v styku s národnými orgánmi, organizáciami presadzovania práva a ďalšími vnútroštátnymi alebo medzinárodnými subjektmi pôsobiacimi v oblasti ochrany detí. V tejto súvislosti sa uvedený kontaktný bod zúčastnil odbornej konferencie *Varovanie detí v EÚ: záchrana životov ohrozených nezvestných detí*, ktorá sa konala na pôde Európskeho parlamentu, a zúčastnil sa konferencie *Právnici v Európe o únosoch detí rodičmi (LEPCA)*, ktorá sa konala v Haagu.

Medzi úlohy tohto kontaktného bodu patrí poradenstvo a podpora národných zastúpení Eurojustu pri používaní nástrojov a opatrení osobitne určených na vyšetrovania trestných činov a konania týkajúce sa detí, ako napríklad ochrana svedkov/obetí a databáza INTERPOLu s údajmi o nezvestných deťoch.

Operácia Blackshades: Prípád roka

BlackShades bola organizácia vyvíjajúca a predávajúca škodlivý softvér (malvér), ktorý kupujúcim umožňoval infikovať počítače a vzdialene prevziať kontrolu, riadiť činnosť infikovaných počítačov a vykonávať, okrem iného, distribuované kybernetické útoky zahŕňajúc servera služby (DDoS). Vyšetrenie FBI odhalilo prepojenia na viaceré členské štáty. Ako príklad zneužitia tohto malvéru na účely trestnej činnosti možno uviesť prípad 18-ročného muža z Holandska, ktorý infikoval najmenej 2 000 počítačov a prevzal kontrolu nad webovými kamerami obetí s cieľom zhotovovať fotografie žien a dievčat.

Na Eurojust sa obrátil holandský prokurátor, ktorý bol v súvislosti s týmto vyšetrením v kontakte s FBI a úradom prokurátora z USA. Americké orgány mali v úmysle server spoločnosti BlackShades znefunkčniť, ale nemali v úmysle sledovať osoby zo zahraničia na účely stíhania v USA. Keďže na tvorcov, predajcov a používateľov malvéru BlackShades sa počas tohto celosvetového vyšetrenia zamerali justičné orgány a orgány presadzovania práva zo 16 štátov, pridaná hodnota justičnej spolupráce bola evidentná a Holandsko v novembri 2013 otvorilo prípad. V rovnakom mesiaci bolo zvolané koordinačné stretnutie. Ďalšie tri koordinačné stretnutia sa uskutočnili v januári, apríli a júli 2014.

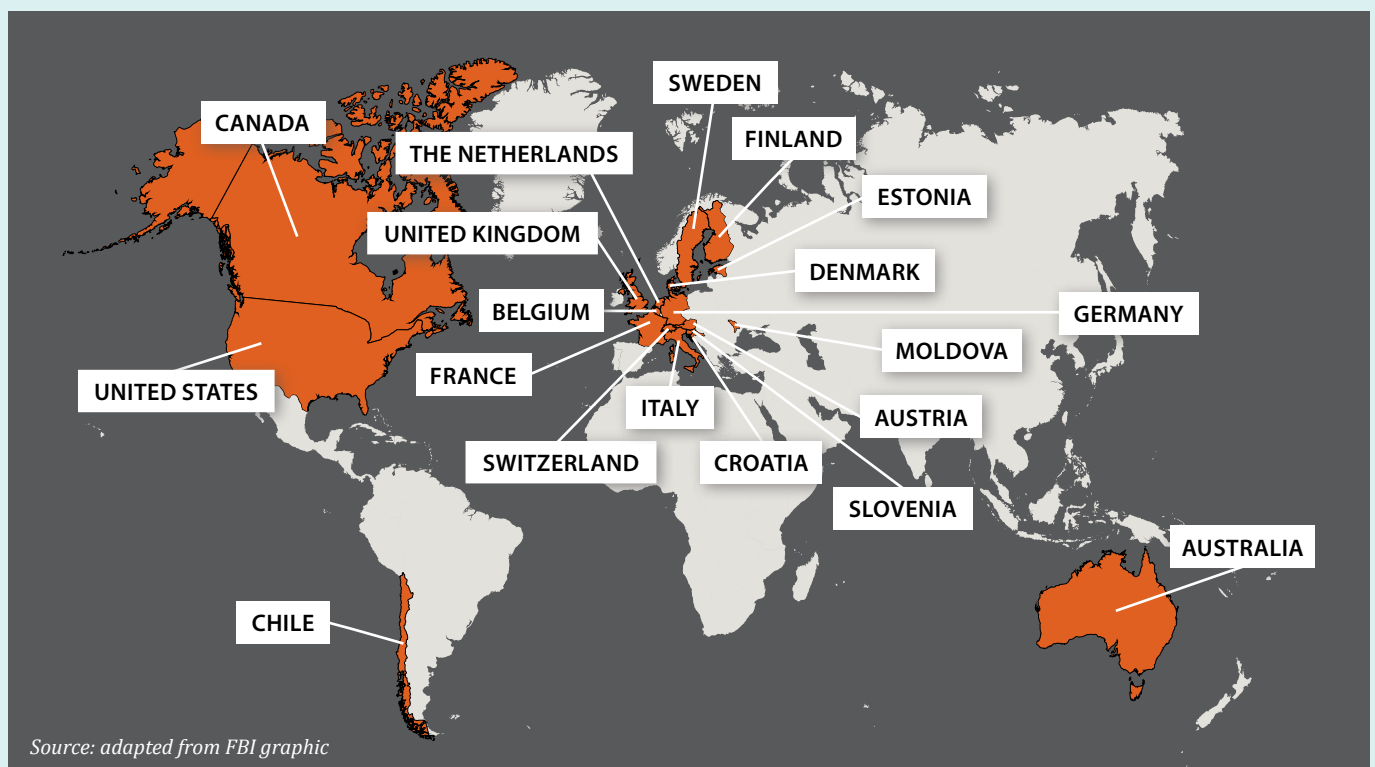
Cieľom úvodného koordinačného stretnutia bolo stanoviť, ktoré štáty môžu prijať justičné opatrenia proti identifi-

kovaným subjektom, a preskúmať možnosť spoločného justičného prístupu zainteresovaných štátov. Napriek pomerne rýchlemu zvolaniu, sa stretnutia zúčastnili orgány z Holandska, USA, Rumunska, Belgicka, Nemecka, Francúzska a zástupcovia centra EC3 pri Euroполе. Niektoré štáty viedli vlastné vyšetrenia vo veci tohto malvéru a uvedomovali si potrebu justičnej spolupráce na medzinárodnej úrovni. Bolo evidentné, že dotknuté boli aj štáty, ktoré sa na tomto stretnutí nezúčastnili, a tie boli pozvané na následné stretnutia.

Orgány USA, ktorých vyšetrenie už bolo v pokročilom štádiu, informovali účastníkov tohto prvého stretnutia o pláne pozostávajúcom z dvoch krokov: rozloženie organizácie BlackShades a medzinárodné znefunkčnenie ich servera s cieľom zastaviť predaj tohto softvéru. Koordináčnej stretnutie prispelo k vyšetreniu v USA tým, že identifikovalo 20 zákazníkov organizácie BlackShades.

Vyšetrenia v zúčastnených členských štátoch boli v rôznych štádiách, čo nevyhnutne znamenalo, že bol potrebný určitý čas na zosúladenie úsilia rôznych národných orgánov. Niekoľko štátov uviedlo, že aj keď boli identifikované isté podozrivé osoby, je potrebné získať viac informácií buď na to, aby bolo možné otvoriť prípad, alebo na doplnenie už dostupných údajov. Účastníci stretnutia boli informovaní, že nielen podozriví z USA ale aj z členských štátov už boli známi z iných trestných činov z oblasti po-

International cooperation in the BlackShades case



čítačovej kriminality, alebo na ne mali prepojenie. Pre jeden z členských štátov bolo dôležitým vlastnenie kópie samotného škodlivého softvéru, zatiaľ čo pre iný členský štát samotné vlastnenie tohto softvéru nebolo postačujúce a muselo sa tiež preukázať, že daný softvér bol vytvorený predovšetkým na nezákonné použitie.



Vyšetovanie vyvrcholilo spoločnou akciou trvajúcou dva dni v máji 2014, ktorú koordinoval Eurojust prostredníctvom koordinačného centra v Eurojuste s podporou EC3. Počas týchto dvoch dní spoločnej akcie bolo po celom svete vykonaných 359 domových prehliadok a zatknutých bolo 97 osôb. Zaistených bolo viac než 1 100 zariadení na ukladanie údajov, o ktorých sa predpokladalo, že slúžili na nelegálne aktivity, vrátane počítačov, prenosných počítačov, mobilných telefónov, smerovačov, externých pevných diskov a USB pamäťových kľúčov. Zaistili sa tiež značné množstvá hotovosti, nezákonne držané strelné zbrane a drogy. Orgánom sa tiež podarilo zaistiť doménu webovej lokality BlackShades. Štátmi, ktoré tieto akcie podnikli, boli Holandsko, Belgicko, Francúzsko, Nemecko, Spojené kráľovstvo, Fínsko, Rakúsko, Estónsko, Dánsko, Taliansko, Chorvátsko, USA, Kanada, Chile, Švajčiarsko a Moldavsko.

Eurojust zainteresovaným štátom pomáhal dodávaním prehľadu o stave vyšetovania v jednotlivých štátoch a poskytovaním justičnej pomoci. V koordinačnom centre zriadenom na pôde Eurojustu boli prítomní zástupcovia Europolu a FBI, a centrum EC3 poskytovalo analytickú podporu v reálnom čase. EC3 sa tiež zaviazalo poskytovať podporu pri následných krokoch a identifikácii obetí, ako aj pri príprave technických riešení na ochranu počítačov pred týmto malvérom.

Holandský prokurátor poverený týmto prípadom a asistent národného člena za Holandsko spoločne komentovali dosiahnuté úspechy:

„Operácia BlackShades je názorným príkladom cezhraničnej justičnej spolupráce v praxi. Internet nie je pre zločincov bezpečným prostredím. Tento prípad, do ktorého bolo zapojených tak veľa členských štátov a tretích štátov so spoločným cieľom – zastaviť ďalšie kybernetické útoky, ukazuje potenciál celosvetových spoločných akcií a naznačuje cestu budúceho spoločného úsilia. S dosiahnutými výsledkami sme veľmi spokojní.“



Lodewijk van Zwieten and Koen Hermans

Na základe správ zo stretnutia a jeho vyhodnotenia vykonaného po spoločných akciách boli identifikované niektoré právne a praktické problémy, ktoré mali vplyv na trvanie a výsledky daného prípadu. Tento prípad umožnil získať množstvo skúseností a identifikovať osvedčené postupy.

Právne a praktické problémy

- Problémom počas tohto prípadu bola skutočnosť, že vyšetovania v zúčastnených štátoch boli v rôznych štádiách: na prvom koordinačnom stretnutí sa ukázalo, že niektoré štáty potrebujú ďalšie obdobie až dvoch mesiacov na získanie dodatočných informácií o údajných trestných činoch.
- Bolo potrebné posúdiť, či výhody rozšírenia prípadu na veľký počet štátov a pokrytie čo možno najviac trestných činov prevažujú nevýhody, ktorými bolo oneskorenie a strata dynamiky v štátoch, v ktorých boli vyšetovania v pokročilejšom štádiu.
- Na začiatku tohto prípadu Eurojustu potrebovali niektoré štáty doplniť svoje údaje prostredníctvom VPP, aby mali dostatočné dôkazy na riešenie prípadu na vnútroštátnej úrovni.
- Niektoré štáty obmedzovala skutočnosť, že samotné vlastnenie daného softvéru nebolo dostatočným dôvodom na začatie súdneho konania proti podozrivým, ale bolo potrebné preukázať, tento malvér spôsobil škodu a identifikovať obeť. Iné krajiny potrebovali preukázať, že daný softvér bol vytvorený predovšetkým na nelegálne použitie.
- Niektoré štáty uviedli, že informácie pre svoje vyšetovania potrebujú rýchlo, aby dodržali podmienky uchovávanía údajov, ktoré sa medzi jednotlivými členskými štátmi líšili a záviseli tiež od toho, či sa lehota týkala iba adresy IP alebo aj ďalších údajov.
- V niektorých štátoch bolo otvorených niekoľko prípadov týkajúcich sa BlackShades, čo koordináciu prípadu ešte skomplikovalo. Napríklad vo Francúzsku, kde neexistuje žiadny celoštátny prokurátor pre počítačovú kriminalitu, bolo potrebné zabezpečiť koordináciu medzi ôsmimi medziregionálnymi špecializovanými jurisdikciami, ktoré zastupovali 161 obvodných prokuratúr.
- V niektorých prípadoch sa na uverejnenie tlačovej správy vyžaduje súhlas od viac než len jedného orgánu. Presná znalosť kontaktných bodov a komunikácia v predstihu umožnila včasné uverejnenie tlačovej správy.



Investigation culminates in a two-day coordination centre held at Eurojust in May 2014. Photo © Eurojust

Získané skúsenosti

- ▶ V danom čase sa ako najvhodnejší spôsob dosiahnutia najlepších výsledkov javili dve spoločné akcie. Pretože sa však správy po internete šíria rýchlo, pri budúcich operáciách bude potrebné uprednostniť synchronizáciu načasovania prehliadok, zaistení a zatknutí, obzvlášť pokiaľ ide o operácie veľkého rozsahu.
- ▶ Zdôraznila sa dôležitosť zhromaždenia informácií o obetiach a finančných stratách spôsobených malvérom, pretože výška trestu v prípadoch počítačovej kriminality, najmä v USA, závisí od ujmy obetí a finančnej straty.
- ▶ Namiesto sústredenia sa výlučne na represívne opatrenia, podniklo Spojené kráľovstvo preventívne opatrenia veľkého rozsahu s zameraním na odradenie kupujúcich softvéru BlackShades na nižšej úrovni od zapojenia sa do počítačovej kriminality. Táto činnosť zahŕňala rozoslanie výstražných e-mailov a listov približne 500 kupujúcim a varovné návštevy príslušníkov úradu pre vnútroštátnu trestnú činnosť (NCA) a polície u približne 100 kupujúcich.
- ▶ Ako veľmi výhodné z hľadiska produktivity a konkrétneho výstupu zo stretnutia bolo vnímané rozposielanie diskusných tém ešte pred samotným koordinačným stretnutím.
- ▶ Na účely zefektívnenia a zjednodušenia domových prehliadok a výsluchov v súvislosti s predmetným malvérom rozposlal Eurojust zúčastneným orgánom prostredníctvom svojej Sieťovej aplikácie na zabezpečenú výmenu informácií (SIENA) pokyny na vykonávanie výsluchov/prehliadok od FBI. Vzhľadom na komplikácie spojené so zabezpečovaním dôkazov v prípadoch počítačovej kriminality boli tieto pokyny považované za veľmi užitočné.
- ▶ Záverečné vyhodnotenie po koordinačnom centre bolo cenné pri určovaní pridanej hodnoty tohto nástroja na koordináciu a vyvodzovania ponaučení zo spolupráce počas spoločných akcií.
- ▶ Vyhodnotenie prípadu na záverečnom stretnutí ukázalo, že Eurojustom pripravená analýza justičnej situácie v zúčastnených štátoch v skorom štádiu prípadu bola výhodná z hľadiska jeho výsledkov, pretože táto analýza umožnila národným orgánom prípravu na koordinačné stretnutia.

Osvedčené postupy

- ▶ Počas prvého koordinačného stretnutia účastníci poukázali na pozitívne účinky stretnutí na justičnej úrovni už v ranom štádiu prípadu, pretože vo väčšine členských štátov sa rozhodnutia o prehliadkach, zadržaniach a zatknutiach prijímajú na justičnej úrovni. Včasná koordinácia na justičnej úrovni tiež umožňuje nájdenie jednotného prístupu členských štátov na zabezpečenie dostatočného množstva informácií na usvedčenie v niekoľkých členských štátoch.
- ▶ List od holandských orgánov rozposlaný prostredníctvom Eurojustu, ktorý potvrdil, že informácie poskytnuté v tomto prípade môžu byť použité ako dôkazy pri súdnych konaniach, bol vnímaný ako vítaná podpora prebiehajúcich konaní v rôznych zúčastnených štátoch.
- ▶ K pôsobivým výsledkom tohto prípadu značne prispela ochota zdieľať informácie medzi zúčastnenými štátmi, ktorá sa ukazuje ako najdôležitejší faktor prípadov počítačovej kriminality v budúcnosti.

2.3 Partneri Eurojustu

2.3.1 Partner v oblasti spolupráce: Europol

Eurojust a Europol pokračovali vo svojom úsilí o posilnenie vzájomnej spolupráce a výmeny informácií, v súlade s ich [dohodou z roku 2009](#) a závermi Lisabonskej zmluvy, kde je koordinačná úloha Eurojustu založená na „informáciách poskytnutých členskými štátmi a Europolom“.

Operatívna spolupráca

Eurojust zapojil Europol do 44 prípadov a 98 koordinačných stretnutí konaných na pôde Eurojustu. Významné zvýšenie počtu koordinačných stretnutí Eurojustu, na ktorých sa zúčastnil Europol (75 v roku 2013) ukazuje, že úsilie Eurojustu o posilnenie operačnej previazanosti bolo do istej miery úspešné. Súčasťou týchto snáh tiež bola pravidelná a vzájomná výmena zoznamov operatívnych stretnutí organizovaných Europolom a koordinačných stretnutí organizovaných Eurojustom.

Eurojust navyše zaviedol politiku slúžiacu na informovanie o vybavovaní žiadostí Europolu – prostredníctvom aplikácie SIENA – umožňujúcu krížovú kontrolu osobných údajov týkajúcich sa prebiehajúcich vyšetrovaní oproti všetkým údajom v CMS. Túto politiku kladne prijal SDO.

Eurojust prispel do predbežného hodnotenia SOCTA 2015, SOCTA a TE-SAT, a aktívne sa podieľal na príprave a návrhu VSP a OAP politického cyklu na roky 2014 – 2017. *Pozri oddiel 2.1.*

Eurojust tiež sledoval operáciu Archimedes prebiehajúcu v septembri a zúčastňoval sa denných inštruktážnych stretnutí v Europole. Operácia Archimedes bola spoločná medzinárodná operácia presadzovania práva veľkého rozsahu, ktorá sa zameriavala na závažnú a organizovanú trestnú činnosť v Európskej únii vrátane OL, obchodovania s drogami a obchodovania so strelnými zbraňami.

Eurojust podpísal jednu novú asociáciu – s kontaktným miestom pre strelné zbrane – čím celkový počet takýchto asociácií dosiahol 21. Prebiehajú procedúry asociácie Eurojustu s kontaktnými miestami v oblasti terorizmu, ako aj s novými kontaktnými miestami pre cestujúcich, korupciu v športe a vyhľadávania majetku.

Strategická spolupráca

Zástupcovia Eurojustu a Europolu sa aj naďalej pravidelne zúčastňujú stretnutí na pracovnej aj riadiacej úrovni, na ktorých sa riešia témy ako používanie aplikácie SIENA, výmena informácií, spolupráca v rámci EC3, spolupráca s protiteroristickou jednotkou Europolu, financovanie

SVT a asociácia s kontaktnými miestami, ako aj návrh nariadenia o Europole. Okrem toho sa príslušníci Europolu zúčastňovali strategických seminárov Eurojustu a zástupcovia Eurojustu navštevovali stretnutia vedúcich predstaviteľov národných ústrední Europolu. V roku 2014 sa uskutočnilo niekoľko pobytov v rámci programu vzájomnej výmeny pracovníkov Europolu a Eurojustu, ktorých cieľom je oboznámiť účastníkov so štruktúrou a funkciami a zlepšiť informovanosť o službách poskytovaných oboma týmito organizáciami.

Rade a Komisii bola 24. júna predložená spoločná výročná správa (*pozri* dokument Rady 11305/14) o spolupráci medzi Eurojustom a Europolom.

2.3.2 Partner v oblasti spolupráce: OLAF

Spoluprácu medzi Eurojustom a úradom OLAF upravuje [praktická dohoda o mechanizmoch spolupráce](#) z roku 2008. Eurojust a OLAF pokračovali v spolupráci pri boji proti podvodom, korupcii a ďalším trestným činom poškodzujúcim finančné záujmy Európskej únie a pravidelne si vymieňali zhrnutia prípadov a zoznam spoločných prípadov Eurojust-OLAF.

Operatívna spolupráca

Eurojust a OLAF spoločne riešili štyri prípady a Eurojust zaregistroval tri ďalšie prípady týkajúce sa prípadov už otvorených úradom OLAF v predošli rokoch. OLAF sa zúčastnil troch koordinačných stretnutí, ktoré sa zaoberali prípadmi podvodného konania, podvodov v oblasti spotrebnej dane, colných podvodov a korupcie. Mierne zvýšenie počtu prípadov (2) a koordinačných stretnutí (1) v porovnaní s rokom 2013 ukazuje, že spolupráca týchto dvoch agentúr ťaží z pravidelnej výmeny operatívnych informácií (zhrnutí prípadov a zoznamu spoločných prípadov).

Strategická spolupráca

Začiatkom roka 2014 sa uskutočnilo bilaterálne stretnutie medzi predsedníčkou Eurojustu a riaditeľom úradu OLAF. Toto stretnutie poskytlo príležitosť na prediskutovanie praktických prípadov spoločného záujmu a na dosiahnutie všeobecnej dohody o výmene zhrnutí prípadov podľa bodu 5 praktickej dohody.

V roku 2014 pokračovali pravidelné stretnutia styčného tímu. Tieto stretnutia slúžili ako východisko pre stanovenie a formalizovanie podrobností výmeny zhrnutí prípadov. Sústredili sa na organizovanie ďalších školení pre vyšetrovateľov OLAF na základe pozitívnej spätnej väzby získanej po prvom školení v decembri 2013.

2.3.3 Spolupráca agentúr SVV

Deväť agentúr SVV (CEPOL, EASO, EIGE, EMCDDA, Eurojust, Europol, FRA, [Frontex](#) a eu-LISA) uverejnilo dva spoločné príspevky: vo februári bol publikovaný nový viacročný program SVV *Spoločné všeobecné úvahy agentúr SVV*, ktorý identifikoval prierezové problémy spoločného záujmu a spôsob, akým môže medziagentúrna spolupráca pomôcť pri efektívnom zavádzaní nových smerníc. Druhé spoločné vyhlásenie *Od strategických smerníc k činom: príspevok agentúr SVV k praktickému rozvoju priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v EÚ* bolo vydané v novembri a je k dispozícii na webovej lokalite Eurojustu. Toto druhé vyhlásenie vytyčuje úlohu a podporu Eurojustu pri implementácii priorít a cieľov EÚ v rámci priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v Európskej únii. Tieto dokumenty boli predložené Európskej komisii, Európskemu parlamentu a Rade Európskej únie.

Eurojust a ďalšie agentúry SVV tiež prispeli do verejnej konzultácie týkajúcej sa obnovennej *Stratégie vnútornej bezpečnosti* na roky 2015 – 2020. Záverečná správa o činnosti agentúr SVV v roku 2014 a jej hodnotenie (*pozri* dokument Rady 16286/14) boli v decembri predložené výboru COSI.

Eurojust ďalej pokračoval vo výmene svojho pracovného programu s ostatnými agentúrami SVV.

Dňa 3. novembra Eurojust podpísal [MP s agentúrou FRA](#) pri príležitosti výročného stretnutia vedúcich predstaviteľov agentúr pre spravodlivosť a vnútorné veci na Malte. Dňa 15. júla tiež bolo podpísané MP s centrom [EMCDDA](#) (*pozri* pododdiel 2.2.5).

Eurojust a školenia

Strategické smernice Rady prijaté v júni podčiarkujú potrebu rozšírenia školení pre špecialistov a zdôrazňujú dôležitosť školení, okrem iných, prokurátorov, sudcov, právnych špecialistov a príslušníkov polície ako kľúčového predpokladu nastolenia vzájomnej dôvery.

Eurojust ku školeniam prispel prostredníctvom svojich MP s akadémiou [CEPOL](#) (2010) a sieťou [EJTN](#) (2008). Okrem toho Eurojust organizoval tematické semináre, počas ktorých si špecialisti vymieňali skúsenosti a osvedčené postupy.

Pokračovala spolupráca medzi Eurojustom a sieťou EJTN v oblasti justičných školení. Jedenásť prokurátorov/sudcov z Bulharska (2), Českej republiky, Nemecka, Estónska, Španielska, Maďarska, Rakúska, Poľska a Slovinska (2) sa zúčastnilo programu dlhodobých stáží v Eurojuste, kde sa zapájali do každodennej práce národných zastúpení svojich domovských krajín. V júli Eurojust navštívil sudca Postulski, generálny tajomník siete EJTN Eurojust a EJTN sa dohodli na získaní cenných praktických skúseností počas trojmesačného výmenného programu. Eurojust a EJTN sa tiež formálne dohodli na spoločnom chápaní krátkodobých (jednotýždňových) študijných návštev a ich znovuzavedení v roku 2015.

Okrem toho sa členovia národných zastúpení aktívne zúčastnili šiestich seminárov EJTN v rámci projektu trestného súdnictva I *Medzinárodná justičná spolupráca v trestných veciach v praxi: simulácie EZR a VPP*. Tieto úspešné semináre, ktoré sa konali v Nemecku, Bulharsku, na Cypre, vo Francúzsku, Taliansku a na Slovensku, sú založené na princípe „učenia sa praxou“. Využívajú sa praktické príklady prípadov na dosiahnutie vysokého stupňa spoľahlivosti a vzájomnej dôvery medzi európskymi prokurátormi a sudcami, a na posilnenie spoločnej justičnej kultúry, čo povedie k efektívnejšiemu výkonu spravodlivosti pri cezhraničných stíhaniach v rámci EÚ.

Dokončila sa spolupráca s akadémiou CEPOL na spoločných osnovách o Eurojuste. Cieľom tohto školiaceho modulu je lepšie pochopenie pridanej hodnoty zapojenia Eurojustu do cezhraničných vyšetrovaní a operácií, a teda užšej spolupráce medzi justičnými orgánmi a orgánmi presadzovania práva pri účinnom boji proti závažnej cezhraničnej trestnej činnosti.

Podobne ako v predošlých rokoch aj spolupráca s akadémiou CEPOL viedla k organizácii niekoľkých online seminárov (webinárov). Eurojust prispel, okrem iného, do kurzov o nelegálnom prisťahovalectve, ochrane detí, mobilnej OMTČ, obchodovaní s drogami, podvodoch s DPH a o SVT.

2.3.4 Tretie štáty a organizácie mimo Európskej únie

Dohody o spolupráci

V júli Eurojust podpísal [dohodu o spolupráci s Moldavskou republikou](#), ktorá vstúpi do platnosti, keď si jej strany navzájom písomne potvrdia, že boli dokončené všetky interné postupy. Za prioritu bolo potvrdené uzavretie dohody o spolupráci s Ukrajinou. Eurojust informoval Radu o svojom pláne začať rokovania o uzavretí dohody o spolupráci s Čiernou Horou.

Pokračovalo sa v kontaktoch s výhľadom na posúdenie implementácie legislatívy na ochranu údajov a preskúmanie možnosti začatia rokovaní o dohodách o spolupráci s Albánskom, Bosnou a Hercegovinou, Izraelom, Srbskom a Tureckom.

Prípady s účasťou tretích štátov

Eurojust poskytol pomoc v 208 prípadoch, do ktorých boli zapojené tretie štáty. Hlavným typom trestných činov v týchto prípadoch boli podvodné konanie a podvod, pranie špinavých peňazí, zapojenie organizovanej zločineckej skupiny a obchodovanie s drogami. Najčastejšie zapojenými tretími štátmi boli Švajčiarsko, Nórsko

a USA. Tretie štáty sa zúčastnili na 41 koordinačných stretnutiach organizovaných Eurojustom. Tretími štátmi, ktoré sa najčastejšie zúčastňovali koordinačných stretnutí, boli USA (14), za nimi nasledovalo Švajčiarsko (10), Nórsko (9) a Ukrajina (6).

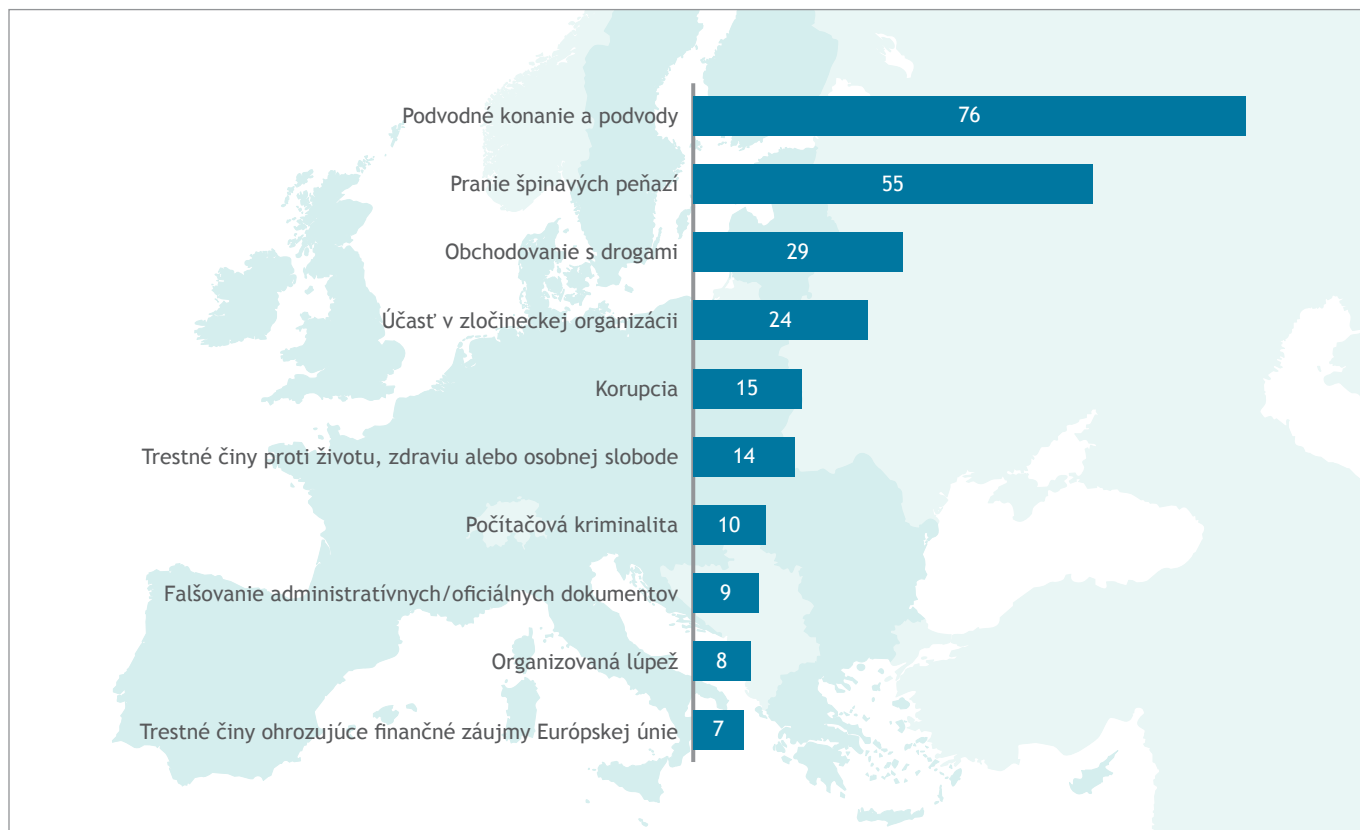
Styční prokurátori v Eurojuste

Prítomnosť styčných prokurátorov z Nórska a USA v Eurojuste sa považovala za prínosnú, pretože uľahčujú justičnú spoluprácu medzi kompetentnými orgánmi členských štátov a príslušnými tretími štátmi. V roku 2014 sa Eurojust a Švajčiarsko dohodli na vyslaní styčného prokurátora do Eurojustu, ktorý začne plniť úlohy v marci 2015. Styčný prokurátor pre Nórsko zaregistroval 52 prípadov, ktoré sa týkali prevažne obchodovania s drogami, daňových podvodov a vrážd, zorganizoval jedno koordinačné stretnutie a zúčastnil sa deviatich koordinačných stretnutí. Styčný prokurátor pre USA sa zúčastnil 14 koordinačných stretnutí.

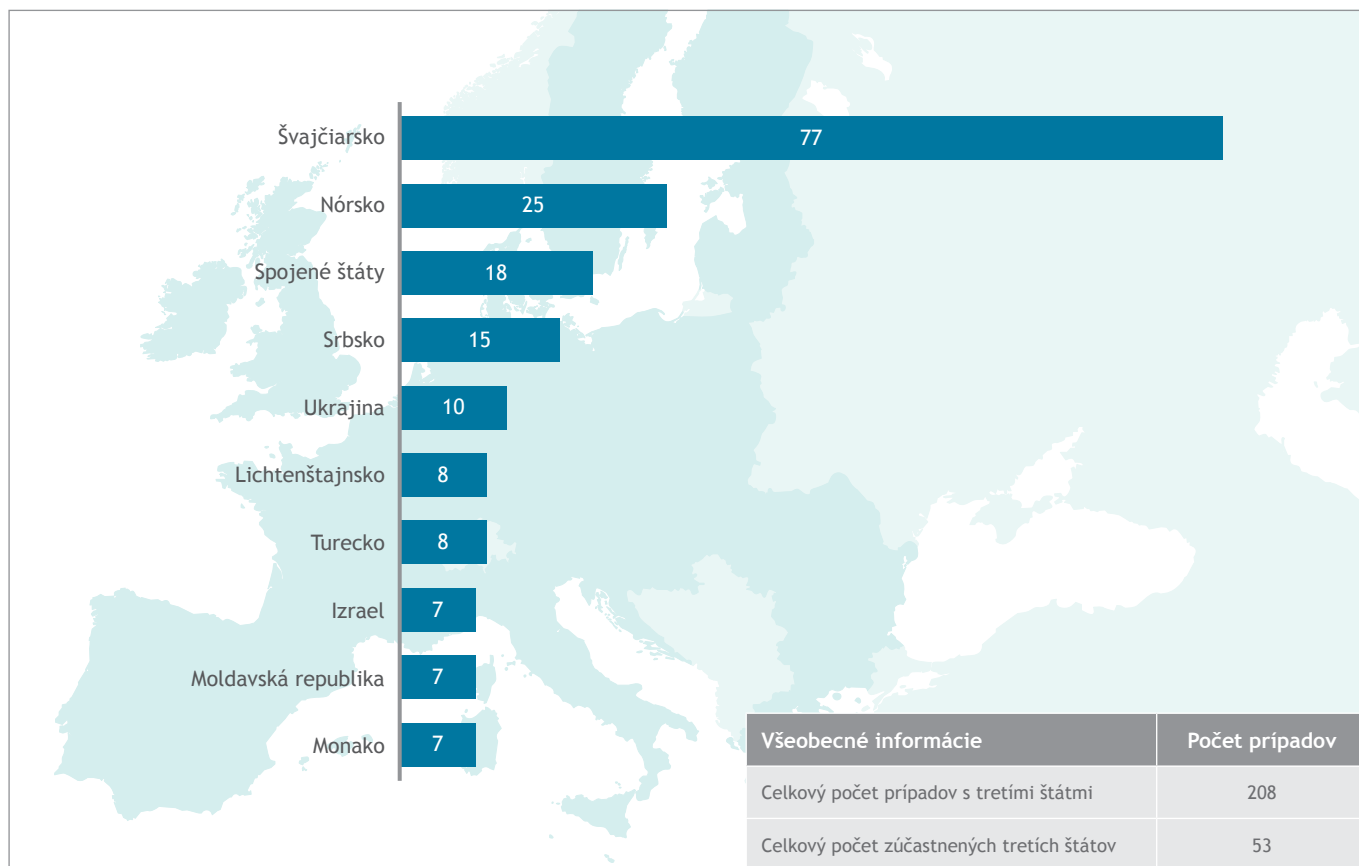
Kontaktné body Eurojustu v tretích štátoch

Vymenovanie kontaktných bodov Eurojustu do tretích štátov je nástroj bežne používaný na zlepšenie spolupráce medzi členskými štátmi a tretími štátmi prostredníctvom Eurojustu. Kontaktné body obvykle

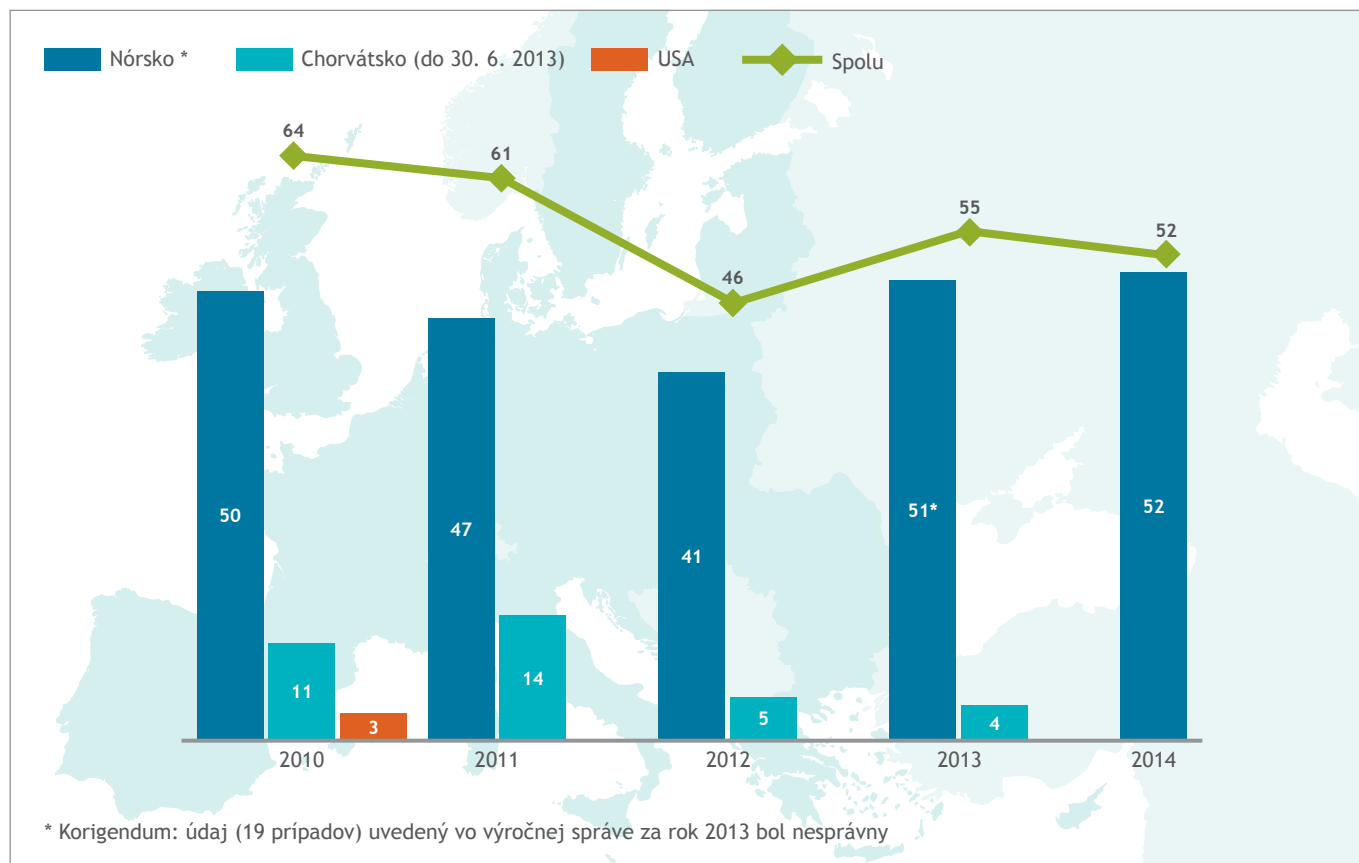
Hlavné druhy trestnej činnosti zahŕňajúcej tretie štáty



Desať tretích štátov s najvyšším počtom prípadov v rámci Eurojustu



Prípady podľa styčných prokurátorov za roky 2010 až 2014



vymenúvajú tretie štáty spomedzi pracovníkov Generálnej prokuratúry alebo miestnej prokuratúry, vnútroštátnych súdov alebo ministerstva spravodlivosti, alebo osôb zastávajúcich diplomatické posty mimo svojich krajín. V súčasnosti vymenovalo kontaktné body Eurojustu 32 tretích štátov. V roku 2014 do tejto siete pribudli Bolívia a Peru.

Podpora pre externé projekty

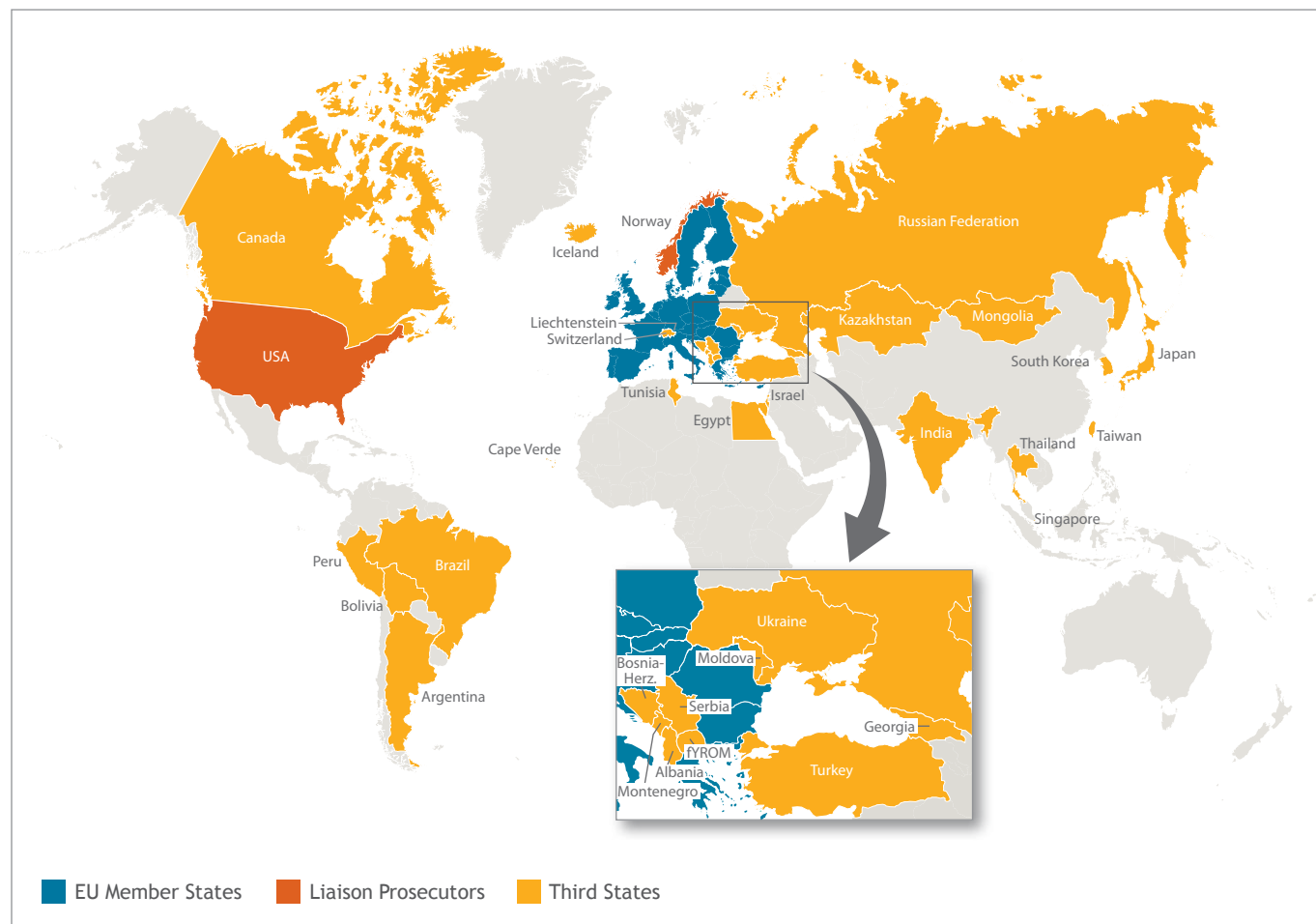
Eurojust pokračoval v podpore iniciatív na západnom Balkáne vrátane EÚ financovaného projektu medzinárodnej policajnej asociácie (IPA) z roku 2010 *Boj proti organizovanému zločinu a korupcii: posilnenie siete prokurátorov* až do uzavretia projektu v apríli 2014. Pod záštitou tohto projektu sa zorganizovalo stretnutie medzi Eurojustom a kontaktnými bodmi Eurojustu zo západného Balkánu konané 20 januára, a školenie pre tieto novovymenované kontaktné body Eurojustu sa konalo v Eurojuste 3. apríla. Okrem toho sa Eurojust zúčastnil niekoľkých školiacich seminárov na tému ochrany údajov na západnom Balkáne.

Stretnutie s kontaktnými bodmi Eurojustu a styčnými prokurátormi vymenovanými členskými štátmi

V dňoch 16. a 17. októbra Eurojust organizoval stretnutie s kontaktnými bodmi Eurojustu a styčnými prokurátormi vymenovanými členskými štátmi. Cieľom tohto stretnutia bolo prediskutovať doplnkovosť, synergie a spoluprácu formou výmeny názorov na ukážkové prípady, zvyšovanie informovanosti o úlohe Eurojustu v prípadoch týkajúcich sa tretích štátov, vrátane výmeny informácií s tretími štátmi a identifikácie spôsobov možného vylepšenia metód práce.

Na tomto stretnutí sa zišlo 17 kontaktných bodov Eurojustu a 20 styčných prokurátorov vymenovaných členskými štátmi. Zastúpených bolo 18 tretích štátov.

Eurojust contact points



Eurojust sa tiež zapojil do projektu boja proti OĽ na západnom Balkáne rozšírením použitia SVT na lokálnej úrovni, ako aj do regionálneho projektu Medzinárodnej organizácie pre migráciu *Posilnenie boja proti obchodovaniu s ľuďmi a pašovaniu migrantov na západnom Balkáne*. Pozri pododdiel 2.2.9.

Eurojust prispel k činnosti služby EEAS poskytnutím informácií o spolupráci Eurojustu na inštitucionálnej a operačnej úrovni s partnerskými krajinami európskej susedskej politiky (ENP).

Príklad konkrétneho prípadu

Na jar v roku 2013 orgány Českej republiky a USA kontaktovali švédsku políciu vo veci podozrenia zo šírenia materiálov o zneužívaní detí (CAM) vyprodukovaných v Českej republike do USA a ďalších štátov cez sprostredkovateľa vo Švédsku. Vo Švédsku bolo začaté predbežné vyšetrovanie týkajúce sa tvrdej detskej pornografie a účasti na závažnom sexuálnom vykorisťovaní detí na pornografické účely. Švédske vyšetrovanie odhalilo podozrivých vo Švédsku a Španielsku. V Českej republike sa obvinenia z trestných činov sústredili na OĽ. Pokiaľ ide o *modus operandi*, zdalo sa, že si odberatelia týchto pornografických materiálov objednali konkrétne a podľa ich požiadaviek zhotovené súbory fotografií a videozáznamov. Zákazník platil sprostredkovateľovi vo Švédsku, ktorý potom peniaze posielal fotografom. Materiály obsahujúce zneužívanie detí (CAM) sa potom vymieňali v zašifrovanom formáte pomocou cloudových služieb. Šifrované metódy komunikácie a znalosť zásad zabezpečenia u podozrivých znamenali, že pre identifikáciu prípadných chýb a slabín podozrivých pri plánovaní ich trestnej činnosti bude kľúčová úzka justičná spolupráca medzi národnými orgánmi.

V spojitosti s operatívnym stretnutím organizovaným Europolom na výmenu policajných informácií bolo na pôde Eurojustu zvolané koordinačné stretnutie, ktorého výsledkom bolo zriadenie SVT s účasťou Švédska a Českej republiky, ktorý financoval Eurojust. Spoločné vyšetrovania preukázali, že tieto materiály CAM sa šíri aj inam, vrátane Španielska. Justičná spolupráca so Španielskom bola iniciovaná vydaním žiadostí o VPP v súvislosti s identifikovanou podozrivou osobou. Následne do SVT vstúpilo aj Španielsko, čo uľahčilo spoluprácu s ďalšími členmi daného SVT.

Po určitom úvodnom sledovaní a špeciálnych vyšetrovacích opatreniach, vrátane analýzy finančných transakcií medzi podozrivými, sa uskutočnila spoločná akcia v štátoch SVT, ako aj v USA a Francúzsku, pri ktorej boli identifikovaní ďalší podozriví. Zatknutých bolo osem osôb a podarilo sa získať a zaistiť značné množstvo údajov. Po spoločnej akcii nasledovalo dlhé obdobie vyšetrovaní v zúčastnených štátoch, ktoré sťažovali zašifrované pevné disky a neochota podozrivých osôb spolupracovať. Podaných bolo niekoľko žiadostí VPP tretím štátom s cieľom získať informácie o používaní určitých digitálnych služieb podozrivými osobami.

Zorganizovaných bolo niekoľko ďalších koordinačných stretnutí na uľahčenie spolupráce pri akciách prebiehajúcich v členských štátoch a na prediskutovanie toho, ktoré štáty majú najvhodnejšiu pozíciu na stíhanie podozrivých. Počas týchto stretnutí orgány vykonávajúce stíhanie prediskutovali aj spôsob čo najlepšieho zhromažďovania dôkazov na podporu nadchádzajúcich súdov v rôznych štátoch.

Ďalšia analýza vykonaná národnými orgánmi počas vyšetrovaní viedla k ďalším zatknutiam v Spojenom kráľovstve, USA, Kanade a Rusku, a podarilo sa identifikovať veľký počet detských obetí vykorisťovaných rôznymi fotografmi. Všetci zúčastnení prokurátori a vyšetrojúci sudcovia sa zhodli na tom, že úzka spolupráca s Eurojustom a Europolom bola kľúčom k úspešnej práci a výsledkom dosiahnutým v úvodných štádiách prípadu. Tento prípad ešte nie je uzavretý a v roku 2015 sa očakávajú súdne konania, ako aj podrobnejšia analýza výsledkov tohto prípadu.



Výzvy a osvedčené postupy



3.1 Úvod

Podobne ako v predošlých rokoch Eurojust prostredníctvom operatívnej účasti na prípadoch a svojich strategických iniciatív aj naďalej prispieval k identifikácii výziev a osvedčených postupov v rámci širokého spektra aspektov justičnej spolupráce v trestných veciach.

Tieto aspekty môžu súvisieť s vybavovaním žiadostí o VPP, EZR, príkazmi na zaistenie alebo inými nástrojmi na uplatňovanie princípu vzájomného uznávania, a môžu sa tiež týkať konkrétnych druhov trestnej činnos-

ti, špeciálneho vyšetrovacieho postupu alebo spolupráce s tretími štátmi. Ich cieľom je zlepšenie koordinácie a spolupráce medzi príslušnými orgánmi členských štátov v kontexte vyšetrovania a stíhania, v ktorom je Eurojust oprávnený pomáhať.

Táto kapitola sa venuje aj výzvam a osvedčeným postupom z oblasti kontrolovaných dodávok, NPL a (pred)prekurzorov, a získavania a prípustnosti dôkazov v prípadoch počítačovej kriminality.

3.2 Obchodovanie s drogami

V roku 2014 justičné aspekty cezhraničných kontrolovaných dodávok a spolupráce v prípadoch týkajúcich sa NPL a (pred)prekurzorov predstavovali dve z tém strategického projektu [Rozšírenie činnosti Eurojustu v prípadoch obchodovania s drogami](#). Formou dotazníkov rozoslaných príslušným orgánom všetkých členských štátov sa zhromaždili informácie o osvedčených postu-

poch a prekážkach pri justičnej spolupráci v týchto oblastiach. Vyplnené dotazníky sa analyzovali a prediskutovali so špecialistami počas strategického stretnutia Eurojustu o obchodovaní s drogami, ktoré sa konalo 29. a 30. septembra. Tieto výsledky boli zhrnuté do [správy](#), ktorá umožnila ich sprístupnenie špecialistom zo všetkých členských štátov.

Príklad konkrétneho prípadu

V roku 2013 bol Eurojust požiadaný o podporu v prípade OL týkajúceho sa Spojeného kráľovstva a Švédska. V marci 2013 bol zriadený SVT na obdobie jedného roka a v apríli 2013 sa uskutočnilo koordinačné stretnutie. V auguste 2014 sa súdne konania v Spojenom kráľovstve ešte len začínali, zatiaľ čo súdne konanie vo Švédsku sa už skončilo. V tomto štádiu prípadu sa na pôde Eurojustu uskutočnilo ďalšie koordinačné stretnutie samerané na vyhodnotenie spolupráce v rámci SVT a na výmenu informácií. Zvláštna pozornosť sa venovala odpočúvaniu telefónov vo Švédsku a možnostiam použitia jeho výsledkov ako dôkazov v Spojenom kráľovstve.

Diskusia zdôraznila existujúce rozdiely v pravidlách trestných poriadkov. Vo Švédsku sa odpočúvanie telefónov povoľuje rozhodnutím súdu na žiadosť prokurátora. Odpočúvané telefonické hovory sa prepisujú a poskytujú súdu, a následne sa čítajú alebo prehrávajú pri súdnych konaniach. Ďalším dôležitým aspektom v tomto prípade bola doba uchovávanía údajov. Po uzavretí prípadu sa materiál, ktorý nebol pri predbežnom vyšetrovaní použitý, musel zničiť. Vo všeobecnosti musia švédske orgány hneď po uzavretí vyšetrovania obhajobe písomnou formou oznámiť časové obdobie a telefónne čísla, ktoré boli odpočúvané.

V Spojenom kráľovstve nie je použitie odpočúvania telefónov ako dôkazu bežné. Orgány Spojeného kráľovstva chceli vedieť, či je možné informácie získané švédskymi orgánmi prostredníctvom odpočúvania použiť ako dôkaz na súde v Spojenom kráľovstve. Koordináčnne stretnutia na pôde Eurojustu umožnili prediskutovanie tohto problému a návrh možného riešenia: švédska polícia alebo právny zástupca môžu predkladať dôkazy pred súdom Spojeného kráľovstva. Takéto svedectvo by sa na jednej strane týkalo skutočnosti, že odpočúvanie bolo legálne vyžiadané a technicky realizované súlade so zákonom, a na druhej strane skutočnosti, že získané záznamy boli výsledkom riadne schváleného opatrenia. Švédske orgány tento návrh považovali za uskutočniteľné riešenie. Ak keď sa neprijalo žiadne konkrétne rozhodnutie, zvažili sa možnosti a prínosy vycestovania zástupcov orgánov Spojeného kráľovstva do Švédska na účely oboznámenia sa s materiálmi získanými prostredníctvom odpočúvania telefónov. Na konci roka 2014 bolo stále potrebné prediskutovať nutnosť preskúmania týchto materiálov.

Kontrolované dodávky

Analýza a diskusia upozornili na podstatné rozdiely medzi právnymi systémami členských štátov, čo sa týka schvaľovania a vykonávania kontrolovaných dodávok. Tieto rozdiely často predstavovali prekážky v justičnej spolupráci, najmä pokiaľ ide o: (i) schvaľovanie kontrolovaných dodávok v prípadoch, keď sú trasa alebo načasovanie dodávky drog neznáme; (ii) získavanie povolenia na umiestnenie zariadení GPS do vozidiel podozrivých z prepravy drog; (iii) identifikáciu príslušných orgánov v iných členských štátoch alebo získavanie ich schválenia; (iv) zámenu nelegálnych drog za neškodné látky; (v) odklad zaistenia drog; (vi) cezhraničné vysielanie príslušníkov v utajení; (vii) prípustnosť dôkazov získaných v súvislosti s kontrolovanými dodávkami; (viii) zapojenie informátorov; (ix) vysielanie ozbrojených príslušníkov polície do iných členských štátov; a (x) zdieľanie odtajnených informácií získaných v súvislosti s kontrolovanými dodávkami. Spolupráca s tretími štátmi pri kontrolovaných dodávkach môže byť často problematická a skúsenosti s použitím kontrolovaných dodávok v rámci SVT sú obmedzené.

Riešenia týchto problémov zahŕňali zlepšenie komunikácie a vzájomnej dôvery medzi príslušnými orgánmi členských štátov; harmonizáciu právnych predpisov o kontrolovaných dodávkach; mapovanie príslušných orgánov a ujasnenie právnych požiadaviek na kontrolované dodávky vo všetkých členských štátoch; zhromažďovanie úvah o jednotnom súbore požiadaviek na kontrolované dodávky; zvyšovanie zapojenia Eurojustu a Europolu do cezhraničných operácií, najmä pri organizovaní operatívnych stretnutí a koordinačných stretnutí; identifikácia kontaktných bodov pre kontrolované dodávky v členských štátoch; analýza informácií; a právna, taktická a technická podpora.

Riešený problém 1 tejto správy bude obsahovať informácie o tom, či je žiadosť o VPP nevyhnutnou podmienkou schválenia kontrolovaných dodávok v členských štátoch, a bude tiež obsahovať zoznam príslušných orgánov, prípadne centrálnych kontaktných bodov pre schvaľovanie kontrolovaných dodávok v členských štátoch.

NPL a (pred)prekurzory

Analýza prípadov obchodovania s drogami postúpených Eurojustu viedla k identifikácii vážnych výziev pri stíhaní prípadov syntetických drog týkajúcich sa NPL a (pred)prekurzorov, najmä pokiaľ tieto látky nie sú regulované

na úrovni EÚ/medzinárodnej úrovni. V týchto prípadoch sa právne predpisy a prístupy jednotlivých členských štátov často líšia, čo vedie k opakovaným problémom pri justičnej spolupráci. Ďalšie konkrétne ťažkosti, s ktorými sa špecialisti vyplňajúci dotazník Eurojustu stretli, súvisia s identifikáciou nových látok, a s tým súvisiaci nedostatok znalostí a technických kapacít.

Účastníci prieskumu identifikovali možné prístupy k situácii, keď určitá konkrétna látka nie je podľa právnych predpisov považovaná za drogový prekursor, avšak existujú náznaky, že sa daná látka vyrába alebo dováža na účely prípravy (syntetických) drog. Aj v takej situácii je v niektorých členských štátoch možné stíhanie, buď na základe tzv. „analogického prístupu“ alebo tým, že sa bude výroba týchto látok považovať za „prípravnú činnosť“ na páchanie trestných činov výroby drog.

Pokiaľ ide o NPL, v niektorých členských štátoch je stíhanie založené na zákonoch z oblasti medicíny. Počas špecializovaného seminára na tomto strategickom stretnutí sa preskúmali ďalšie možnosti stíhania, vrátane použitia administratívnych zákonov (napr. odobratím povolenia na predaj), spotrebiteľských právnych predpisov a právnych predpisov z oblasti bezpečnosti potravín. Spomenuli sa aj príklady osvedčených postupov, napríklad pridanie NPL na dočasný zoznam na dobu jedného mesiaca a oficiálne zaradenie do zoznamu po skončení tohto skúšobného obdobia. Niekoľkí účastníci zdôraznili dôležitosť výmeny poznatkov medzi štátmi (napr. forenzných správ a rozsudkov).

Riešený problém 2 v tejto správe bude obsahovať informácie o nedávnych rozsudkoch a prehľad vnútroštátnych ustanovení a prístupov k NPL a (pred)prekurzorom v členských štátoch.

Ťažkosti, s ktorými sa stretli národné orgány pri stíhaní prípadov týkajúcich sa neregulovaných drogových prekursorov, tiež boli zdôraznené na 8. stretnutí konzultatívneho fóra. Jeden z členov fóra informoval o hrozbe, ktorú predstavuje šírenie konkrétneho neregulovaného drogového prekursora v Európe, o ktorom sa zistilo, že sa vo veľkom rozsahu používa na výrobu metamfetamínu v jednom z členských štátov. Súčasne bola všetkým členom konzultatívneho fóra adresovaná žiadosť o podporu iniciatívy na zaradenie tohto drogového prekursora do kategórie plánovaných látok vymedzených príslušným právnym rámcom EÚ o drogových prekursoroch.

3.3 Počítačová kriminalita

Zhromažďovanie a prípustnosť dôkazov v prípadoch počítačovej kriminality

Čo sa týka prípustnosti dôkazov zhromaždených súkromným sektorom, prípadne špeciálnych vyšetrovacích opatrení, ktoré v danom členskom štáte nie sú prípustné, je potrebné vziať do úvahy nutnosť rozlišovať medzi spravodajskými informáciami a dôkazmi v užšom zmysle slova: spravodajské informácie možno použiť na začatie vyšetrovania, avšak nie nevyhnutne ako dôkaz na súde.

Pri vyšetrovaní a stíhaní prípadov počítačovej kriminality môže ťažkosť spôsobovať cezhraničný prístup k údajom, najmä pre značné odlišnosti v postupoch uplatňovaných jednotlivými členskými štátmi (ako aj v súvislosti s nejednotnou implementáciou Dohovoru Rady Európy o počítačovej kriminalite – ETS č. 185, dohovor o počítačovej kriminalite). V niektorých štátoch je potrebný súdny príkaz, a niektoré vyžadujú podanie žiadosti o VPP, keďže informácie budú uložené na serveri v inom štáte. Riešila sa tiež otázka jurisdikcie v prípade, ak sú informácie uložené „v cloude“.

Pri prekonávaní týchto ťažkostí by mohla pomôcť podrobná interpretácia dostupných právnych predpisov v tom zmysle, že jurisdikcia by sa mohla uplatňovať na základe fyzického umiestnenia zariadenia, z ktorého sa umožňuje prístup k príslušným údajom. Všimnúť si tiež možno rozdielne prístupy členských štátov v otázke justičných nástrojov používaných na zhromaždenie dôkazov uložených na počítači, keďže v niektorých členských štátoch k tomu dochádza pri domovej prehliadke, na ktorú je v niektorých prípadoch potrebné vydanie súdneho príkazu. Fragmentácia je zrejmá aj v spôsobe, akým prokurátori získavajú informácie obsiahnuté v „chatovej“ konverzácii: aj v tomto prípade sa prístupy používané jednotlivými členskými štátmi rôznia, pretože niektoré zvažujú odvolanie sa na zákony o telekomunikáciách a musia sa opierať o súdny príkaz, zatiaľ čo iné vyžadujú zásah prokurátorov (a nie nevyhnutne sudcu). Vo všeobecnosti môžu byť pri

riešení a ujasňovaní týchto problémov veľmi užitočné postupy priameho kontaktu a najmä spontánnej výmeny informácií medzi príslušnými orgánmi (v súlade s článkom 26 dohovoru o počítačovej kriminalite).

Problémy tiež môžu vznikať v prípade, keď obsahové údaje vlastní súkromné spoločnosti, najmä preto, že ústredia týchto spoločností sú často v tretích štátoch. Zhromaždenie relevantných informácií si vtedy vyžaduje zdĺhavé postupy, ktoré komplikujú vyšetrovanie a stíhanie prípadov počítačovej kriminality, najmä v spojitosti s prechodným charakterom takýchto údajov. Za týchto okolností môže spoluprácu uľahčiť centrálny kontaktný bod pre komunikáciu s týmito spoločnosťami v členskom štáte. Okrem toho môže byť veľmi užitočné, ak ústredie spoločnosti v treťom štáte oficiálne splnomocní svoje pobočky v členských štátoch na to, aby priamo odpovedali na žiadosti od prokurátorov. Vzhľadom na ich samotnú podstatu – a zásadnú úlohu, ktorú súkromné spoločnosti zohrávajú – by mali príslušné orgány vždy zvážiť uplatnenie multidisciplinárneho prístupu k vyšetrovaniu a stíhaniu prípadov počítačovej kriminality.

Konštatovala sa užitočnosť SVT, obzvlášť ak sa zriadi v skorom štádiu vyšetrovania, ako aj potreba zapojenia prokurátorov už od začiatku každého prípadu, najmä ak ide o zaistenia, ako aj na účely dosiahnutia prípustnosti dôkazov na súde. Podobne môže Eurojust podporovať národné orgány, najmä ak je do vyšetrovania zapojený v jeho skorom štádiu, napríklad ak treba začať vyšetrovanie v iných členských štátoch či dokonca v tretích štátoch, a na podporu národných orgánov členských štátov pri koordinácii súbežných vyšetrovaní.

Zhromažďovanie a prípustnosť dôkazov v prípadoch počítačovej kriminality tiež boli témami diskutovanými so špecialistami z členských štátov počas seminára Eurojustu [*Počítačová kriminalita: ako čeliť výzvam 21. storočia*](#), ktorý sa konal 19. a 20. novembra.



Hlavný zámer roka Eurojustu:
európsky zatýkací rozkaz

S kutočnosť, že zámerom roka Eurojustu je práve EZR, vôbec nie je náhodou. V roku 2014 Eurojust na operačnej aj strategickej úrovni pokračoval v prispievaní k pohotovému používaniu tohto nástroja, ktorým sa uplatňuje princíp vzájomného uznávania. Fungovanie EZR tiež bolo v roku 2014 predmetom úvah na úrovni EÚ. Eurojust pri príležitosti približne 10 rokov uplatňovania tohto nástroja prispel do debaty zorganizovaním strategického seminára v spolupráci s gréckym predsedníctvom EÚ, ktorý mal názov *Európsky zatýkací rozkaz: ako ďalej?*

V roku 2014 Eurojust zaregistroval 266 prípadov týkajúcich sa zlepšenia výkonu EZR, čo predstavovalo 14,5 percenta všetkých prípadov. Najvyšší počet žiadostí podalo zastúpenie Spojeného kráľovstva, za ním nasledovali poľské a bulharské zastúpenia. Zastúpenie Spojeného kráľovstva tiež najvyšší počet žiadostí prijalo, za ním nasledovali talianske a španielske zastúpenia.

V súvislosti s uplatňovaním EZR kolégium riešilo dva hlavné problémy. Prvý z nich sa týkal použitia článku 3 ods. 2 rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV o európskom zatýkacom rozkaze (RR o EZR) (dôvody povinného nevykonania EZR). Problém sa týkal získania právnych a praktických informácií o dôsledkoch neodstránenia rozkazu z databáz Schengenského informačného systému (SIS) II a INTERPOLu v prípade, keď voči osobe, ktorá je predmetom EZR alebo žiadosti o vydanie, bolo nakoniec vedené trestné konanie na rovnakom skutkovom základe v inom členskom štáte.

Druhý všeobecný problém sa týkal získania praktických a právnych informácií o implementácii článku 24 RR o EZR (odložené alebo podmienené vydanie) v členských štátoch, konkrétne či bolo toto ustanovenie plne implementované, a pokiaľ áno, aké podmienky stanovili justičné orgány členských štátov pre umožnenie takéhoto „dočasného vydania“.

Eurojust aj naďalej zohrával kľúčovú úlohu pri zlepšovaní spolupráce v trestných veciach medzi členskými štátmi (článok 3 ods. 1 písm. b Rozhodnutia o Eurojuste), a to najmä: i) uľahčovaním výkonu EZR a výmeny informácií medzi národnými orgánmi; ii) zriaďovaním komunikačných kanálov medzi národnými orgánmi s cieľom ujasniť rozdielne uplatňovanie ustanovení RR o EZR na národnej úrovni; iii) ujasňovaním právnych požiadaviek vydávajúcich aj vykonávajúcich orgánov; iv) poskytovaním poradenstva pri návrhu EZR tak pri ich vydávaní, ako aj pri zmene ich návrhu; a v) koordináciou vydávania a výkonu EZR a prispievaním k predchádzaniu možným konfliktom jurisdikcií.

Niektoré právne a praktické problémy, s ktorými sa Eurojust v rámci svojich prípadov s EZR v roku 2014 stretol, sa týkali:

- i) ťažkostí súvisiacich s rozdielnymi interpretáciami a praktickým uplatnením pravidiel o osobitnom konaní (článok 27, ods. 2, ods. 3 písm. g a ods. 4 RR o EZR) v prípadoch, v ktorých v nadväznosti na vydanie tretí členský štát žiada vydávajúcí členský štát o vypočutie vydávanej osoby, a táto žiadosť je zamietnutá z dôvodu, že súhlas s vykonaním „výsluchu podozrivého“ by sa mal žiadať od vykonávajúceho členského štátu, zatiaľ čo daný tretí členský štát nepovažuje tento „výsluch“ podozrivého za „stíhanie“, a teda nepovažuje súhlas za potrebný;
- ii) ďalších problémov súvisiacich s pravidlom o osobitnom konaní (článok 27 ods. 4 RR o EZR) v prípadoch, v ktorých v nadväznosti na vydanie vydávajúcí členský štát žiada vykonávajúcí členský štát podľa článku 27 ods. 4 RR o EZR o súhlas, aby tomuto vydávajúcemu členskému štátu umožnil urýchlene (z dôvodu blížiaceho sa uplynutia premlčacej doby) doručiť vydávanej osobe obžalobu z iného nesúvisiaceho trestného činu a umožnil mu predviesť túto osobu na súdne konanie na základe tohto osobitného obvinenia; takýto súhlas nebol udelený a prebieha diskusia s cieľom nájsť prostriedky, ktoré má vydávajúcí členský štát k dispozícii aspoň na prerušenie premlčacej doby pre stíhanie;
- iii) problémov súvisiacich s požiadavkou na základe zákonov niektorých členských štátov vypočúť vyžiadajú osobu predtým, než vydajú EZR, a ťažkostí vznikajúcich vtedy, keď je miesto pobytu danej osoby známe tak členskému štátu vedúcemu vyšetrovanie, ako aj členskému štátu, v ktorom sa daná osoba nachádza, ale ešte nemôže byť zatknutá;
- iv) rozdielných interpretácií typu záruky podľa článku 5 ods. 3 RR o EZR (vrátenie osoby vykonávajúcemu členskému štátu na výkon trestu uloženého vydávajúcim členským štátom) požadovanej vykonávajúcim členským štátom, a s tým súvisiaci debata o tom, ktorý členský štát (vydávajúcí alebo vykonávajúcí) by mal následne znášať náklady na vrátenie po súde (rôzne názory na možný príslušný právny základ: RR o EZR, rámcové rozhodnutie Rady 2008/909/SVV o uplatnení princípu vzájomného uznávania na rozsudky v trestných veciach ukládajúce tresty odňatia slobody alebo opatrenia zahŕňajúce pozbavenie osobnej slobody na účely ich vykonania v rámci Európskej únie);
- v) problémov súvisiacich s odvolaním EZR, ak dôvody na toto odvolanie vykonávajúcemu členskému štátu nie sú jasné a na vykonanie tohto EZR už bolo vynaložené značné úsilie a zdroje;
- vi) problému proporcionality spôsobenému vydaním EZR na účely obnovy konania vo veci menej závažného trestného činu; a

vii) problémov súvisiacich s ochranou základných práv, konkrétne či sú podmienky vo väznici vhodné pre osobu trpiacu duševnou chorobou, a pripravenosťou vydávajúceho členského štátu poskytnúť ďalšie informácie o zárukách týkajúcich sa podmienok vo väznici.

Eurojust tiež pokračoval v rozvíjaní svojej pomoci členským štátom v súvislosti s viacnásobnými EZR (článok 16 ods. 2 RR o EZR). Podľa tohto ustanovenia môžu vykonávajúce justičné orgány požiadať Eurojust o radu, čo sa týka miesta vydania osoby, ktorá je predmetom EZR vydaných dvomi alebo viacerými členskými štátmi. V roku 2014 bol Eurojust formálne požiadaný o poskytnutie takejto rady v štyroch prípadoch. Eurojust poskytoval poradenstvo a odborné znalosti vo včasnom štádiu, buď prostredníctvom rokovaní alebo priameho kontaktu s príslušnými orgánmi na koordinačných stretnutiach Eurojustu. Koordinačné stretnutia poskytujú dôležité miesto stretnutia, pretože umožňujú prediskutovať aktuálny stav a existujúce problémy v prípade a dohodnúť sa na stratégii, napríklad na prioritě EZR a, v prípade súbežných vyšetrovaní a stíhaní toho istého činu, dosiahnuť dohodu o zamedzení problému *ne bis in idem* a konfliktom jurisdikcie.

Pokiaľ ide o nedodržania časových lehôt pri výkone EZR, článok 17 ods. 7 RR o EZR uvádza, že pokiaľ v mimoriadnych prípadoch členský štát nemôže dodržať časové lehoty podľa článku 17, je o tom povinný informovať Eurojust a uviesť dôvody takéhoto prieťahu. V roku 2014 Eurojust zaregistroval 123 prípadov nedodržania časových lehôt. Šesť z nich vyžadovalo ďalšiu akciu. Piaty rok po sebe ohlásilo najvyšší počet nedodržaní lehôt Írsko. Ostatné prípady nedodržania oznámili Česká republika, Španielsko, Lotyšsko, Bulharsko, Chorvátsko a Spojené kráľovstvo.

Eurojust vypracoval *Správu o prípadoch Eurojustu v oblasti EZR* zahŕňajúcu obdobie rokov 2007 – 2013. Táto správa bola určená Rade Európskej únie a Európskej komisii a týkala sa úlohy Eurojustu v oblasti EZR, a to na operačnej aj strategickej úrovni, a praktických a právnych problémov identifikovaných Eurojustom pri uplatňovaní EZR, konkrétne čo sa týka rozsahu a obsahu EZR, dôvodov na neuznanie a záruk, postupu vydania a účinkov vydania (pozri dokument Rady 10269/14).

Eurojust tiež vypracoval *Vyjadrenie k oznámeniam Eurojustu o prípadoch nedodržania časových lehôt pri vykonávaní EZR* (článok 17 ods. 7) (prvá veta) RR o EZR). Toto vyjadrenie bolo určené Rade Európskej únie a Európskej

Strategický seminár o EZR

Dňa 10. júna Eurojust v spolupráci s gréckym predsedníctvom EÚ zorganizoval strategický seminár s názvom *Európsky zatýkací rozkaz: ako ďalej?*, v spojitosti so 7. stretnutím konzultatívneho fóra, ktoré 11. júna s podporou Eurojustu usporiadal generálny prokurátor Grécka. Cieľom tohto seminára bolo povzbudiť justičných špecialistov k výmene názorov na problémy a osvedčených postupov v súvislosti s používaním EZR, s uvažovaním roly Eurojustu pri uľahčovaní pohotovej implementácie a bezproblémového využívania EZR. Na tomto spojenom podujatí sa stretli účastníci zo všetkých členských štátov, inštitúcií EÚ a Eurojustu.

Závery štyroch pracovných stretnutí konaných v rámci seminára o EZR: *i)* rozsah a obsah EZR; *ii)* dôvody na neuznanie a záruky; *iii)* postup vydania; a *iv)* účinky vydania, boli prezentované počas stretnutia konzultatívneho fóra 11. júna a slúžili ako východisko pre ďalšiu diskusiu členov konzultatívneho fóra. Všeobecné závery členov konzultatívneho fóra o EZR boli takéto: *i)* EZR je modelový nástroj EÚ v oblasti trestného súdnictva, ktorý významne prispieva k vytváraniu priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, a mal by slúžiť ako príklad pre ďalšie nástroje vzájomného uznávania; a *ii)* napriek celkovo pozitívnemu hodnoteniu EZR jeho fungovanie stále poskytuje priestor na ďalšie zlepšovanie a problémy, ktoré sa diskutovali na pracovných stretnutiach bude vhodnejšie riešiť prostredníctvom „mäkkých“ právnych prostriedkov a vyvinutím praktických nástrojov, a nie cestou legislatívnych zmien.

komisii (pozri dokument Rady 10270/14). Na základe skúseností národných zastúpení Eurojustu s ohlasovaním takýchto nedodržaní orgánmi jednotlivých štátov sa toto *Vyjadrenie* týka služieb, ktoré môže Eurojust poskytnúť na operačnej a strategickej úrovni na zlepšenie dodržiavania povinnosti členských štátov informovať Eurojust o takýchto nedodržaniach a o ich dôvodoch, a venuje sa hlavným problémom uvádzaným v týchto oznámeniach.

Pokiaľ ide o úlohu Eurojustu, členovia konzultatívneho fóra dospeli k záveru, že Eurojust zohrával a aj naďalej by mal zohrávať centrálnu úlohu pri uplatňovaní EZR *i)* zlepšovaním vzájomného pochopenia právnych systémov členských štátov a podnecovaním a uľahčovaním konzultácií medzi členskými štátmi; *ii)* koordináciou a poskytovaním relevantných právnych informácií národným orgánom; a *iii)* poskytovaním pomoci pri preklade EZR.

Ďalším záverom bolo, že by sa mala posilniť úloha Eurojustu ako strediska právnych a praktických odborných znalostí v oblasti EZR.

Eurojust tiež vyvinul užitočné nástroje, ktoré môžu špecialistom pomôcť pri zložitých prípadoch EZR, napr. Smernice Eurojustu pre rozhodovanie o viacnásobných EZR (uverejnené vo výročnej správe Eurojustu za rok 2004) a bude aj naďalej poskytovať aktualizované informácie o európskej judikatúre, ústavnoprávnych otázkach a opakujúcich sa praktických problémoch týkajúcich sa uplatňovania EZR.

Správa zo seminára a závery 7. stretnutia konzultatívneho fóra boli zverejnené na webovej lokalite Eurojustu a ako dokument Rady 13581/14.

Príklad konkrétneho prípadu

Taliansko vydalo EZR na tuniského občana, ktorý bol predtým odsúdený v prípade týkajúcom sa obchodovania s drogami v rokoch 2009 a 2010. Táto osoba bola zatknutá a zadržaná na letisku v Belgicku v marci 2014. Po tomto zatknutí Belgicko dostalo ďalší EZR vydaný Luxemburskom. Tento EZR bol vydaný v rámci vyšetrovania obchodovania s drogami, vrátane heroínu, kokaínu a marihuany v rokoch 2013 a 2014. Belgické zastúpenie v Eurojuste bolo požiadané o poskytnutie pomoci v otázke, ktorý z týchto dvoch kolidujúcich EZR by mal byť v danej situácii uprednostnený, a otvoril sa prípad vo vzťahu k Taliansku a Luxembursku.

Pri riešení tejto otázky bolo potrebné vziať do úvahy, že osoba, na ktorú bol vydaný taliansky EZR, bola v Taliansku odsúdená a toto rozhodnutie už nadobudlo právomoc, ako aj to, že luxemburské orgány sa odôvodnene domnievajú, že táto osoba bola hlavou zločineckej organizácie vytvorenej na účely predaja drog. Predpokladalo sa, že nevydanie tohto podozrivého do Luxemburska by mohlo poškodiť vyšetrovanie. Vydanie tiež bolo dôležité pre určenie úloh všetkých osôb zapojených do tejto organizácie.

Belgické orgány vykonávajúce stíhanie zaslali Eurojustu formálnu žiadosť na základe článku 16 ods. 2 RR o EZR. Uskutočnilo sa stretnutie na úrovni II medzi národnými zastúpeniami Belgicka, Talianska a Luxemburska a Eurojust bol požiadaný o poskytnutie rady v otázke uprednostnenia jedného z uvedených EZR. Táto právna pomoc bola naliehavej povahy, pretože rozhodnutie belgického súdu v otázke talianskeho EZR muselo byť prijaté do niekoľkých dní od prijatia uvedenej žiadosti, a názor Eurojustu na viacnásobný EZR bol riadne vydaný. Na základe skutočností v tomto prípade Eurojust odporučil, aby bola vyžiadaná osoba najprv vydaná do Luxemburska. Následne mohla byť táto vyžiadaná osoba vydaná Luxemburskom do Talianska na výkon trestu odňatia slobody na základe článku 28 RR o EZR.

Súd prvého stupňa v Bruseli, ako aj odvolací súd uprednostnili EZR vydaný luxemburskými orgánmi. Eurojust v danom prípade poskytol ďalšiu podporu, keď pomohol pri vypracovaní talianskeho EZR zaslaného luxemburským orgánom, ktorý mal zabezpečiť vydanie vyžiadanej osoby z Luxemburska do Talianska.



EAW Strategic Seminar, 10 June 2014





Freezing & Confiscation Strategic Seminar, 11 December 2014





Administrativa Eurojustu



Podpora operatívnej a strategickej činnosti

Administratíva Eurojustu podporuje prácu kolégia a správnej rady Eurojustu. V roku 2014 sa uskutočnilo 28 operatívnych stretnutí kolégia a 10 stretnutí správnej rady. Ku koncu roka v Eurojuste pracovalo približne 260 zamestnancov.

Podpora sa poskytuje národným zastúpeniam pri riešení prípadov a pri príprave a realizácii koordinačných stretnutí a koordinačných centier, vrátane poskytovania predbežných poznámok k prípadom, poznámok alebo analytických správ k iným prípadom, analytických správ, dokumentov koordinačných centier, analýzy posudkov, ako aj právnych informácií, názorov a rád k uplatňovaniu nástrojov justičnej spolupráce. V roku 2014 bola tiež poskytnutá podpora pri návrhu prvých kapitol príručky o činnosti a smerníc k tejto príručke, ktoré prijalo kolégium s cieľom zlepšiť a harmonizovať interné postupy Eurojustu v oblasti operatívnej práce.

Administratíva ďalej poskytuje priamu podporu činnosti strategických projektov Eurojustu, napríklad projektov rozširujúcich prácu Eurojustu v prípadoch obchodovania s drogami alebo strategického projektu OL. Administratíva podporuje kolégium pri plánovaní, zostavovaní a uskutočňovaní strategických seminárov Eurojustu, stretnutí a taktických stretnutí, ako aj polročných stretnutí konzultatívneho fóra. Podpora sa tiež poskytuje formou odborného poradenstva zainteresovaným zúčastneným stranám a inštitúciám EÚ, a to aj s ohľadom na politický cyklus EÚ.

Okrem toho administratíva podporuje kolégium pri jeho činnosti zameranej na posilnenie spolupráce Eurojustu s partnerskými agentúrami SVV, tretími štátmi a medzinárodnými organizáciami. Podpora sa tiež poskytuje v súvislosti s budúcim rozvojom Eurojustu: v roku 2014 administratíva pomáhala kolégiu pri monitorovaní a analýze prebiehajúcich rokovaní o návrhu nariadení o Eurojuste, Europole a EPPO a pri príprave súvisiacich názorov a príspevkov Eurojustu.

Rozpočet a pracovníci

Rozpočet Eurojustu na rok 2014 predstavoval 33,6 mil. EUR. Finančné hospodárenie stávalo na trende neustáleho zlepšovania s priemerným čerpaním rozpočtu vo výške 98,0 percenta za posledné štyri roky. V roku 2014 Eurojust dosiahol mieru čerpania rozpočtu 99,8 percent. V súlade s požiadavkou rozpočtového orgánu znížiť počet pracovných miest o 5 percent Eurojust určil štyri neobsadené pracovné miesta, ktoré boli na tento účel vyhradené v roku 2014, v súlade so stratégiou organizácie nerušiť súčasnú zamestnaneckú zmluvu z dôvodu týchto znižovaní stavov.



Klaus Rackwitz, Administrative Director



Alfredo García Miravete, Operational Support



Mike Moulder, Budget, Finance & Procurement



Alinde Verhaag, Case Analysis



Jacques Vos, Corporate Services



Nikolaos Panagiotopoulos, Human Resources



Jon Broughton, Information Management



Catherine Deboyser, Legal Service



Diana Alonso Blas, Data Protection



Ulf Bergström, Press & PR



Carla Garcia Bello, College Secretariat



Ola Löfgren, EJP Secretariat



Matevž Pezdirc, Genocide Network Secretariat



Vincent Jamin, JIJs Network Secretariat



Kolégium a správna rada

Kolégium vykonalo interné vyhodnotenie implementácie opatrení prijatých v roku 2013 na zvýšenie účinnosti a efektívnosti svojej práce. Výsledok tohto posúdenia bol kladný: počet plenárnych stretnutí kolégia sa znížil a čas venovaný záležitostiam správnej rady značne poklesol; zlepšilo sa tiež plánovanie činností kolégia, použitie právnych konzultačných postupov na písomné vyjadrenie názorov a použitie písomných rozhodovacích postupov.

Nové priestory Eurojustu

Práca na nových priestoroch Eurojustu v roku 2014 pokročila, bola uzavretá zmluva o vybudovaní a správe na viac než 15 rokov (s predĺžením o päť rokov). Vo štvrtom štvrťroku sa začali prvé pozemné práce a interne sa spustil projekt návrhu interiéru so zapojením všetkých zainteresovaných osôb z Eurojustu.

Konsolidovaná výročná správa o činnosti

Konsolidovaná výročná správa administratívneho riaditeľa za rok 2014, ktorá sa pripravovala v čase uverejnenia výročnej správy Eurojustu, obsahuje ďalšie podrobné informácie o výsledkoch, ktoré administratíva dosiahla prostredníctvom implementácie [ročného pracovného](#)

[programu \(AWP\) na rok 2014](#) (dostupného na webovej lokalite Eurojustu), systémov správy a internej kontroly, s dôrazom na výsledky dosiahnuté implementáciou cieľov a činností naplánovaných v AWP, ako aj na využitie pridelených ľudských a finančných prostriedkov.

Komunikácia navonok

Eurojust zaviedol nový prístup ku komunikácii zameraný na propagáciu aktivít Eurojustu, ktorý sa sústreďuje na šesť oblastí: (i) firemná komunikácia a identita, t. j. vytváranie značky, marketing a positioning; (ii) externé vzťahy a vzťahy v rámci EÚ; (iii) rozširovanie mediálneho vplyvu a pokrytia v celej Európe; (iv) posilnenie digitálnych komunikácií Eurojustu; (v) publikácie, tzn. štúdie, správy a brožúry; a (vi) interná komunikácia.

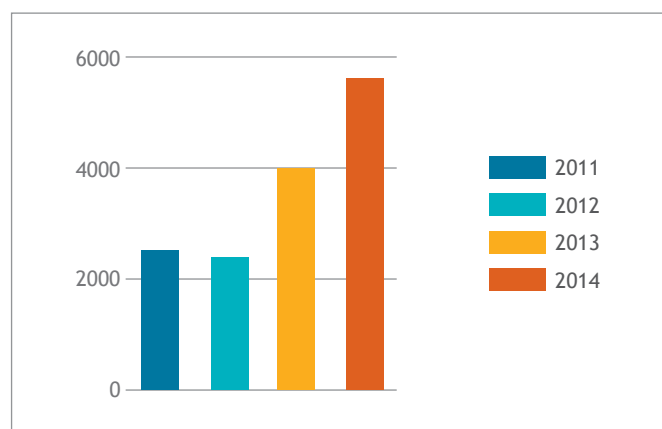
Tento nový prístup zahŕňal online umiestnenie dvoch nových sekcií *Zaostrené na* a *Príklady úspechu* s cieľom propagovať a znovu oživiť najdôležitejšie prípady za dlhšie časové obdobie. Eurojust o svojej operatívnej činnosti pravidelne uverejňuje tlačové správy a o svojich prebiehajúcich aktivitách iného než operatívneho charakteru uverejňuje príspevky do správ. Na zlepšenie informovanosti o týchto aktivitách sa v roku 2014 podstatne zvýšil počet príspevkov do správ.

Okrem toho Eurojust spustil marketingové semináre a putovné kampane v členských štátoch. Tieto marketingové semináre sú praktickejšej povahy než putovné kampane, pretože sa podrobnejšie zaoberajú prípadmi Eurojustu a tým, ako Eurojust môže pomôcť špecialistom, zatiaľ čo putovné kampane poskytujú všeobecnejší prehľad o činnosti Eurojustu. Marketingové semináre a putovné kampane sú súčasťou prebiehajúcej iniciatívy Eurojustu zameranej na vyzdvihnutie práce Eurojustu a informovanie špecialistov v členských štátoch o pridanej hodnote a efektívite, ktorú Eurojust prináša do cezhraničných prípadov.

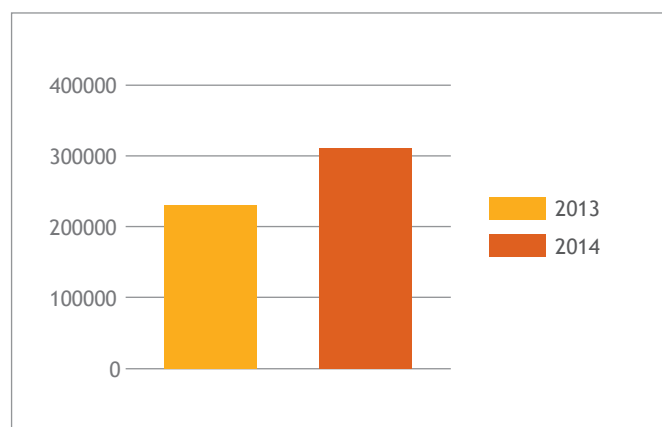
Silný profil zvyšuje dôveru, kredit a uznanie, a je predpokladom vzťahov so zainteresovanými stranami vrátane špecialistov. V roku 2014 bolo v médiách uverejnených 5 619 článkov, v ktorých sa spomínal Eurojust, v porovnaní s 3 982 článkami v predošlom roku.

V priebehu roka 2014 Eurojust vypracoval strategické správy, [Správy o Eurojuste](#) a firemné brožúry. Publikácie Eurojustu sú k dispozícii na jeho webovej lokalite.

Celosvetové mediálne pokrytie



Návštevy webovej lokality



Ukážka publikácií Eurojustu





Eurojust a siete špecialistov



Eurojust hostí sekretariáty EJS, siete SVT a siete pre genocídu, a uľahčuje vzájomné pôsobenie medzi národnými zastúpeniami a sieťami v rámci ich bežných hlavných činností. Tieto sekretariáty využívajú

administratívne zdroje Eurojustu s cieľom ponúkať sieťam služby. Eurojust tiež podporuje činnosť konzultatívneho fóra.

6.1 Európska justičná sieť

EJS je sieť kontaktných bodov uľahčujúcich justičnú spoluprácu v trestných veciach, ktorá bola zriadená v roku 1998. Jej sekretariát v Eurojuste bol zariadený v roku 2003.

Stretnutia V roku 2014 sa konali dve plenárne stretnutia, v júni v Aténach o EZR, a v novembri v Ríme o spolupráci s tretími štátmi. Po prvý raz tieto plenárne stretnutia organizoval priamo sekretariát EJS, v spolupráci s predsedníctvami EÚ a s podporou Eurojustu. Okrem toho sa konali regionálne stretnutia v Rakúsku, Fínsku, Maďarsku a na Slovensku, a národné stretnutia v Belgicku, Nemecku a Rumunsku s cieľom prediskutovať a zlepšiť medzinárodnú justičnú spoluprácu pri riešení problémov regionálneho alebo vnútroštátneho charakteru. Na týchto stretnutiach sa zúčastňovali zástupcovia zo zainteresovaných národných zastúpení.

Spoločný dokument EJS a Eurojustu EJS a Eurojust schválili spoločný dokument *Pomoc špecialistom pri medzinárodnej spolupráci v trestných veciach*, ktorý justičným špecialistom v členských štátoch ozrejmuje služby a pomoc, ktorú im môžu poskytnúť EJS a Eurojust. Jedným z cieľov tohto spoločného dokumentu je zabezpečiť, aby EJS a Eurojust riešili prípady spadajúce pod ich príslušné kompetencie. Dokument bude k dispozícii vo všetkých oficiálnych jazykoch EÚ.

Trojica predsedníctiev EJS Členský štát, ktorý práve predsedá EÚ, spolu s dvomi nasledujúcimi predsedníckymi štátmi EÚ (trojica predsedníctiev EJS), úzko spolupracujú so sekretariátom EJS. Na posilnenie privilegovaného vzťahu medzi EJS a Eurojustom sa trojica predsedníctiev EJS a sekretariát EJS v decembri stretli s predsedníctvom a administratívnym riaditeľom Eurojustu, aby si vymenili názory a prediskutovali oblasti spoločného záujmu.

Webová lokalita EJS Pracuje sa na vývoji justičného atlasu, ktorý bude zahŕňať príslušné orgány pre všetky nástroje vzájomného uznávania týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, ako aj bežných žiadostí o VPP.

Školenia Sekretariát EJS organizoval piate školenie anglického jazyka pre kontaktné body EJS zamerané na rozšírenie znalostí rozličných právnych systémov, získanie bežných jazykových znalostí, na vybudovanie a udržanie užších vzťahov a zlepšenie vzájomnej dôvery.

Portál elektronickej justície Webová lokalita EJS bude integrovaná s Portálom elektronickej justície, budúcim elektronickým rozhraním priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti.

6.2 Sieť SVT

Sieť SVT je sieť národných kontaktných bodov, ktorá bola vytvorená s cieľom podporiť výmenu informácií a osvedčených postupov týkajúcich sa SVT medzi členskými štátmi. V roku 2014 si pripomenula desiate výročie svojej existencie. Jej sekretariát v Eurojuste bol zriadený v januári 2011.

Výročné stretnutie Desiate výročné stretnutie národných expertov na SVT sa konalo 25. a 26. júna. Toto stretnutie sa zameralo na najnovší vývoj v oblasti SVT, napríklad na rozvoj SVT s tretími štátmi.

Projekty Na rozšírenie podpory pre špecialistov na SVT bolo iniciovaných niekoľko projektov, napríklad projekt *Fiches Espagnoles*, ktorého cieľom bolo zostavenie súhrnov právnych predpisov členských štátov, ktoré sú relevantné pre zriaďovanie a činnosť SVT, a ich sprístupnenie špecialistom. Na zabezpečenie homogenity obsahu týchto *Fiches* bola vytvorená štandardná šablóna a v decembri

boli prostredníctvom vymedzenej oblasti siete SVT na webovej lokalite Eurojustu sprístupnené prvé štyri súhrny, týkajúce sa španielskych, bulharských, belgických a švédskych právnych predpisov. Na 9. výročnom stretnutí bol prijatý projekt hodnotiaceho formulára SVT na podporu špecialistov pri posudzovaní výsledkov SVT. Interaktívna verzia tohto formulára bola sprístupnená v apríli. Prijaté boli prvé vyplnené hodnotenia, ktoré sa momentálne analyzujú Cieľmi tohto projektu, na ktorého podporu sa vytvorí databáza, sú poskytnúť detailnejší pohľad na fungovanie SVT na úrovni EÚ a prispieť k celkovému posúdeniu tohto nástroja.

Školenia Sieť SVT zohráva významnú úlohu pri podpore SVT a identifikácii nových trendov v spolupráci SVT. Účasť na tomto školení, organizovanom v rámci Európskej únie aj mimo nej, je založená najmä na úspešnom partnerstve vytvorenom s akadémiou CEPOL a sieťou EJTN.

Vymedzená oblasť siete SVT Vymedzená oblasť siete SVT je webová platforma fungujúca ako centrálny zdroj všetkých informácií o SVT, najmä o právnych predpisoch týkajúcich sa SVT a hodnotení SVT. V roku 2014 bola prepracovaná s cieľom zlepšiť jej používateľskú prívetivosť a dostupnosť informácií.

Financovanie SVT Zavedený bol nový postup pre [financovanie SVT](#) na zvýšenie efektívnosti grantov pre špe-

cialistov (napr. zjednodušením formulárov, zvýšením pružnosti pridelovania dotácií pokrývajúcich náklady tretích štátov). Koncom roka 2014 bola dokončená príprava nového formulára žiadosti obsahujúceho automatické výpočty a kontrolu finančných limitov. Financovanie činnosti SVT sa z rozpočtu Eurojustu pokrýva od septembra 2013. Sekretariát siete SVT prijal a spracoval 146 nových žiadostí, čo potvrdzuje značný záujem špecialistov a užitočnosť tohto programu financovania.

6.3 Sieť pre genocídu

[Sieť pre genocídu](#) bola zriadená v roku 2002 v záujme zabezpečenia úzkej spolupráce medzi vnútroštátnymi orgánmi v oblasti vyšetrovania a trestného stíhania týchto trestných činov. Sekretariát siete pre genocídu v Eurojuste bol zariadený v júli 2011.

Výročné stretnutia Eurojust hostil 16. a 17. stretnutie siete pre genocídu. Tieto stretnutia sú pre špecialistov jedinečným fórom na výmenu informácií, osvedčených postupov a skúseností umožňujúcim spoluprácu a vzájomnú pomoc pri vyšetrovaní a stíhaní genocídy, zločinov proti ľudskosti a vojnových zločinov. Hlavnými témami týchto stretnutí boli okrem iných sexuálne a rodovo motivované trestné činy, finančné vyšetrovania a vyhľadávanie majetku v prípadoch páchania zverstiev, ako aj dôsledky prebiehajúceho konfliktu v Sýrii.

Dokument o stratégii Na posilnenie vyšetrovania a stíhania medzinárodných trestných činov, Sieť pre genocídu uverejnila dokument [Stratégia Siete EÚ pre genocídu](#) pre

boj proti beztrestnosti v prípadoch genocídy, zločinov proti ľudskosti a vojnových zločinov v rámci Európskej únie a jej členských štátov, ktorá je dostupná na webovej lokalite Eurojustu. Táto Stratégia ozrejmuje prepojenie týchto zločinov s územím EÚ a uvádza výzvy, ktorým vyšetrovatelia a prokurátori čelia v dôsledku špecifického kontextu, povahy a právneho rámca medzinárodných zločinov. Okrem toho tento dokument poskytuje komplexný súbor opatrení, ktoré by mali inštitúcie EÚ a členské štáty prijať na podporu národných orgánov v boji proti beztrestnosti, privedenie páchatelov k zodpovednosti a zaisteniu spravodlivosti pre ich obete.

Školenia Sekretariát Siete pre genocídu v spolupráci s občianskou spoločnosťou usporiadal v októbri druhý seminár o právach obetí závažných medzinárodných trestných činov v členských štátoch. Cieľom tohto seminára bolo podeliť sa s národnými orgánmi o osvedčené postupy a odborné znalosti o rôznych aspektoch práv obetí, vrátane práva na účasť, ochranu, podporu a odškodnenie. Seminára sa zúčastnili zástupcovia národných zastúpení Eurojustu.

6.4 Konzultatívne fórum

V roku 2010 bolo zriadené Konzultatívne fórum generálnych prokurátorov a riaditeľov prokuratúr členských štátov Európskej únie (konzultatívne fórum) na posilnenie medzinárodnej justičnej spolupráce a vzájomnej dôvery, zdieľanie skúseností a poskytovanie odborných vstupov pre inštitúcie EÚ pri rozvoji priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti. Eurojust aj naďalej poskytoval právnu, administratívnu a finančnú podporu aktivít konzultatívneho fóra.

[Konzultatívne fórum](#) v roku 2014 s podporou Eurojustu usporiadalo svoje 7. a 8. stretnutie. Júnové stretnutie v rámci gréckeho predsedníctva EÚ sa konalo v spojitosti so strategickým seminárom Eurojustu *Európsky zatýkací rozkaz: ako ďalej?* Konzultatívne fórum vo svojich záveroch dospelo k právnym a praktickým riešeniam vedúcim k zlepšeniam pri uplatňovaní EZR a boji proti korupcii. [Výsledky tohto stretnutia](#) a [závery konzultatívneho fóra](#)

sú k dispozícii na webovej lokalite Eurojustu, a boli tiež poskytnuté príslušným inštitúciám EÚ ako príspevok k debate na úrovni EÚ (*pozri* dokument Rady 13581/14).

Počas decembrového stretnutia v rámci talianskeho predsedníctva konzultatívne fórum prerokovalo zaistenie a konfiškáciu príjmov pochádzajúcich z trestnej činnosti a spôsoby zlepšenia vzájomného uznávania. Prediskutovali sa na ňom tiež výzvy a osvedčené postupy pri vyšetrovaní a stíhaní prípadov OL a pašovania nelegálnych prisťahovalcov týkajúcich sa migrácie po mori. Toto stretnutie bolo organizované v spojitosti so strategickým seminárom Eurojustu [K lepšej spolupráci pri zaistovaní a konfiškácii príjmov pochádzajúcich z trestnej činnosti: prístup špecialistov](#). Výsledky a [závery dosiahnuté konzultatívnym fórom](#) budú príslušným inštitúciám EÚ zaslané začiatkom roka 2015.





Hodnotenie a perspektívy do budúcnosti

Téma

Šieste kolo vzájomných hodnotení

V máji sa uzavreli hodnotiace návštevy členských štátov (začali v máji 2012) prebiehajúce v rámci [Šiesteho kola vzájomných hodnotení](#) vykonávania a uplatňovania rozhodnutia Rady 2002/187/SVV z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom a rozhodnutia Rady 2008/976/SVV o Európskej justičnej sieti v trestných veciach v praxi (šieste kolo). Zvyšné správy o členských štátoch prijala pracovná skupina pre všeobecné záležitosti vrátane hodnotení (GENVAL) v novembri a [záverečnú správu zo šiesteho kola](#) prijala Rada Európskej únie 17. decembra. S cieľom implementovať odporúčania určené Eurojustu kolégium prevzalo aktívnu úlohu a prijalo akčný plán a časový rámec na jeho dokončenie na základe vopred stanovených priorit. Pred záverečnou správou bolo navrhnutých niekoľko akcií, ako aj príprava na 2. stretnutie národných korešpondentov pre Eurojust (NKE).

Externé hodnotenie vykonávania Rozhodnutia o Eurojuste

Podľa článku 41a Rozhodnutia o Eurojuste je kolégium povinné do 4. júna 2014 a následne raz za každých päť rokov zadať nezávislé externé hodnotenie vykonávania Rozhodnutia o Eurojuste, ako aj činností vykonávaných Eurojustom. Tento článok tiež stanovuje, že každé hodnotenie musí posúdiť vplyv Rozhodnutia o Eurojuste, výsledky Eurojustu pri dosahovaní cieľov uvádzaných v Rozhodnutí o Eurojuste, ako aj efektívnosť a účinnosť pôsobenia Eurojustu. Dňa 18. februára 2014 kolégium po konzultácii s Komisiou vydalo konkrétne kritériá hodnotenia.

V januári 2014 bol rozhodnutím kolégia ustanovený riadiaci výbor. Tento riadiaci výbor by mal hodnotiteľovi poskytovať včasné komentáre k hodnotiacej správe a pravidelne informovať kolégium o postupe hodnotenia. Riadiaci výbor by tiež mal prispievať k posúdeniu kvality závereč-

Druhé stretnutie národných korešpondentov pre Eurojust

Stretnutie NKE sa konalo 27. novembra na pôde Eurojustu. Účastníci si vymenili skúsenosti a osvedčené postupy týkajúce sa vnútroštátnych smerníc pre rozdeľovanie prípadov medzi Eurojust a EJS (*pozri tiež oddiel 6.1*), diskutovali o *Fiches Suédoises* a používaní dynamického formulára Eurojustu podľa článku 13, a vyjadrili svoje názory na spätnú väzbu, ktorú má Eurojust poskytnúť podľa článku 13a (*pozri oddiel 1.3*).

Extranet Eurojustu

Pri príležitosti stretnutia NKE bol spustený Extranet Eurojustu. Ide o oblasť na webovej lokalite Eurojustu vymedzenú pre národných korešpondentov, ktorá obsahuje rôzne dokumenty dôležité pre prácu špecialistov, napríklad vnútroštátne smernice pre rozdeľovanie prípadov medzi Eurojust a EJS, vnútroštátne smernice pre uplatňovanie článku 13 Rozhodnutia o Eurojuste a *Fiches Suédoises*.

nej hodnotiacej správy na základe vopred stanovených kritérií a pri zachovaní nezávislosti hodnotiteľa, predložiť hodnotiacu správu kolégiu na prediskutovanie a navrhnúť plán distribúcie záverečnej hodnotiacej správy.

Dňa 22. septembra 2014 Eurojust podpísal zmluvu so spoločnosťou Ernst and Young Accountants LLP ako externým konzultantom. Projekt hodnotenia má tri fázy: spustenie, zhromaždenie údajov a analýza a vypracovanie správy. Prvý krok procesu hodnotenia bol dokončený v decembri 2014 prijatím záverečnej správy o spustení.

Nasledujúcim krokom je fáza zhromažďovania údajov, ktorá sa začne v januári 2015. Dokončenie záverečnej fázy je naplánované na jún 2015. Záverečná hodnotiacia správa sa musí predložiť Európskemu parlamentu, Rade a Komisii v júli 2015 a musí byť sprístupnená verejnosti.

Viacročná stratégia Eurojustu

Eurojust uverejnil svoj [viacročný strategický plán](#) (VSP) na roky 2012 – 2014 určujúci smerovanie, ktoré mu umožní čeliť očakávaným výzvam. Tento VSP stanovil strategické ciele, ktoré sa majú dosiahnuť pri sledovaní viacročných strategických zámerov. Uvedené strategické zámery boli prepojené s operatívnymi činnosťami Eurojustu v rámci ročných pracovných programov Eurojustu, ktoré zase poskytujú základ pre prípravu rozpočtu a plánovanie zdrojov. VSP pokrýva obdobie rokov 2012 až 2014, a kolégium sa ho rozhodlo predĺžiť do roku 2015. Dokument je k dispozícii na webovej lokalite Eurojustu.

Dňa 13. mája kolégium prijalo novú [viacročnú stratégiu](#) (VS) na roky 2016 – 2018. Eurojust sa nachádza v rozhodujúcej fáze svojho vývoja: vo fáze prijatia Nariadenia o Eurojuste a zriadenia Európskej prokuratúry. VS Eurojustu na roky 2016 – 2018 určuje smer, ktorým sa bude Eurojust vzhľadom na tieto výzvy uberať, a zosúladí potrebu pokračovať v posilňovaní svojich operačných ka-

pacíť s adaptáciou na meniace sa podmienky. Jej znenie je k dispozícii na webovej lokalite Eurojustu a v zhrnutej podobe sa uvádza nižšie.

Nariadenie o Eurojuste

V súlade s článkom 85 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Komisia v júli 2013 predložila návrh nového nariadenia o Eurojuste, ktorého zámermi sú posilnenie Eurojustu a zvýšenie jeho efektívnosti. Navrhované nariadenie o Eurojuste podlieha zvyčajnému legislatívnemu postupu.

V Apríli 2014 kolégium predložilo pracovnej skupine Rady pre spoluprácu v trestných veciach (COPEN) písomný príspevok k tomuto návrhu, ktorý obsahoval odpovede na otázky predsedníctva a názory a postrehy Eurojustu k významným aspektom tohto návrhu.

Zahrnutými témami boli, okrem iného, úlohy a kompetencie, operatívna funkcia, postavenie a právomoci národných členov, štruktúra a riadenie, SPK, NKSE, výmena informácií, SVT, ochrana údajov a budúci vzťah s EPPO (pozri dokument Rady 8488/14). V júni 2014 Eurojust poskytol dodatočné informácie týkajúce sa režimu ochrany údajov (pozri dokument Rady 10622/14).

V decembri 2014 rada prijala „čiastkový všeobecný prístup“, ktorý pokrýval celé znenie návrhu nariadenia s výnimkou ustanovení týkajúcich sa EPPO, ochrany údajov a pravidiel dôvernosti a zabezpečenia utajovaných a neutajovaných citlivých informácií.

Dôsledky článku 86 ZFEÚ, ktorý uvádza, že budúci EPPO sa má zriadiť „z Eurojustu“, sú predmetom ďalšej diskusie. Komisia navrhla reformu vo forme „balíka“: nariadenie o „lisabonizácii“ Eurojustu na jednej strane a zriadenie EPPO na druhej.

Naša vízia – akým smerom chce Eurojust ísť?

Predstavou Eurojustu v rámci priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti je rozvinúť a zlepšiť justičnú spoluprácu, koordináciu a vzájomnú dôveru v rámci Európskej únie v boji proti závažnej organizovanej cezhraničnej trestnej činnosti a terorizmu a zabezpečiť dodržiavanie zásad právneho štátu.

V období rokov 2016 – 2018 stoja pred Eurojustom tri hlavné strategické ciele:

Cieľ 1 – Operatívna činnosť

Eurojust má fungovať ako centrum operatívnej justičnej podpory v Európskej únii, proaktívne podporovať a uľahčovať spoluprácu a koordináciu príslušných orgánov členských štátov v prípadoch závažných cezhraničných trestných činov, poskytovať vysokokvalitné služby a poradenstvo zodpovedajúce potrebám zainteresovaných strán a dosahovať vynikajúce výsledky činnosti.

Cieľ 2 – Strategická činnosť

Eurojust sa bude aj naďalej rozvíjať a plniť úlohu strediska justičných a právnych odborných znalostí v rámci Európskej únie, bude zainteresovaným stranám poskytovať poradenstvo na základe operatívnych skúseností z justičnej spolupráce v trestných veciach.

Cieľ 3 – Organizačný rozvoj

Eurojust sa bude naďalej rozvíjať a plniť úlohu účinnej, efektívnej a vysoko profesionálnej, na zákazníkov orientovanej a pružnej organizácie.

Kroky nadväzujúce na závery Rady

Rada SVV prijala 2. júna závery dvanástej výročnej správy Eurojustu. Ako aj po minulé roky, Eurojust podáva správu o implementácii týchto záverov. V tabuľke nižšie sa uvádza, kde je možné získať viac informácií v oblastiach, ku ktorým Rada predložila odporúčania.

Okrem toho sa nižšie uvádza ďalšia tabuľka s témami zdôraznenými v záveroch a činnosťami Eurojustu, ktoré s týmito témami súvisia.

Odporúčania Rady	Následný postup
Informovať Radu o predpokladaných výsledkoch vyslania styčných prokurátorov a ich vplyve na operatívnu činnosť Eurojustu, o tom, či v tomto ohľade existujú konkrétne plány.	Pokračovala debata o vysielaní styčných prokurátorov do tretích štátov, vrátane rozpočtových otázok, a budú pokračovať prípravy na vytvorenie príslušného rámca.
Pokračovať v zefektívňovaní CMS a dokončiť potrebné technické požiadavky s príslušnými členskými štátmi.	<i>Pozri oddiel 1.3.</i> Ku koncu roka 2014 bolo zriadených a funkčných jedenásť zabezpečených pripojení.
Splniť povinnosti vyplývajúce z článku 13 a článku 13a a pokračovať v práci na používateľsky prívetivých spôsoboch umožnenia štruktúrovaného prenosu informácií z členských štátov do Eurojustu.	<i>Pozri oddiel 1.3.</i> Eurojust spustil postup na zjednodušenie formulára do konca roka 2014.
Informovať Radu o výsledkoch hodnotenia SPK.	SPK je nástroj, ktorý by sa mal využívať iba v núdzových situáciách alebo za výnimočných okolností. Mimo bežných úradných hodín možno väčšinu národných zastúpení kontaktovať priamo prostredníctvom ich mobilných telefónov bez použitia SPK. Výsledky šiesteho kola vzájomných hodnotení potvrdzujú predpoklad Eurojustu, že by sa mal tento nástroj využívať pružnejšie. Eurojust na to upozornil zákonodarný orgán EÚ (<i>pozri dokument Rady 8488/14, str. 23 – 25</i>). Externé hodnotenie Eurojustu podľa článku 41a Rozhodnutia o Eurojuste, ktoré zahŕňa aj SPK, stále prebieha.
Pokračovať v rozvíjaní dlhodobých justičných stáží v spolupráci so sieťou EJTN a zvážiť zväčšenie ich rozsahu.	<i>Pozri oddiel 2.2 rámček „Eurojust a školenia“.</i> Dlhodobý výmenný program bol hodnotený pozitívne, zvažovalo sa predĺženie o jeden mesiac a v roku 2015 sa znovu zavedú krátkodobé študijné pobyty.
Konzultatívne fórum by malo riešiť výzvy súvisiace s používaním európskeho zatýkacieho rozkazu alebo žiadostí o vzájomnú právnu pomoc.	<i>Pozri kapitolu 4 Hlavný zámer roka.</i> Stretnutia konzultatívneho fóra konané 11. júna a 12. decembra boli zamerané na EZR.

Dôležité body	Následný postup
Šieste kolo vzájomných hodnotení vykonávania a uplatňovania rozhodnutí o Eurojuste EJS v praxi.	<i>Pozri Téma: Hodnotenie a perspektívy do budúcnosti. Všetky správy o výsledkoch boli poskytnuté externému hodnotiteľovi (čl. 41a Rozhodnutia o Eurojuste).</i>
Vymedzená oblasť siete SVT a projekt hodnotenia SVT.	<i>Pozri oddiel 1.4.</i>
Spolupráca s Europolom a úradom OLAF.	<i>Pozri oddiel 2.4.</i>
Zapojenie Eurojustu do projektu EMPACT.	<i>Pozri oddiel 2.1.</i>
Strategický projekt o trestných činoch proti životnému prostrediu.	<i>Pozri pododdiel 2.3.2.</i>

Prístup verejnosti k dokumentom

Počet žiadostí o verejný prístup k dokumentom Eurojustu zostal v roku 2014 stabilný, podaných bolo 25 prvotných žiadostí, z ktorých 24 prijal priamo Eurojust. V jednom ďalšom prípade sa na Eurojust ako na tretiu stranu na základe prijatej žiadosti obrátila iná európska inštitúcia. V roku 2014 neboli prijaté žiadne potvrdzujúce žiadosti.

Dvadsaťdva z 25 žiadostí sa týkalo dokumentov, ktoré nesúviseli s prípadmi. Sedemnástim z týchto 22 žiadostí, ktoré sa netýkali prípadov, bol udelený úplný prístup. V jednom prípade bol prístup k požadovanému dokumentu zamietnutý, pretože jeho uvoľnenie by narušilo ochranu verejného záujmu (článok 4 ods. 1 písm. a rozhodnutia kolégia Eurojustu o prijatí pravidiel o verejnom prístupe k dokumentom Eurojustu z roku 2004, ďalej len „pravidlá o prístupe k dokumentom Eurojustu“). V jednom prípade bol prístup k požadovanému dokumentu zamietnutý, pretože neboli splnené kritériá stanovené článkom 2 ods. 1 pravidiel o prístupe k dokumentom Eurojustu. Vo zvyšných 3 prípadoch buď Eurojust nemal požadované dokumenty k dispozícii (dve žiadosti), alebo bolo na identifikovanie daného dokumentu potrebné ďalšie objasnenie (jedna

žiadosť). V tomto poslednom prípade Eurojust poslal žiadosť o objasnenie (v súlade s článkom 6 ods. 2 pravidiel o prístupe k dokumentom Eurojustu), ale žiadateľ už na túto žiadosť nereagoval.

Pokiaľ ide o tri žiadosti o prístup k dokumentom, ktoré sa týkali prípadov, Eurojust buď nemal požadované dokumenty k dispozícii (dve žiadosti), alebo bolo na identifikovanie dokumentu potrebné ďalšie objasnenie (jedna žiadosť). V tomto poslednom prípade Eurojust poslal žiadosť o objasnenie (v súlade s článkom 6 ods. 2 pravidiel o prístupe k dokumentom Eurojustu), ale žiadateľ už na túto žiadosť nereagoval.

Eurojust tiež zriadil nový [verejný register dokumentov](#) dostupný prostredníctvom webovej lokality Eurojustu. Ku koncu decembra tento verejný register obsahoval viac než 650 dokumentov vo vlastníctve Eurojustu. Tento verejný register bude pravidelne aktualizovaný novými dostupnými dokumentmi. Verejný register je navrhnutý tak, aby občanom uľahčil prístup k dokumentom Eurojustu a aby zvýšil transparentnosť a dostupnosť informácií o činnosti Eurojustu.

Thank you and farewell

We thank **Mariana Ilieva Lilova**, former National Member for *Bulgaria*, **Annette Böringer**, former National Member for *Germany*, **Sylvie Petit-Leclair**, former National Member for *France*, **Robert Sheehan**, former National Member for *Ireland*, **Francesco Lo Voi**, former National Member for *Italy*, and **João Manuel Da Silva Miguel**, former National Member for *Portugal*, for their work and valuable contribution to Eurojust.



© Eurojust, 2015

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť bez povolenia Eurojustu reprodukováaná alebo používaná v akejkoľvek forme akýmkoľvek grafickými, elektronickými alebo mechanickými prostriedkami vrátane fotokopírovania, zapisovania alebo nahrávania, a ani systémami ukladania a vyhľadávania informácií.

Všetkým útvárom ďakujeme za ich prínos.

Dizajn/DTP: Michèle Wilks-Speer

Fotografie: Jakov Minic (Eurojust); Shutterstock.



EUROJUST

Maanweg 174, 2516 AB Haag, Holandsko

Telefón: +31 70 412 5000 - E-mail: info@eurojust.europa.eu - Webová stránka: www.eurojust.europa.eu